

Goienkaria

2007ko ekainaren 29a > Egubakoitza > VII. urtea > 294. zenbakia > Doan banatzeko

www.goiena.net

"Unibertsitate txikiena eta gazteena izan arren, erreferente gara"

Josu Zabala
MUKO
errektorea > 09



G2a

Udan ere kultura
eskaintza zabala
izango da > 43-44

HEZKUNTZA

Muk egunean ospatuko du
10. urteurrena, Kursaalen > 05

BERGARA

Agorrosin igerilekuko berdegunea
astelehenean zabalduko dute > 24

LEINTZ GATZAGA

Dorletako Ama ziklismo probaren
29. aldia jokatuko da domekan > 38

EAE-ANV > LAU HERRIALDEETAKO ALKATEEK AGINTALDIRAKO LAN ILDOAK AURKEZTU DITUZTE BERGARAN

Alkateen soldatak jaitsi egingo dituela esan du EAE-ANV

SOLDATAK Azken urteotan
udaletarako liberatutako kargu
publikoen soldatak asko
handitu direla salatu dute

KONTUAK GARBI Euren esku
dauden udaletan auditoria
independenteak eskatuko
dituzte, egoera zein den jakiteko

HITZA HERRIARI Azpiegitura
eta proiektu handien aurrean,
herriari hitza zuzenean emateko
bitartekoak jarriko dituzte > 06

INGURUMENA > AIREA

Airearen kalitatea neurtzen

Aretxabaletan
egiten dihardute,
herritarrek hala
eskatuta > 15

ENERGIA > AURREZTEKO ERAK

Energia aurreztekos sistemak

Suradesak etxebizitzetan
energia aurreztekoko programa
berria jarri du martxan. Iba-
urreko lau eraikinetan dihardu.
Horretarako, hezetasuna
eta hozberoa neurtzeko apa-
railuak jarri ditu. Hala, erai-
kinok birgaitzeko zein behar
dutenzehaztuko dute eta ener-
gia aurreztekoko egin beharre-
ko lanak planifikatu. > 05

Herri arteko txapeldunei omenaldia Uarkapen

Astelehenean, San Juan
jaien barruan pilotaria jaialdia
egin zuten Uarkapen. Nor-
gehiagoka nagusia hasi bai-
no lehen, baina, Mauri Zubil-
laga animatzaile lanetan
zebilela, pilotalekura joan
ziren zaleek txalo zaparrada
beroarekin hartu zituzten
Herri Arteko Txapelketako
txapeldunak.

Irudian, txapela buruan,
Bolinaga, Axpe, Uribarren,
Agirregabiria, Arana eta
Zubizarreta. > 34



TXALO ARTEAN Herriko pilotariei Uarkapen egin zieten omenaldian pozik azaldu ziren pilotariak bat.

X. URTZELAI

AHT > HERRI GALDEKETA

AHTren gaineiko kontsulta

Bergarako Angiozar
auzoan egingo dute,
domekan > 06

AURKIBIDEA

Debagoiena > 04-08
Elkarrikzeta > 09
Iritzia > 10-11
Gutunak > 12
Herriak > 15-41
Kirola > 42
Kultura > 45
Sailkatuak > 46
Eskelak > 47
Denbora-pasa > 48
Gazteak > 50
Komunikazioa > 51
Telebista-Irratia > 52
Non-zer > 54-55

Toyota Avensis 2007 berria

Toyota Avensis bat daukazu 20.800 €-tik aurrera

TOYOTA

EuskoAuto

Olabarrena z/g BERGARA 943 76 23 85
BERGARA EUSKOAUTO ELORREGI

adi!

UZTAILA - ABUZTUA
Eskaintza bereziak

Fuerteventura, Ibiza, Egipto, Tunisia, Mallorka, Kuba, Europa, Costa Rica, Argentina, Txina, Penintsula...

Aukera ezazu zure udako bidaia!

Arrasate Bidaiaik

marsans

POLITIKA > ORAINGO ETA LEHENGOKO ALKATEEKIN BERBETAN

Debagoieneko alkateak: badatoz batzuk eta badoaz besteak

ARDURA HANDIA Alkate berriek berba hori erabili dute hauteskundeetako emaitzak jakin ostean sentitu zutena adierazterakoan

XABIER URTZELAI > BERGARA Ekainaren 16a ezkerro askotxo aldatu dira ibarreko Udalak. Aurpegi berriek betetzen dituzte alkateen bulegoak, sinadura berriek onartzen dituzte herrien alde hartutako erabakiak. Hala, GOIENKARIA ibarra zuzenduko duten alkate berrikin izanda, lanpostu berriera zelan moldatu diren galdetzeko eta oraingo egunotan izandako anekdoten gainean galdetzeko. Baino ez gara hor geratu, zaharrek egiten diente-eta berriei leku; hori horrela, orain arte alkate izan direnekin ere izan gara, besteak beste etorkizunaren gainean berba egiteko.

"ARDURA SENTITZEN DA"

Hori da alkate berriek esan diguita, lan berria arduraz hartztu dutela; izan ere, norberaren herriarendako lan egitea ez da jar-dun makala. Hori bai, alkate bakoitzak modu berezian egin die aurre egunotako zereginetik. Arrasateko Ino Galparsorok, esaterako, San Juanak izan ditu bete-betean: "Dantza egitea tokatu zait dantzaria ez naizenean, eta bestelako ekitaldi batzuetan ere izan naiz. Adibidez, ohorea izan zen Herri Arteko Txapelketako txapeldunekin udaletxeko balioian egotea".

Bergarako alkate Agurne Barrusori domekan egokituko zaio dantzan egitea, San Martzialeko erromerian: "Xamatz dantza taldekoek eskatu ziguten oihitura hori erre kuperatzea; zinegotziek erromerian dantza egitea, alegia. Hala, guk baiezkoa eman genuen, eta entseguak egiten ibili gara". Barrusok onartu digu bera dela entsegu gutxiengi egin dituena; lehenago ere dantzan ibilitakoa, badu, hortaz, abantaila. Taldeko kideak, baina, giharretako minarekin joan dira egunotan udaletxera lane-

OHTU BEHAR Alkate ohiak egoera berriera moldatzeko denbora apur bat beharko dutela esan digute; batzuek urte asko egin dituzte karguan

ra: "Ea zelan moldatzen garen! Izan ere, beldur apur bat ere ematen dit".

Arrasateko eta Bergarako udal-lek lehenengo izango dute emakumezko bat agintari: "Ohituretan ere igarri egiten da orain arte gizonzkoak egon direla alkate-tzan. Esaterako, domekako dan-tza bera gizonzkoendako pen-tsauta dago. Argi daukat ez ditu-dala mahoizko prakak jantziko, ez daude-eta emakumeendako pentsatuta. Ez dakit ba mahoizko gonak-edo egingo ditugun", esan digu, barrez, Barrusok.

JAIAK GAIN-GAINEAN

Galparsorok, Barrusok eta Idoia-gak dagoeneko badakite zer den jaiak Udaleko ordezkarri moduan bizi izatea. Eta, esperientzia hori bizi dute, asteburuan, Oxel Erostarbek (Elgeta), Pedro Lasagabasterrek (Eskoriatza) eta Asier

LASAITASUNA Hauteskundeak galduera ere, alkate izateari uzteak izango du bere alde ona; lasaiago bizi direla esan digute ia guztiek

Agurne Barruso: "Argi daukat ez ditudala mahoizko prakak jantziko, ez daude-eta emakumeendako pentsatuta"

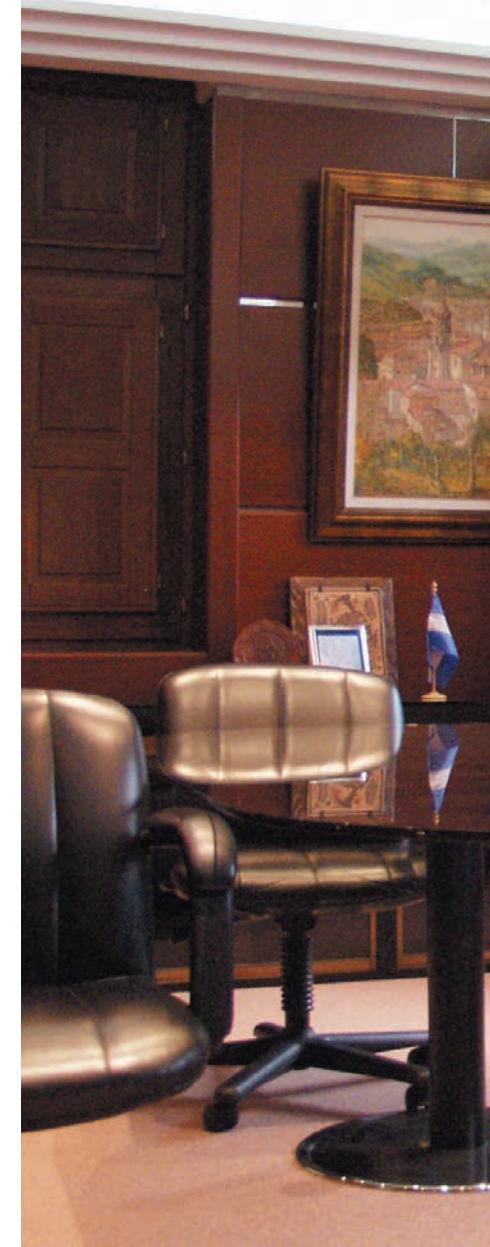
Victoriano Gallastegi: "Irailetik aurrera erretiratuek egiten duten lana egingo dut: obretako inspektore"

Agirrek (Aramaio). Orain momen-tuan, Erostarbe atzoko (eguna) mozorro egunetik erre kuperatzen ibiliko da: "Aurten ezingo naiz hasieratik mozorroto, Udaleko ordezkarri modura hainbat ardu-ra izango ditut-eta. Hori bai, gaue-rako mozorroto egingo naiz". Hala, alkate izanda, gauean orain arte baino gehiago zainduko den gal-detu diogu: "Gauean ez dago arazorik, orduan guztiok ezagutzen dugu-eta elkar. Baino bai, balite-ke lasaiago ibiltzea, barikuaren erre-tiratuei baziaria zerbitzatzen ibili behar dut-eta".

Antzuolan San Juanak ez dira herriko jai nagusi, baina Iturbek onartu digu esperientzia polita izan zela basora arbola bilatzen joan, eta gero plazan makala altxatzea. Antzuolakoa, baina, dagoeneko uztailaren 8ari begira dago: "Erretiratuen Eguna ospatuko dugu, eta seguru gus-tura ibiliko naizela. Nagusiak asko bizitakoak dira, eta atsegin dut orduko istorioak entzutea".

HARTUTAKO LEHENENGOKO ERABAKIA Hori ere galduetu diegu alkate berriei, zein den lehenengo har-tu duten erabakia. Arrasateko alkate Ino Galparsorok ez du era-bakirik hartzeko aukerarik izan, oraindik gobernua eratu barik dagoelako. Eta, Aretxabaletako alkate Inaxio Garrok ere ez du estreinatzeko astirik izan, aurreko lanlekuan (Euskadiko Kutxa) jai izanda, oporralditxoa hartu eta Italiara joan delako familia-rekin –martitzenean Errromako San Pedro basilikara sartzeko zegoenean izan ginen harekin–.

Gainontzeko alkateek, bes-talde, dagoeneko hartzute erre-bakiren bat edo beste: "Barajuen eta Untzilla auzoko urak kon-pontzea izan da hartzut dudan lehe-nengo erabakia. Joseba eta Martin zinegotziekin batera joan nin-tzen obrara, aberia non zegoen



BULEGOAN Agurne Barruso lanleku berrian, udalet-

ikusi eta konponketa lanak egi-tera", esan digu Aramaioko alkate Asier Agirrek.

Eskoriatzako Pedro Lasaga-basterrek, berriz, ezuste batekin hasi du agintaldia: "Nire lehenengo erabakietako bat Frantziako zirku txiki bat herrian ikuski-zuna egiteko baimena ematea izan zen". Eta, Lasagabasterrek etxe aurrean eman behar izan zien baimena, familiako kideak baserriraino joan zitzaiakien-eta baimen eske. Kontua da udalba-tzak osatu baino egun bat lehe-nago eskatu zuela familia horrek zirkua jartzeko baimena. Hori horrela, Juan Karlos Bengoak eezkoa eman zien, kirol elkar-tearen egunean herrian ekintza mordoa egongo zirelako. Hala, Bengoaren baserriraino joan ziren iritzia alda zezan eskatze-ko, baina ordurako Bengoa ez zen alkate, eta zirkuko lagunek Lasagabasterren baserrirako bidea hartu zuten: "Guztia garbi uzteko baldintza-peak eman nien bai-mena; egia esateko, pena apur bat eman zidaten", esan digu Eskoriatzako alkateak.

BULEGOETAN ALDAKETAK

Txutxu-mutxuetan hasita, alkateei lanleku berriak aldatu dituzten edo ez galduetu diegu. Eta gauza batekin ohartu gara, bulego askotan Ibarretxek ez duela orain arte bete duen leku betetzen: kendu egin dute haren erretratua.

Horrekin batera, kontuan hartzeko da aurrerantzean hiru emakumezkoek orain arte gizonez-



JAIETAN Konpromisoak izanda ere, jaiez gozatzen ahaleginduko da Erostarbe. X.U.

(4. orrialdean jarraitzen du)



eko bulegoan; bere gusturako leku seriogia dela aitortu digu Bergarako alkateak.

XABIER URTZELAI

Ikuspuntua

Mikel Irizar

Ino, Lourdes eta Inaxio

Hiru alkate izendatu berri. Hiru alderdi, ibarreko nagusienak. Hiru herri pisuzko Debagoienean. Hiru kooperatibista. Agian horrek eragindako, elkarbizitzako eta lankidetzarako ondo prestatutako hiru pertsona. Ino Arrasateko alkate berriari hitz lagunkoia entzun nizkion PPko zinegotzi Itziar Lamarainen gainean. Lourdes eta Inaxiok maila handia erakutsi zuten kargu hartzeko goiz gogoangarran.

Pertsonen garrantzia

Gurean ez gara oso lider zaleak. Baino pertsonak aipatzen ari naiz, uste baitut erabakigarri izan daitekeela pertsona egokiak parean tokatzea une eta toki jakinetan. Pertsonen arteko harremanak frekuentzia bertsuan ematen direnean, ezinezkoa dena egingarri bihurtzen da. Esperantza hori dauak orain Ino, Lourdes eta Inaxiorekin. Noski, bakoitzak bere ingurua lagun.

Ibarren premia

Ezin da gehiago itxoin. Ibarra hamar urte barru industrialde baino gehiago izango bada, orain ekin behar zaio lanari. Gasteizera inoko autobideak eragin itzela izan lezake, egungo biztanle askorentzat Debagoien lantoki soil bihurtzeraino. Presazkoa da ibarra artikulatzeko neurriak hartzea. Tranbia-reina isilik dago eta isiltasun horri usain txarra hartzent diot. Ibarreko mugikortasuna aztertu behar da, barneko eta kanpoarekiko. Eta tranbia, autobus, bidegorri, transferentzia-gune eta a barrak integratuz erantzun. Lurralteko antolamendu bateratua behar du Debagoienak, udalerriko plangintzak marko orokorrako kokatzeko. Eragile izango den Mankomunitatea behar da, interes komunei konponbideko kooperatiboak emateko.

Garapen agentzia

Badakit Mankomunitateak oso egitura ahulak direla, lege aldetik. Epe ertainera balegoke hori konpontzeko modu erraza: Batzar Nagusietarako hauteskunde barrutiak eskualdeen arabera antolatzea. Baino presa dago. Eta garapen agentziarena izan daiteke berehalako soluzioa. Agentzia publiko bat Mankomunitateak sortua, plangintzari ekin eta –behin epe bateko plana adostuta– plan hori kudeatzeaz arduratzeko. Hasieran nahikoa dira bizpahiru pertsona eta Mankomunitaren babes/kontrola. Abiatzeko ez da baliabide askorik behar, borondate argia bai, ordea. Ino, Lourdes eta Inaxio: izan zaitezkete une eta toki aproposean parean tokatu diren pertsona egokiak. Beste maila batean probatutakoa naiz eta badakit: Ian ederra da Debagoiena egitea. Animo!



DEBAGOIENEKO MANKOMUNITATEA

GARAPEN EKONOMIKORAKO AGENTZIA

www.debagoiena.net

Lanbide profilak

Arrasateko Lanbide Hastapeneko zentroan garatzen diren profilak honako hauek dira:

1. maila

- Industri mekanikako laguntzailea
- Eraikuntzen oinarritzko mantenua

2. maila

- Behe tentsioko instalazio elektrikoen laguntzailea
- Iturgintzako laguntzailea

Profil bakotzean gutxienez 10 ikasle behar dira, horrela ez balitz, posible litzateke talderen bat martxan ez jartzea.



LANBIDE HASTAPENA

2007-2008
IKASTURTEA



MATRIKULAZIOA Uztailaren 3tik 14ra 09:00etatik 12:30era

Non: Debagoieneko Garapen Agentzian.
Nafarroa Etorbidea 23 Pk: 237 20500 Arrasate
e-mail: idazkaritza@lanbidehastapena.com
Telf: 943793090

A
Arizmendi
ikastola

Ibarreko alkateak: badatoz batzuk, badoaz bestek

(2. orrialdetik dator)

koena izan den bulegoan egingo dutela lan: "Igarri egiten da gizonezkoak egon direla. Gainera, bulego hau oso serioa da: altzariak, koadroak... Oraingoz ez dut etxetik ezer ekarri, baina denborarekin joango naiz nire gustura ipintzen", esan du Agurne Barrusok. Lourdes Idoiagak ere, Andoni Gartziak kargua utzi zueñetik ez du ezer ukitu: "Hartu nuen moduan dago, Andonik utzitako moduan. Urte erdi honetan ez dut aldaketarik egin". Edozelan ere, Idoiagak onartu digu datozen lau urteotan bere ukitua emango diola bulegoari.

ETA JOANDAKOEK, ZER?

Oraingo egunotan bizi izan dituzten aldaketen gainean berba egi-teko, alkate berriek bezala, alkate ohiak ere badute zer kontatu. Batzuek urte asko egin dituzte agintari lanetan, beste batzuek gutxiago, baina guztiek egin beharko dute egunerokora mol-datzeko ahalegina: "Abuztuan buruan ditudan bidaia egin eta gero, irailetek aurrera gainontze-ko erretiratuek egiten duten lana egingo dut: inspektore jardunean ibiliko naiz, herriko obrak jarraitzen", esan digu Bergarako alkate ohi Vitoriano Gallastegik. Dena dela, Bergarakoa zaletasun berri bat probatzekotan da: "Dagoeneko golfean jokatzeko

trasteak ere baditut, baina orain-dik ez naiz jokatzera joan. Aka-so, horrelako egunen batean...".

Alkate moduan egin dituen urte guztiak kontuan hartuta -30 urte-, Patxi Basaurik aparteko ahalegina egin beharko du egoera berrira ohitzen: "Egia da hori ez dela egun batetik bestera egi-ten, baina horretara ere ohituko gara". Dena dela, Basaurik ez du Udaleko lana alde batera utzi: "Aurrerantzean zinegotzi izango naiz, eta udaletxera joaten jarrai-tuko dut. Gainera, jaietarako hainbat konpromiso hartuak nituen, eta konpromiso horiek bete egin behar dira". Gallaste-girekin batera, Basaurik ere onartu digu oraingo egunak familiakoekin egoteko eta lasaiago ibiltzeko aprobetxatu dituela.

ERABAKIA HARTZEKE

Batzuek erretiroa hartu eta bes-te batzuek aurreko lanera itzuli-ko direla esan digute -Inazio Lakuntza, esaterako, LKS Ahol-kularitzara itzuliko da-. Dena dela, hainbat dira etorkizunean zer egingo duten erabaki ez dute-nak. Eta, multzo horretan daude Juan Carlos Bengoa (Eskoria-tza), Jose Angel Zabalo (Antzuola), Arritxu Oliden (Aretxabaleta) eta Mertxe Mondragon (Ara-mioa). Hala, Olidenek eta Mondragonek irailera arte opor-rak hartuko dituztela esan digute: "Umeek izaten dituzten modu-ko oporrik", esan digu Aretxaba-letakoak. "Alkate izan aurretik higiezin-en agentzia batean egin



LAGUN ARON Lourdesek 35 urte egin ditu Lagun Aron lanean; astelehenetik aurrera udaletxean izango da egun osoz.

x.u.

dut lan, eta eszedentziarekin egin naiz Udalean. Orain, baina, ez dakit zer egingo dudan, baina erabakia lasai hartu gura dut. Irai-lera arte ez dut ezer erabakiko, oporrik hartuko ditut".

Mertxe Mondragonek ere ez daki etorkizunean zer egingo duen, baina argi dauka ez duela udaletxerako bidea deskuidoan hartuko: "Aurtengo jaiak, adibi-dez, bitxiak izango dira. Izan ere, aspaldiko partez libre-libre ibili-ko naiz, inongo konpromisorik izan barik".

Amaitzeko, Antzuolako alkate ohi Jose Angel Zabalok esan digu, hasiera baten, familiako enpresara itzultzeko asmoa dau-kala: "Baina batek daki!", esan digu umore onez. Alkate izenda-tu zutenean, hasieran kosta egin zitzaion udaletxean lan egiteko modura ohitzea, eta orain, empre-sako jardunera bueltatzea ere ez dela batere erraza izango aitor-tu digu: "Oraindik ere batera edo bes-tera begira ibiltzen naiz, edota aparejadoreari obraren bat zelan dagoen galdezen. Eta, gero esa-

ten diot neure buruari ea ze zer-tan nabilen". Hori bai, lasaiago ere badabil: "Zortzi urte egin ditut zinegotzi eta beste lau alkate lane-tan. Eta, egunotan igerri dut askoz ere lasaiago nabilela, soka tenku-tu barik, lasai". Edozelan ere, udaletxeko saltsa ere faltan iga-rriko duela onartu digu Antzuolakoak.

Kontuak kontu, guztiek egiten dute bat lasaitasuna irabazi dute-la esaterakoan. Guk ere igerri dugu hori, eurekin berba egite-rakoan.

GLHBI

miguel altuna

HEZIKETA ZIKLOAK

GOI MAILAKO ZIKLOAK

- Administrazio eta Finantzak.
- Erregulazio eta Kontrol Sistema Automatikoak.
- Mekanizazio Bidezko Produkzioa.
- Proiektu Mekanikoen Garapena

ERDI MAILAKO ZIKLOAK

- Mekanizazioa.
- Ekuipo eta Instalazio Elektro-teknikoak.
- Administratza Kudeaketa.

Zikloak egiteaz gain, hurrengo zertifikazioak lortzeko aukera ematen dizugu:

- Lan arriskuen prebentzioa
- Orga eta garabien erabilera
- Instalatziale karneta

MATRIKULA: Uztailaren 2tik 6ra

LANA ETA IKASKETAK BATERA EGITEKO AUKERA

SARRERA FROGA:

ERDI MAILA ETA GOI MAILAKO ZIKLOETARA SARTZKO ATEA IREKITZEN DUEN FROGA PRESTATZKO KURTSOA:

ESKAINTZA PARTZIALA:

Urtero 2 edo 3 modulu eginez ERDI MAILAKO edo GOI MAILAKO titulazioa lortzeko aukera.

HELVIDEA:

Ibargarai, 1 - BERGARA
Tel.: 943 76 24 91 / 76 38 40
E-mail: imaltuna@sarenet.es
www.imaltuna.com

EUSKO JAURLARITZA
HEZUNTA, UNIVERSITATEA
ETA KULTURA SAILA

GOBIERNO VASCO
DEPARTAMENTO DE EDUCACION
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIONES

ENERGIA > ELGETAKO HIRU ERAIKINETAN ETA ARETXABALETAKO BATEAN

Energia aurrezteko programa berria jarri du abian Suradesak

Hezetasuna eta hozberoa neurteko aparailuak jarri ditu, eta energia kontsumoa ere zaintzen dute lau eraikin horietan

M.B. > BERGARA
Debagoineneko Hiri Birgaitzera-ko Elkarteak, Suradesak, eraikinetan energia aurrezteko programa berria jarri du martxan. Lau eraikinetan egiten ari da: Elgetako hirutan eta Aretxabaletako batean, hain zuzen.

Egitasmo horren helburua da egituretan isolamendu arazoak dituzten eraikinen datu zehatzak lortzea. Hezetasunari, hozberoa-ri eta energia kontsumoari buruzko datuak hartzen ari da Suradesa. Datu horiek aztertu ondoren, energia aurreztera bideratuta dauden lanak egingo dituzte, aurrezpen egokia lortzeko.

Eraikin horietan hezetasuna eta hozberoa neurteko aparailuak jarri dituzte, eta energia kontsumoa ere kontrolatuko da. Neurri horien bitartez, etxebizi-

tzen eraikin horiek dituzten bir-gaitzerako beharrak zehaztuko dituzte, aurrerantzean energia kontsumoa murrizteko egin behar diren lanak planifikatzeko.

TERMIKOKI ISOLATZEA

Obra horiek eraikinak isolatuko dituzte termikoki eta bizilagunen erosotasunean lagunduko dute, eta kondentsazioaren era-ginez sortzen diren hezetasun multzoak ere desagertuko dira.

Azken fasean, obrak egindako tokietan kontsumitzen den energia neutuko dute berriro, etorkizunean egin beharreko



Hezetasuna neurteko gailua. SURADESA

antzeko obretan hartu beharko diren erabakietan laguntzeko.

Suradesak jakinarazi duenez, egitasmo berri horren helburua da Debagoieneko biztanleei laguntza, "etxebizitzak ahalik eta egokien zaintzen eta hobetzen". Horren harira, horrek ohi-ko fakturetan ere aurrezkiek eragingo duela azpimarratu dute Suradesatik.

Gogorazi du, bestalde, ondo isolatuta ez dauden etxebizitzek dituzten gabeziak sailestuz, energiarengako gastu handia ere ekidingo dela, eta horrek inguru-menarendako onuragarria izango dela. Gaur egun etxebizi-tza berriak egitean diseinuek hori guztia kontuan hartzen badute ere, Debagoinen lehendik dauden etxeen kopurua handiagoa dela gaineratu du ibarreko Hiri Birgaitzera-ko Elkarteak.

Aholkularitzarako eskaintza egungo beharretara egokitutu duela esan du. Eraikinetan energia aurrezteko programa horren adibidea da: 'Isolamendu beharrak dituzten eraikinetako bizilagunek aukera izan behar dute obrak egiteko, egoki, planifikazio onarekin eta behar dituzten lagun-tzekin', esan du Suradesak.

HEZKUNTZA > MONDRAGON UNIBERTSITATEA

Muk egunean ospatuko du 10. urteurrena, Kursaalen

AINTZANE IRIZAR > ARRASATE

Mondragon Unibertsitatea 1997an sortu zen, Mondragon Goi Eskola Politeknikoa, Oñati-ko ETEO eta Eskoriatzako Irakasle Eskola kooperatiben esku-tik. Hamargarren urteurrena ospatzeko, hainbat ekitaldi antolatu dituzte.

Datorren asteko egunean, uztailak 5, egingo du ekitaldi nagusia, Donostian, Kursaal

jauregian, 18:30ean. Han parte hartuko du, besteak beste, Juan Jose Ibarretxe lehendakariak.

HITZALDIK ETA KONTZERTUA

Ospakizunek urte osoan zehar jarraituko dute. Abendura bitartean, ekintzailetasunaren eta berrikuntzaren gaineko ber-baldi zikloak antolatuko dituzte eta udazkenerako kontzertu bat antolatuko dute.

ELKARTASUNA > TXERNOBIL ETA SAHARATIK GURERA

Txernobil eta Saharako 26 ume etorriko dira egunotan

AINTZANE IRIZAR > BERGARA

Oñati-ko Banoia Txernobilekin elkartearren esku-tik, zazpi ume etorriko dira Oñati-ko. Eti, domeka, iritsiko dira gurera. Bi hilabete egingo dituzte Oñatin; egonaldiak balio izango die defentsak hartzeko.

SAHARATIK 19 UME

Saharako 19 umeek ere gurean pasatuko dituzte bi hilabete; Aretxabaletako IESBAA elkar-tearen bitartez, bi ume etorriko dira Aretxabaletara. Arrasateko NUBI elkartea, bestetik, 12 ume ekarriko diru Arrasatera, bi ume Oñati-ko eta beste bat Eskoriatzara.

Bergarako Bubisher elkar-teak, azkenik, bost ume ekarriko diru Bergarara eta bina Antzuolara eta Elgetara. Bi aste barru iritsiko dira, uztailaren 10a eta 12a bitartean. 7 eta 12 urte bitartekoak dira.

KIA auto erakusketa berritua Arrasaten! Etor zaitez ezagutzen, KIA produktu-gama zabala!



KIA MOTORS
The Power to Surprise™

KIA MOTORS

Araba Etorbidea z/g - ARRASATE

(Honda Tecnocar ondoan)

Tel.: 943 79 00 11 Faxa.: 943 71 27 38





ALKATEAK BERGARAN Araba, Bizkaia, Gipuzkoa eta Nafarroako EAE-ANVko hamasei alkate bildu ziren eguztenean Bergaran. Ibarreko bi: Agurne Barruso Bergarakoa eta Pedro Iturbe Antzuolakoa.

JOSEBA ANTIA

30 urteren ondoren,
herritarrek instituzioen
kudeaketa eredu bati
"aski da" esan diotela
azpimarratu zuten

"Herria udalera eta
udalak herritarren
zerbitzura ipintzen"
ahaleginduko direla
jakinarazi zuten

MIRIAN BITERI > BERGARA
Joan den maiatzeko hauteskundeek alderdi politiko batzuei "hainbat ikasgai" eskaini dizkiela adierazi zuten Hernaniko eta Bergarako alkateek, Marian Beitialarrangoitiak eta Agurne Barrusok, hurrenez hurren. Irizti hori eguztenean eman zuten

POLITIKA > AGINTALDIRAKO LAN ILDOAK AURKEZTU DITU EAE-K

"Haize berriak" aurreikusi ditu EAE-ANVk eskuratutako udalatan

biek, EAE-ANVko Araba, Bizkaia, Gipuzkoa eta Nafarroako alkateek Bergaran eginiko ageraldi batean. Datozen lau urteetarako lan ildoak aurkeztu zituzten han.

30 urteren ondoren, herritarrek instituzioen kudeaketa eredu bati "aski da" esan diotela aipatu zuten. Alegia, "dekreto bidez" eta alkate "presidentialistak" gobernaturako kudeaketa ereduari, karguak dituztenen "aberasbide" bihurtzeari, herritarren iritziari kasurik ez eta udalaren gaineko informazioa ezkutatzeari, besteak beste. Herritarrek

"eredu berri" baten aldeko botaeman dutela gaineratu zuten. Bi alkateon uste, "parte-hartzalea, garbia eta zintzoa" den eredu eta "herria udalera eta udalak herriaren zerbitzura ipintzen" saiatuko den eredu.

"URRATS SENDOAK"
Horren harira, "urrats sendoak" eman beharra dagoela esan zuten. Batetik, konpromisoa hartu zuten EAE-ANVren esku dauden udalatan auditoria independentea egiteko, ahalik eta eperik laburrenean, udalaren egoeraren berri izateko eta datu

horiek herritarrei emateko. Horretaz gain, udalatan liberatzeko erabakia hartzen duten kargu publikoen soldatik jaitsi egingo dituztela aipatu zuten. Azken urteetan, liberatutako kargu publikoen kopurua eta haien soldatik biderkatu egin direla salatu zuten. Azkenik, herriarengan eragiten duten azpiegitura eta proiektu erraldoien aurrean, herriari hitza emateko bitartekoak jarriko dituztela esan zuten.

Neurri horiek hartuz udalera "haize berria ekartzeko gai izango garela" gaineratu zuten.

KONPROMISOAK

> AUDITORIA INDEPENDENTEA
EAE-ANVren esku dauden udalatan auditoria independentea egiteko konpromisoa hartu dute.

> SOLDATEN JAITSIERA
Azken urteetan liberatutako kargu publikoen kopurua eta haien soldatik biderkatu egin direla salatu dute. Jaitsi egingo dituztela esan dute.

> HERRIARI HITZA EMAN
Herrian eragiten duten azpiegituren aurrean, herriari hitza emateko bitartekoak jartzeko asmoa dute.

GOIZPER S. COOP.

Goizper Antzuolan dagoen empresa industriala da. Ekoizpenerako baliabide modernoenak ditu eta ISO 9001 egiaztagiria. Ekoizten duenaren % 65 esportatzen du eta 40 urteko lan eskarmentua dauka hainbat erabilera takoi ihinztagailuak diseinatu eta egiten; baita lozagiak, balaztak eta balazta-lozagiak diseinatu eta egiten, eragingailu mekanikokoak, neumatikoak, elektromekanikoak eta hidraulikoak eta espeka-eragingailua. Une honetan, bere Dibisio Industrialeko tailerra indartu nahi du, eta horretarako behar du:

LH/II Mekanikariak Hezkuntzako Goi Zikloetarako Mekanikariak

Oso ondo baloratuko da mekanizazioan esperientzia izatea, baita ere inguruan bizi izatea eta euskara menderatzea.

30 eguneko epean, aurrez aukeratutakoei bakarrik erantzunto zaie.

Interesatuok, bidali zuen curriculuma e-mailen rhh@goizper.com Giza Baliabideko Departamentuari zuzenduta, edo bestela ondoko helbidera: 211 Postakutxatila, 20570 Bergara.

Emandako datuak, dagokien bezala isilekoak izango dira, abenduaren 13ko 15/1999 Legeak, hots, Datu Pertsonalak Babesteko Legeak ezartzen dituen irizpideei jarraiki.

BOZKETAK > AUZOKO HAUTESKUNDEAK ETA GALDEKETA

AHTren gaineko galdeketa egingo dute Angiozarren

Auzoko hauteskundeak aprobetxatuz egingo dute domekan AHTren gaineko galdeketa

AINTZANE IRIZAR > BERGARA
Angiozar bailarako alkatea eta batzarra domekan, uztailak 1, aukeratuko dituzte. Hauteskunde horiekin batera, AHTren gaineko galdeketa ere egingo dute domekan bertan.

Lau urtean behin egiten dituzte Angiozarren hauteskundeak, auzo-alkatea eta batza-

rra aukeratzeko. 18 urtetik gorako auzotar guztiak dute bota emateko eskubidea, baita alkate aukeratua izateko aukera ere. Angiozarko auzoetako ordezkarriak ere aukeratuko dituzte.

AHT-REN GAINeko GALDEKETA
Auzoko hauteskundeak aprobetxatuz, Abiadura Handiko Trenaren gaineko galdeketa ere egingo dute domekan bertan. Honako galderari erantzunto diote auzotarrek: *AHTren alde nago?* Bai edo Ez erantzun beharko dute.

GAZTEKUTXA TXARTEL BERRIA. LEHEN TXARTEL BERTIKALA, ETA SEGURTASUN-TXIPAZ HORNITU.

TXIPA ALDATU



Zure beharrak aldatzen dira, zure bizitza ere aldatuz doa...eta orain, baita **zure Gaztekutxa Txartela** ere. **Formatuz aldatua eta segurtasun-txipaz** hornitua datorren txartel berria da, zure eragiketa guztiak segurtasun osoz egin ditzazun.

Baina bada gehiago ere, **MasterCard txartela denez, zure erosketak internet bidez egin eta Gaztekutxak eskaintzen dizkizun abantaila guztiez** gozatzeko aukera izango duzu: deskontuak saltokietan, zineetan, kontzertuetan...

Oraindik ez daukazula? **Zatoz, bada, kutxako zure bulegora** eta eska ezazu gaur bertan. Zure poltsikoak eskertuko ditzu.

zer nahi duzu bihar?

gure artekoak

PEUGEOT 207 > Peugeot 206 automobilaren ondorengoa ekarri dugu oraingoan tarte honetara; Arrasateko Ziorla etxera jo dugu horretarako, eta hango saltzaile Eli Rodriguezekin berba egin dugu.

Eli Rodriguez > Ziorla Peugeot-eko saltzailea

"Familiar erako modeloa ere laster merkaturatuko dugu"

AINTZANE IRIZAR > ARRASATE

Peugeot 206 automobilaren ondorengoa da 207 modeloa. Estetikoki, aldaketa nabarmenak dakartha automobil berriak: aurreko aldea guztiz berria dauka eta, gainera, pixka bat handiagoa da. Barrutik 206ak baino espazio handiagoa dauka bidaia irendako. Itxura deportiboagoa ere bidauka Peugeot 207ak.

"Segurtasunaren aldetik dakar 207 automobilak berritasun nabarmenena", azaldu digu Eli Rodriguezek; "izan ere, Peugeot 206ak bi airbag besterik ez zuen eta 207ak sei dauzka.

FAMILIAR ERAKO AUKERAN

Oraingoz bi aukera dauzkagu: hiru atekoak eta bostekoak. Hiru atekoak itxura deportiboagoa dauka. Laster, baina, familiar erako modeloa merkaturatuko dute. Horrelaxe berba egin digu Rodriguezek modelo horren gaineran: "Peugeot 206 automobilaren kasuan ere bazegoen familiar erakoak, baina oraingoa, 207 familiarra, handiagoa izango da, praktikoagoa".

EDOZEINENDAKO MODUKOA

Peugeot 207 ez dago bezero konkreto batzuei zuzenduta, era guztietako jendearendako egokia da; bereziki tamaina handiko auto-



Eli Rodriguez Ziorla Peugeot-eko saltzailea, Peugeot 207 automobilarekin. A.I.

Peugeot 207 XS HDI 1.6 90 ZP

Prezioa	15.960 euro
Luzera	4,03 metro
Zabalera	1,72 metro
Maletategia	310 litro ⁽¹⁾
Kontsumoa	4,5 litro /100 km ⁽²⁾
Abiadura	182 km/h ⁽³⁾
Otik 100era	11,5 seg.
CO2 isurketa	120 g/km

(1) Gehienezko edukiera

(2) Batez besteko kontsumoa, hiri barruko eta errepidekoak kontuan hartuta

(3) Gehienezko abiadura

mobilik behar ez duen edonorendako da egokia: gazteendako, nagusiendako, familiendako, lanerako automobia behar dute nendako...

SALDUENEN ARTEAN

Erraz gidatzeko, erraz aparkatzeko, erosoa eta segurua. Horrelaxe deskriba daiteke Peugeot 207. Badirudi automobil erosleek badakitela hori guztia apreziatzen, eta aurren Europako automobil salduenaren zerrendetan dugu. Apirilean, esaterako, Europan gehien saldu zen automobia izan zen.

etxeko leihotik



Goiatz Arana > GOITBko erredakzio-burua

Gure aitak, aukeran, dirua poltsikoan nahiago

A steon 40 urte bete ditu kutxazain automatikoak. Londresen ipini zuten lehena, jendeak aste bukaeretan dirurik ez zuela, eta horri irtenbidea emateko, antza. Banketxeek egin duten asmakizunik onena da askorentzat eta, egia esan, ezin uka daiteke "dirua ematen duen pareta horrek" badituela hamaika abantaila: diru askotxo behar eta poltsikoan eramateko gehiegiz iruditu, erosi behar dugun dena delako horrek zenbat diru baliozko duen jakin ez, edota uste baino gehiago gastatu eta oraindik ere beste sos batzuen premian gauden kasuetarako, esaterako. Spainiar Estatuan 1974an jarri zuten lehena, eta Kutxako langile batek kontatu digu bera lanean hasi zenerako, 1983an, Arrasaten ere bazirela halakoak. Kaka-neskatila nintzen ni orduan, eta dirua "maneiatzen" hasi nintzenerako kutxazain automatikoak dirua bera bezain arruntak ziren. Gure aitak ez zituen, baina, halakoak oso gustuko. Hark, ahal izanez gero behintzat, dirua aldean badeazpada, edozein estuasun tokatuta ere; eta baita, berandu baino lehen, poltsikoa husten ari zenaz jabetzeko ere!

"Jendeak aste bukaeretan ere dirua eskura izan zezan asmatu zuten, antza"

> **Gaizki** ez zebilen gure aita: txartela aldean gastatzen baitu batek diru mordoa, sosak xahutzen ari denaz ere konturatua gabe ia. Aurrezki-libreta eguneratzerakoan penatzea alferrik da!

> **Ohitura** zaharra berreskuratuko dute gaur Bergaran: *bailableak* joko ditu Udal Bandak. Batere ez dakit, baina bertaratzen direnen poltsikoetan, dirua izango da seguruan penatzea alferrik da!

begi-bistan



Kamioia iraulita

(Arrasate)

2007/06/26

Argazkia: Joseba Antia.

Testua: Aintzane Irizar.

Epeleko araztegia egiten dabiltza eta lan horietan dabilen kamioi bat horrelaxe geratu zen martxenean, iraulita. Irudia ikusgarria den arren, ez zen inor zauritu, ez zen istripu larria izan.

Har ezazu parte:

Argazkia eta azalpentxoak bidali honako helbidera: goienkaria@goiena.com

izen propioak



Jokin Etxaniz

PILOTARO OHIA



Aitor Orueta

ENTRENATZAILEA



Edurne Azuara

AKTOREA

Legutianoko Larra-bea golf zelaian Deba ibarreko San Juan Txapelketaren zortzigarren aldia jokatu zuten aurreko egubakoitzean. Lehenengo mailan, Jokin Etxaniz bergararrak irabazi zuen. Bigarren mailan, bestalde, Alatz Larrañaga bergararrak eskuratu zuen lehen postua.

Aloña Mendikomenaldia egin zion Oruetari aurreko astean, urteko batzar orokorreko ekitaldian. Aloña Mendikomenaldia egin zion Oruetari aurreko astean, urteko batzar orokorreko ekitaldian.

Hurrengo denboraldian ETB1ek emanago duen *Balbemendi* telesailaren atalak grabatzen hasi dira egunotan, Artikutzan. Ane protagonistaren papera egiten jarraituko du aktore bergararrak. Aitor Orueta aurreko astean, urteko batzar orokorreko ekitaldian.

Arrasateko Eskola Politeknikoa (1943an sortutakoa), ETEO (1960) eta Irakasle Eskola (1976) batze-

aren ondorioz sortu zen Mondragon Unibertsitatea. 10. urteurreneko ospakizunetan murgildu-

ta daude dagoeneko. Erreferente izaten jarraitza da etorkizuneko erronka. Hala, Josu Zaba-

laerrektorearekin hitz egindugu, eguztenean Madrilen izandako bilera batetik zetorrela.

Josu Zabala > Mondragon Unibertsitateko errektorea

"Unibertsitate txikiena eta gazteena izan arren, erreferente izatea lortu dugu"

EDU MENDIBIL > BERGARA

Dagoeneko 10 urte egin ditu Mondragon Unibertsitateak. Hazkunde nabaria izan du MUk azken hamarkadan eta horren adierazgarri dira hainbat datu: 4.000 ikasle inguru, ikerkuntzara bideratutako inbertsioa sei aldi handitzea eta 25 titulazioren eskaintza. Era berean, enpresarekiko lotura eta ikasleek lanpostua lortzeko orduan portzen taje handia dira MUren beste ezauigarrietako batzuk. Unibertsitateak izan duen laugarren errektorea dugu Zabala, azaroa ezkerroa.

10 urte hauetako ibilbidea jasotzen duen liburua aurkeztu zenuten asteluhenean Donostian.

Hala da. Mondragon Unibertsitatea sortzea posible egin zutenen lana ere aitoru nahi izan dugu; izan ere, 1940ko hamarkadatik datorren proiektua da, azken finean. Orain dela 10 urte Mondragon Unibertsitatea martxan jarri ahal izateko ezinbesteko izan zen aurretik beste batzuek oinarri sendoak finkatzea. Hain zuen ere, hamar urteotako balantzea egiteko orduan unibertsitatearen beraren sorrengoa azpimarratuko nuke. Baldintza zorrotzak bete behar ziren horretarako, esperientzia, garantzia bat eta etorkizunerako aukera ziurtatuko zutenak, eta guztiotan artean posible egin dugu erreferente bat izatea.

Edozein modutan, unibertsitatearen hazkundea nabaria izan da.

Euskal Herriko sistema unibertsitarioan errekonozimendu bat izatera iritsi gara. Unibertsitate txikiena eta gazteena da gurea, bere berezitasunekin eta indarrekin, baina martxan dagoen errealtitate sendo bat.

Gaur egun. 4.000 ikasle inguru ditugu eta horietatik 3.339 unibertsitate ikasketak ari dira egiten. 1997ko datuekin alderatuz gero, hazkundea %67 da. Aldi berean, hezkuntza eskaintza bikoitzu egin da urte hauetan guztieta: 13 titulazio izatetik ingeniaritzan, enpresa gestioan, irakasle ikasketatan, humanitatean eta komunikazioan, 25 titulazio izatera igaro gara. Titulazio eta ikasle kopuruaz gain, ikerkuntzan ere aurrerapauso handia eman dugu: sei aldi gehiago inbertitzen dugu eta masterrek, lehen ez bezala, sekulako garrantzia daukate orain. Horren adibide da irakasleek



Urrestillan eta Azkoitian bizi izandakoa, Josu Zabalak 30 urte daramatzatza Arrasaten. Ikerlanen eta Fagor Etxetresnetan lan egin du aurretik.

MU

ikerkuntzari eskaintzen dioten tartea. Alderdi guztieta izan den hazkundea nabaria izan da.

Zeintzuk dira MUren modeloaren ezaugarri bereziak?

Batetik hauxe azpimarratuko nuke: orain dela 10 urte zenbait jende hezkuntza modelo berri baten premia zegoela ikusteko argitasuna izan zuen. Mendeberri hezkuntza modelo propioa dauka-gu, eredu europarra parekatuta dagoen ikuspegia. Bestalde, enpresa munduarekin daukagun harremana ere nabarmentzekoa da, beste unibertsitate askok faltsan igartzen duten gauza izaten da eta. Gure kasuan, lehen esan bezala, aspalditik datorren eredu da lan egiteko modu hori eta indartzen saiatu gara azken urteotan.

Azkenik, aurreko bi ezaugarri horiei esker, gure ikasleek irteera ona daukate lan mundura, erraz aurkitzen dute lana (%98). Batez beste, ikasketak amaitu eta hiru hilabete baino lehenago lanean dira; haien ikasketekin zerikusia

AURREKARIAK

"MU sortzea posible egin zutenen lana aitoru nahi izan dugu; izan ere, 1940ko hamarkadatik datorren proiektua da gurea"

HAZKUNDEA

"4.000 ikasle izatera iritsi gara eta hezkuntza eskaintza bikoitzu egin da: 25 titulazio ditugu"

IKASKETAK ETA LANA

"Lanarekin kontaktua funtsezkoa da, behin lanean hasitakoan txokerik ez izateko"

duen lanen baten, gainera. Europano estandarrak baino hobeto gaude zentzu horretan.

Zeintzuk dira Mendeberri modeloaren ezaugarriak?

Oraindik ere ez dugu ezarpena %100ean buratu. Zortzi urte daramatzagu Mendeberri aplikatzen eta urte gutxi barru karrera guztieta ezarrita egotea nahiko genuke. Besteak beste, ikasleen autonomia bultzatzea, komunitaziorako gaitasunak garatzea, talde lana, lidergoa eta erabakiak hartzea bultzatzea du helburu. Era berean, ikasleak eleanitzak izatea (euskaraz, gaztelera eta ingelesez aritzeko gaitasuna edukitzea) eta informazioaren teknologia berriak normaltasun osoaz erabil ahal izatea dira helburuak.

Kooperatibekin eta beste mota batzuetako enpresekin harremanan indartu eta areagotu nahi ditugu, gure ikasleek praktikak eta karrera amaierako proiektuak egiteko aukera izan dezaten. Lanarekin kontaktu hori izatea funtsez-

koa da, behin lanean hasitakoan txokerik ez izateko, trantsizioa hori samurragoa izateko.

Hurrengo erronkak, zeintzuk?

Madrildik nator gaur [eguztenean], titulazio berriak prestatzeko borradore bat aurkeztu dugu eta. Ikasketak Boloniako eredura egokitu beharra dago eta epe motzean gure titulazio guztiak, edo geuk erabakitzetan ditugunak behintzat, horra moldu behar ditugu. Era berean, gizartearen sor daitezkeen beharrera adi egon behar dugu, hemen-dik urte batzuetara aukera berriak lantzeko.

Uztailaren 5ean, ospakizun ekipetxoa egingo duzue Kursaalen.

Bai; lehendakaria ere izango da, baina gauza xumea egin nahi dugu, urteurrenaren ohiaztun handiagoa izan dezaketen. Azken baten, MU ez da bailara mailako soilik, gizarte osoarena bai-zik. Datu bat: ikasleen heren bat bakarrik da ibarrekoak.



zabalik

Gorka Etxabe

Mundumira-Quebranta

Eskaini didaten lehenengo aukera aprobetxatu dut Mundumira festako antolatzaileak zoriontzeko. Debagoieneko Mankomunitateak eta *Euskal Herria* aldzkariak merezi dute aipamen berezia. Zorionak eta eskerrik asko! Zein gustura pasatu nuen! Ez dut horrelakorik gogoratzan Aretxabaletan: giro bikaina, kaltzezko gastronomia eskaintza, askotariko musika, kale animazioa, kirola... Atxabaltarrok herri harrotasunez egin genien ongietorria bisitariei, aspaldiko sentimendu gustukoena.

Aurreko urteetan Arrasaten eta Oñatin egin ondoren, Aretxabaleta aukeratu zuten antolatzaileek eta erantzuna ikusirik... asmatu egin zuten. Aspaldiko giorrik onena bizi izan zuen herriak, kaleak jendez gainezka eta giro jatorra txoko guztieta. Geroago eta sendoago, jendetstuago eta arrakastatsuago... Etorkizuna badu Mundumirak. Asmatu dute Mankomunitateak eta *Euskal Herria* aldzkariak eta pozik egoteko arrazoiak baditzte. Atxabaltarra iza-nik, datorren urterako ere Mundumira gure herrian egiteko eskaria egin nahi diet Mankomunitateko-ei, nahiz eta badakidan festa honek beste izaera bat duela eta 2008an ibarreko beste herri batean egingo dela. Ziur egon han izango naizela... Leloa ere aukeratu dut...

Mundumira han, ni bertan. Beste hitzordu jendetzu eta arrakastatsu da Quebrantahuesos famatua.

Zikloturisten Tourra dela esanez gero, asmatzen dudala uste dut. Pasa den asteburuan egin da eta aurten ere euskaldunak nagusi izan gara bertan. Parte-hartzaileen %50 Euskal Herritik joandakoak ginen eta Somporteko zein Portaleteko maledtan animuak ematen zeuden gehienak ere gure herrikoak. Madrildarrek, valentziarrek, Aragoiok eta gainerako herrietakoek dagoeneko badakite euskaraz nola animatzen den! Nire lagun Jon Urkia ezin ahaztu... marka guztiak hautsi dituelako. Ea datorren urtean lagunten didazun nire denbora hobetzen, *Pijo!*

"Aukera aprobetxatu nahi dut Mundumirako antolatzaileak zoriontzeko"

"Quebrantahuesos Zikloturisten Tourra dela esanda, asmatzen dudala uste dut"

Goienkaria

Argiratzalea Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatiba Elkartea • Nafarroa etorbidea 2 • 20500 ARRASATE Lehendakaria Estepan Plazaola **Zuzendari nagusia** Inazio Arregi

Zuzendaria Eneko Azkarate **Erredaktore burua** Monika Belastegi **Saietakoa arduradunak** Ubane Madera (Herrrialde), Edu Mendibil (G2a), Alex Azkarate (Oiseinua), Mireia Larrañaga (Publizitatea) **Erredakzioa** Iker Barandiaran, Mirari Altube, Xabi Urtzelai, Oihana Elortza, Aintzane Irizar **Oinarrizko diseinua** Goi Arana **Maketazioa** Alex Azkarate, Kepa Martelo **Publizitatea** Mireia Larrañaga, Amaia Mundifano, Zioritz Martín, Imanol Elortza, Itxaso Bereziar **Testuen zuzenketa** Sergio Azkarate **Harpidetza eta banaketa** Marta Leturia **Administrazioa** Agurtzane Gaiztarain, Ane Bereziar, Mariu Unamuno.

EGOTZA NAGUSIA

BERGARA 20570 Barrenkalea 33 • Tel.: 943 25 05 01/02 • Faxa: 943 25 05 13

Posta-e: goienkaria@goiena.com

ORDEZKARITZAK

ARRASATE 20500 Otalora Lizentziaduna 31 • 132 posta-kutxa • Tel.: 943 71 25 11 • Faxa: 943 71 23 89

Posta-e: arrasate@goiena.com

ARETXABALETA 20550 Durana 11 • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54

Posta-e: aretxabaleta@goiena.com

Publizitatea Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 79 21 00 • Faxa: 943 79 22 93

Posta-e: publi@goiena.com

Harpidetza Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 79 21 00 • Posta-e: harpidetza@goiena.com

Lege Gordailua: NA-3329/2000 • **ISSN:** 1577-1210 • **Tirada:** 19.400 ale • **Difusioa:** 19.056 ale.



OID erakundeak
ikuskatutako astekaria

LAGUNTZALEAK



Eusko
Jaurlaritza



Gipuzkoako
Foru Aldundia



Arrasateko
Udal



Bergarako
Udal



Oñatiako
Udal



Aretxabaletako
Udal



Eskoriatzako
Udal



Antzuolako
Udal



Aramaioko
Udal



Elgetako
Udal



Leintz Gatzagako
Udal

herritarak galdezka

BERGARAKO USONDO
PARKEKO KOMUNAK

Aurreko astean erredakziora eto-rritako bergarar batek jakin nahi du Usondo parkeko komunak egun osoan zabalik egoten diren. Izan ere, aurreko astean, eguerdian, izan zen umarekin han eta komunak itxita zeuden.

Bada, herritar horren galderari erantzuteko udaletxera jo dugu eta han azaldu dutenez, Usondonko komuna eta parkea egun osoan egoten dira zabalik. Eta gehitu dute komunak inoiz itxita aurkituz gero, dela matxuratuta daudelako eta konponketa beharrean.

BERGARAKO IGERILEKUAK
ETA 'TOP-LESS'-A

Irakurle batek galdetu digu ea Bergarako igerileku berriean topless-ik egin daitekeen.

Kirol Zerbitzutik azaldu dutenez, egin ahal izango da *top-less*. Berdegune berria bi altueratan banatuta dago eta goikoan egin ahal izango da. Udal ordezkariek gaineratu dutenez, igerilekuak

berriak izatera, arautegi berria ere egin dute. Hala, arautegi horretan ere jasota dago *top-less* egin ahal izango dela, baina ezin-go dela erabat biluzik ibili.

Lehengo igerilekuetan ere egin zitekeela esan dute Kirol Zerbitzuko arduradunek. Ordurako arautegiak ez zuen jasotzen *top-less*-aren gaineko ezer. Hori horrela, Kirol batzorde baten onartu zuten *top-less* egin nahi zuenak egiteko aukera izatea.

Galdera egiteko:

Zerbaitetaz arduratuta bazaude eta gai horren gaineko informazio gehiago jaso nahi baduzu, bidaligu zu galdera eta geu jarriko gara harremanetan dagokionarekin. Galdera egiteko bideak:

- Telefonoz: 943 25 05 01
- Faxe: 943 25 05 13
- Postaz: Goienkaria. Irizar jauregia. Barrenkalea 33. 20570 Bergara.
- Posta elektronikoz: goienkaria@goiena.com

ANTZUOLAKO MAIRUAREN
ALARDEA PLAZAN

Irakurle batek hauxe galdetu digu: "Antzuolako plazan Ian handiak egin dituzte azpitik zohoan erre-kabistaratzeko. Hori horrela, alardeak oraindik ere plazan izaten jarraituko du? Baiezkoan nago, baina ziurtatu egin nahiko nuke".

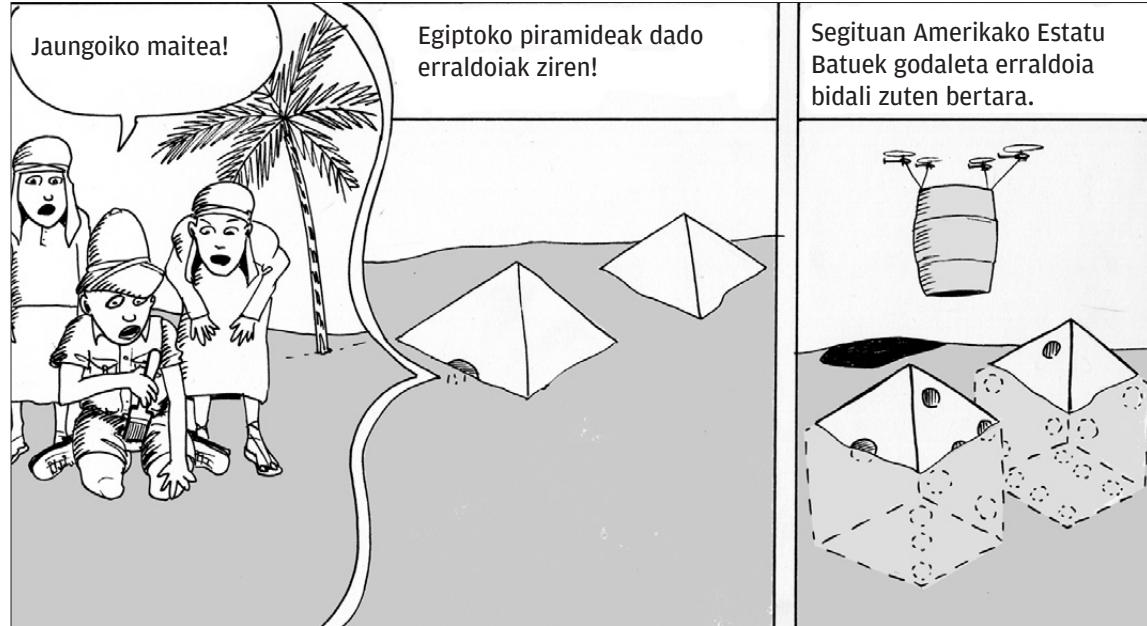
Plazan egin dituzten lanek ez dute inondik inora baldintzatuko Antzuolako alardea. Ohi bezala, kalerik kale ibili eta gero plazan amaituko da. Gainera, plazan erreka bistaratzeko proiektua egin zutenean, kontuan izan zuten alardea eta hora han egin ahal izatea.

Antzuolako jaietan egiten dute alardea, eta geroago eta ger-tuago daude jaiok. Hain justu ere, uztailaren 12an hasi eta uztailaren 16an bukatuko dira.

Alardeari dagokionez, uztailaren 16an, domeka, izango da. 18:30ean hasiko da, eta, ohikoa den moduan, herriko kaleetan ibili eta gero, alardea egingo dute Herriko Plazan. Jeneral Joseba Iparragirre izango da eta mairua, berriz, Salvador Peña Mañua.

marrakiz

Alex Ugalde



Soldadu beharginen patua

Mario Deogracias
www.goiena.net/blogak/mario

Gaur bertan irakurri diot Miguel Angel Aguillari *Pais-en* zera esaten, soldaduek Indar Armatuen Ordenantza Errealen 157.artikuluan dioela soldaduek gustura egiten dituztela lan bereziak, hauek agintzen duten arrisku, zailtasun eta deseroso-

tasunei aurre eginez. Beraz, eta kontuan izanik soldaduak direla lanean hiltzeko arriskua dutela aurreikusten zaizkien behargin bakarrak, zertarako hainbeste hika-mika?

(...) Eta, arrazoia ez zaio falta; lanean ari zirela? bai; aginduak betetzen ari zirela? bai; lanbide horretan ezin direla aginduak dudan jarri? bai. Baina hori guztia badakite. Beste kontu bat da lanbide hori gaur egun aukeratzen duenak zergatik aukeratzen duen: beharrak eraginda, beste herrialde batetik etorri eta naziotasuna lortzeko... Dena dela, eta lanean bertan erakus-

ten dieten ez hil daitezkeela eta harro egon beharko liratekeela euren "herrialdea" defendatzeagatik hilko balira, ba... gaitz erdi. Egunero milaka lagun hiltzen dira, patu hori aukeratu barik.

Sasoi baten *Ez, ez, ez, soldadutzari* ez esaten genuen. Lortu zen derrigorrezko soldadutza desagerraztea, ez ordea armadaren kontrako borrokarekin jarraitzea; eta Spainiako armadak bere izatea justifikatzeko asmoz, bestelako egitekoak asmatzen ditu, baina soldaduekin, armekin, gerretan... Soldaduaren patu triste eta ulertzina.

blog

plazara

Aurreko astean eten egin ziren Fronte Polisarioko eta Marokoko gobernuko ordezkariek New Yorken hasitako negoziazioak. Abuz-

tuan jarraitzeakoak dira. Ez da halako negoziazioak egiten dituzten lehen aldia, Agurne Juldainek lerro-otan azaltzen duen moduan. Argi

dauka herritarra direla euren etorkizuna aukeratu behar dute-nak, eta horretarako erreferendu- maren beharra azpimarratu du.

Agurne Juldain *

Hamar urte pasa eta gero itxaropena piztu da

Hamar urte pasa eta gero berriro daude irtenbide baten bila Frente Polisarioa eta Maroko Mendebaldeko Saharen gatazkaren harira. 30 urte baino gehiago daramatzagu Mendebaldeko Saharakoak eta haien lagunak irtenbide baten nahian. 16 urte baino gehiago su-etenai eman zenetik, eta orain New Yorketik gertu, Nazio Batua bitartekari, Frente Polisarioko ordezkariek eta Marokoko ordezkariek elkartu egin dira gatazkari irtenbidea emateko.

1975ean Marokok 300.000 marokoar sartu zituen Mendebaldeko Saharan Espainiak bere kolonia bakarrik utzi eta gero. 16 urtean gerran egon ondoren su-etenai eman zen Maroko eta Frente Polisarioaren artean Algeriaren laguntzarekin, eta orain berriro ere negoziaketan gabiltza etor- kizunari begira.

Apirilean NBEK eskatuta bi aldeek nork bere irtenbidea aurkeztu zuen. Marokok bere autonomia plana aurkeztu zuen eta Frente Polisarioak autodeterminazioaren apustua egin zuen berriro ere.

Ekainaren 30a zen elkarritzeten irtenbidearen aurkezpena egiteko eguna baina berriro ere eten egin dira elkarritzak eta abuztura arte itxaron beharko dugu hurrengo bilera egiteko.

Ezin dugu ahaztu, 1997an Houstonen azken negoziazioak egin zirela. Han 80.000 lagunen errolda osatu zen eta NBEK era-baki bezala erreferendum ospatu behar zen. Egun batzuk beranduago Marokok irtenbideari ateak itxi zizkion eta bertan behera gelditu zen, beste behin, gatazka-ren amaiera.



MIKEL ARROIAIBE

Esperantza handiarekin eta poztasun izugarriaz hartu nuen berriro ere gatazkaren irtenbide bilatze nahiaren apustu berria. Bazirudien 10 urte eta gero oraingoan benetako elkarritzak egingo zi- rela, baina aurreko astean izan-ako berriak argi uzten du irtenbidearen zaitasuna. Berriro ere elkarritzak eten eta abuztuan berri- elkartuko dira. Noiz arte elkarritzak? Marokoren irtenbidea denok onartu arte? Nahiko da! Herriak aukeratu behar du zein izango den bere etorkizuna eta herriak erabakitzeko erreferendum ospatu beharra dago. Ez dago beste aukerarik. Are gutxiago duela 10 urte NBEK horren aldeko apustua egin zuenean, Houstonen.

"Elkarritzak eten eta abuztuan berriz elkartuko dira. Noiz arte elkarritzak? Marokoren irtenbidea onartu arte? Nahiko da!"

"Guk gure bakea nahi dugun bezala, sahararrek eurena nahi dute"

Sahararrak euren herritik in- darkeriaz atera zituzten eta denon eskubidea da bakoitzaren etorkizuna zein izango den aukeratzea. Sahararrek izan behar dute hitza. Sahararrak dira, NBEK esan bezala, erreferendum bidez euren etor- kizunaren arduradunak.

Dena dela, elkarritzaketa hauek esperantza piztu dute eta esperan- tza mantendu beharra dago behin- goz NBEK duela 10 urte erabaki- takoa aurrera eramango dela pen- tsatuz. Sahararrek horrela pentsatzen dute eta ni ere sahara- ren laguna naizenez horrela pen- tsatu nahi dut. Etorkizun hurbilean Sahara herria aske izango da eta Tindufeko kanpamenduak utziko dituzte euren herrietara itzultzeko. Herri pobrea izatetik aberatsa izatera pasatuko da. Batez ere, aberatsa askatasuna lortuko duelako eta euren lurretan buel- tatuko direlako. Urtetan ikusi ezin izan dituzten lagunekin eta familiarekin elkartuko dira.

Abuztura arte itxaron behar- ko dugu eta bitartean, beste urtebe- tez, gure etxeetan saharar haurrak hartuko ditugu. Oporrak Bakean igarotzera etorriko dira. Esperan- tza mantenduko dugu hurrengo urteko oporrak euren lurretan pasako dituztela bakean. Guk gure oporen tokia aukeratzen dugun bezala eurek ere aukeratuko dute. Guk gure etorkizuna aukeratzen dugun bezala eurek ere aukeratu- ko dute. Guk gure etxea eraikitzent dugun bezala eurek ere eraikiko dute. Guk gure bakea nahi dugun bezala eurek eurena nahi dute.

*Agurne Juldain, sahararen aldeko Arrasateko Nubi elkarteko kidea

zer deritzuzu?

www.goiena.net

Egingo zenuke 'topless'-ik zure herrian?

BAI	%75
EZ	%25

> BAI

Nik egin izan dut eta urteak badira ere herriko igerileku- ra joaten ez naizena, joanez gero egingo nuke. Hondar- tzan egiten dut, zergatik ez igerilekuan? Markak ez zaizkit gustatzen.

Miren

> EZ

Nik ez nuke egingo. Eta ez litzaidake gustatuko herriko igerilekuan nagoela nire alboko titi bistan egotea. Ume asko izaten da igerilekuetan ez zait egokia iruditzen.

Ainara

> TONTAKERIA

Ainara, zer tontakeria umeena. Zer du ba txarra gorputz biluziak? Umeek biluztasuna naturaltasun osoz hartzen dute baldin eta gurasoek ez badizkiote mugak jartzen.

Aitor

> NI, ALDE

Zer du txarra titiak erakus- teak? Bakotzak egin dezala nahi duena.

Amaia

**DATORREN ASTEKOAK:
Ondo deritzuzu jaiak bi
aste bukaeratan egiteari?**

Eman zure iritzia www.goiena.net atarian. Datorren astean argitaratuko ditugu hemen erantzun interesgarrienak.

koplak

Eñaut Uriarte

San Martzial erromerixia

Ekainaren hogeita hamarra ta hurrengo igandia bizixak urtero legez aurteguan be San Martzalien letanixak.

Bergara erditik ermitaraino letanixetan ilara ibiltzen igo, meza emon eta ondoren txokolatada.

Azpixan maoizko fraka urdinak goixan zurixa alkondara ala juten omen zan antzinan San Martzialeko festara.

Jai berezi hortan ligatzen dala betidanik dauka fama ia topatzen dogun guztixok gure ametsetako dama.

Goizian dantzak, bertsolarixak ondoren kantu alaixak egualdixak ez ditzala apur gure juergarako nahixak.

Urte oso bat konturatzeke berriro jaku pasatu bertara juten zaten guztixoi bihotzez ondo pasatu.

Komertzialtasunari buruzko gogoeta

Oier Guillan
www.berria.info/blogak/oier

Kontua ez da antzerki komertzialaren alde edo kontra egon behar dugun, antzerki komertzialaren arloan ere egon baitago kalitatea, edo egon baitaiteke bederen.

Komertziala diodanean zera diot: antzelana bere osotasunean enpresa irizpideen

arabera pentsatua, hautatua, lagundua dagoen produktua. Arrakastak nire ustez ez du zertan izan behar zerikusirik horrekin. Arrakasta diodanean zera diot: aretoak betetzea. Aretoak betetzea hala ere, ez du zertan izan behar arrakastaren neurgailu bakarra. Hala ere, ez naiz oraingoz hitzen argitzalekin sobera sartuko, mereziko lukeen arren.

Aitorpen oso "polemikoa" egingo dut jarraian: nik ere tarteka kontsumitzen dut kaka plasta, tarteka eskertzen dut produktu komertzialak irenstea, beharra izaten dut, nekatu ere nekatu egiten naizelako "etenga-

be" bizitzari buruz pentsatzearekin, eta behar izaten dudalako "deskonektatu". Batzueta eskertu egiten dut mendira joatea, edo ibiltzera, edo korri egitera, edo gai "intelektualak" garagardo bat hartu bitartean aipatu ere egingo ez dizkidaten lagun minekin elkartzea. Abestirik nazkagarrienak dantzatzen izugarri ondo pasa izan dut, etxeen bestelako musika entzutzen dudan arren, tabernetan dantzatzeko kalitatezko musika egon daitekeela pentsatu arren. Eta une gozagara- riak pasa izan ditut etxeen bideoklubetik filma yankie entretenigarri bat hartuta nago.

Betidanik nahi izan dut rock izar izan

Antonio Deogracias
Antzuola

W. Wordworth: "Belarraren distira eta loreen kolorea inork bueltatu ezin dizkigun arren, ez tristatu, edertasunak denboran irauten baitu".

60ko hamarkadan gazterik gehienak moduan guk ere musika taldeko kide izan nahi genuen; Beatles edo Stonesen antzera, edo, akaso, Brincos taldekoen antzera. Nire lagun Pacorekin eta beste hiru lagunekin batera gure talde propioa sortu genuen: Los Veleros. Genituen gabezia musical guziekin eta esperientzia faltarekin, izotzak whisky baso epel baten beste iraun zuen taldeak.

Baina Paco eta biok ameslari hutsak ginen eta taldea bereiztu ostean bikotea sortu genuen: Sepulcros Blanqueados. Ez genuen ibilbide luzea egin musika talde legez, baina sasoiko hainbat musika jaialditan parte hartu genuen, musika ametsak armadako jantzietai galdu ziren arte.

Handik bueltan, ordea, musikaz eta orduko urte zoragarriez aritzen ginen elkartzen ginen bakoitzean.

Politikan ere ordura arte ez genuen pentsatu, betidanik ezkertiar sentitu baginen ere —ez dago ezer tristeagoa behargin eskuindar bat baino—.

Urteak pasata, Paco, eta jendea laguntzeko asmo bakarrarekin, ezkerreko alderdi politiko baten afiliatu zen; ni, berriz, gutxiengoen aldarrikanenak nituen gogoko.

Gaur, ordea, barrua hustu zait nire lagun Paco bizkartzainak lagunduta ikusi dudanean, bere lobarekin kaletik zihola. Hain txikia sentitu naiz, negargura ere izan dut. Ezagutzen dudan pertsonarik onenetako bat mehatxatua nola egon daitekeen sinistu

ezinda nabil, eta bakarbakarrik ongia egin nahi izanagatik eta bere herrian zinegotzi aurkezteagatik.

Gaztetan eskuin muturreko diktadurapean bizi behar izan genuen. Diktadorea hil zenean gauzak aldatuko zirela uste genuen, baina hainbat oraindik gauzak aldatu ez daitezen tematzen dira. Horregatik nahiago dut rock izar izatearekin ametsetan jarraitu.

(Bizi) Esperientzia aberatsa

Karmen Irizar eta Iker Martínez de Lagos
(Topaguneko zuzendaritza batzordeko kideak)
Abadiño

Topaguneak 10 urte bete eta euskara elkarrean mugimenduak 25 urte betetzean dauden garai honetan, atzera eta aurrera begiratzeko aitzakia izan dugu Topagunean gabilzanok.

Atzera begiratzerakoan, batez ere duela 25 urte euskara elkartean mugimendua irudikatu, antolatu eta abiarazteko intuizioa, jakintza eta ausardia izan zuten gizon-emakumeekiko miresmena datorkigu gogora. 25 urte geroago guztiz presente ditugun erronkak aurreikusteko gai izan ziren lagun haiiek.

- Euskaran normalizazioa ingurune hurbilenetik hasten dela.

- Hizkuntzaren berreskurenaren protagonista nagusiak euskaldunak izan behar garela asmatu zuten. Horretarako gune erreferentzialak sortzeari berebikiko garrantzia eman zitzion, eta euskara elkarrekin hartu zuten funtziotz hori.

- Euskaldunontzako bilguneak sortzeko tresna egokiak aurreikusi zituzten; ideologia, pentsaera, adin eta bestelako bereizgarrien gainetik bilgune izango ziren elkarrekin.

- Hizkuntzaren erabilerari zentraltasuna ematen asmatu zuten, erabileraren garrantzia-ren kontzientziarik ez zen garaian.

- Erreferentzia izango zen gizarte mugimendua nahi bazen, autonomoa izan behar zuela ikusi zuten.

- Gizarte mugimendua euskararen normalizazioaren gurditik tiraka jarri zuten, eta atzetik ekarri zituzten Administrazioa eta enpresak.

Helburua bazuten, martxan jartzeko oinarri teorikoa ere bai, eta tresna egokia sortzen jakin zuten.

Ondoren etorri zen euskara elkarrean bilduko zituen erakundeak sortzeko momen-tua. Geroz eta talde gehiago zegoen herriean, bakoitzak bere aldetik lanean. Guztiak elkarrekin arituta indar handiagoz lan egin zitekeela eta bilera, gutun trukaketa eta lan ordu askoren ondoren sortu zuten Topagunea Euskarra Elkartean Federazioa. Oso modu xumean hasi zen erakun-dea hazi egin da hamar urte hauetan, eta lan handia izan da euskara elkarrekin bazi-kide guztiak bildu, haien harremetan jarri, proiektuak bideratu, azpiegitura sendotu eta lantalo finkoa osatzea. Hamar urteren buruan lan hori egintzat, edo bideratutzat, behintzat, jotzen dugu. Urte hauetan lan egin dugu, baina eragin ere eragin dugu, eta euskararentzako esparruak irabaziz joan garen heinean, euskara elkarrekin sendotu egin dira, euskara elkarrekin funtzia gizarteratu da; euskara karga ekonomiko eta soziala ez, baizik eta aberastasun iturri, lanpostu sortzaile eta komunitatearen lotura sendoa dela erakutsi dugu.

Egin eta eragiteaz gain, ikasi ere gauza asko ikasi dugu, eta lehen oharkabeen hanka egiten zigun hamaika xehetasun ulertzeko modua izan dugu.

- Euskara elkarrekin badu-gula lanerako estilo propioa, jarrera eraikitzailea dugula oinarri.

- Aniztasunak aberastu duela euskara elkarrean mugimendua; pertsona, ideia, errealtitate eta biziaren aniztasunak.

- Euskal hiztun desberdinak daudela: tartean daude euskaraz bizi nahi eta hala egin dezaketen neurrian euskaraz bizi direnak eta baita, euskaraz jakin arren eta inguruak lagunduta ere, erdaraz bizi direnak, besteak beste.

- Euskaraz zein erdararen batean aritzeko motibazio desberdinak daudela: lan kontuengatik derrigortuta, ingurunea euskalduna edo eralduna delako, hizkuntza batean bestean baino hobeto moldatzeagatik, unean-unean egoerak bat edo beste eskatzen duelako... Motibazio horiei erantzuteko sortu ziren aisiaidiko eskaintza, tokiko hedabideak, mintzapraktika egitasmoak...

- Desadostasun ideologiko-politiko eta desberdintasun ekonomikoez harago euskarak eta euskaraz bizi nahi izateak komunitate berean biltzen gaituela. Muga politikoek ezin diotela mugarik jarri hizkuntza komunitateari, eta oraindik egon badagoela euskaldunon artean lotura ikusezin bat, talde bereko sentitzeko zer bat.

- Euskarak esanahi desberdina izan dezakeela: eskubidea izan daiteke edo konpromisoa eskatzen duen zerbaite, lanerako derrigorrez behar den titulua edo norbera munduan egoteko modua, bizi-penekin lotzen dugun hizkuntza, gutako bakoitzaren identitatea finkatzen duena eta identitate bereko pertsonak komunitate linguistiko eta kultural berean biltzen dituen lotura.

Gure kasuan euskara eskubidea dela irizten diogu, eta baita konpromisoa eta militantzia, baina batez ere, nortasuna eta izaera ematen digun zerbaite dela esan nahi dugu, lanerako, bizitzeko, gozatzeko eta izateko dugun modua. Jon Sarasuak esan zuen moduan: "...suerte bat

izan dut nik nire garaian, gonbidatu nautela euskaren jaian".

Topagunean gabiltzanok horretan asmatu nahi genuke aurrerantzean, jendea euskaldun bizi garenongana erakartzen, euskara aberastasun eta gozamen iturri izan daitekeela adierazten, gure nortasun konplexurik gabe aldarrikatzen, euskarak lotzen duen hizkuntza eta kultur komunitatea trinkotzen, eta batez ere, gure ondoan, inguru berean bizi diren beste hizkuntza komunitateetako kideei, berea utzi gabe, euskaraz bizitzen eta sortzen has daitezen motiboak ematen.

ZUZENKETAK

Birziklapena

Joan zen egubakoitzeko GOIENKARIAN argitaratu zen zaborren kudeaketa-riburuzko erreportajeak akats bi zeuden. Ibarrean, Zaborren kudeaketaren gaineko hainbat datu taulan, hain justu ere. Azkeneko bi helburuei buruzko azalpenak ez dira zuzenak. Esaten da gaikako edukiontzie-tan batzen den beiraren %63 eta paper eta kartoiaren %54 birziklatzen dela. Irakurleak uler dezake gai-ka batzen denaren %37 eta %46 ez dela aprobetxatzen, eta ez da horre-la. Izan ere, gaika biltzen denaren kalitatea oso ona da, eta estimatzen da gaika bildutako %90 aprobetxatu egiten dela, batez beste, beira eta paperaren eta kartoiaren kasuan oraindik portzentaje altuagoan.

Datu horien azalpen zuzena hurrengoa da: Debagoieneko biztan-leek sortzen dituzten beira hondakinen %63 eta paper eta kartoioko hon-dakinen %54 gaika bildu eta birziklatzera bidaltzen dira.

'Oñatiko dura'

Aurreko asteko GOIENKARIAN Oñati-kotxanponen inguruko artikulu jaso genuen. Bertan idatzi genuen 'Oñati-ko dura' frankisten garaian egin eta erabili zutela, baina ez da zuzena: 'Oña-tiko dura'ak listan garaikoa da. Bar-kamenak eskuatu nahi dizkiegut gure irakurleei lapsusagatik.

IRAKURLEAREN GUTUNAK Orrialde honetan ahalik eta gutun gehien kabitze aldera, ez da komeni 1.900 karak-tere edo 50 lerro baino gehiagoko gutunak bidaltzea. GOIENKARIAK eskubidea du gutuna laburtzeo. Gutunarekin bate-bidaia beharko dira datu hauek: egilearen izen eta abizena, herria eta harremanetarako telefonoa. Egilearen izen eta abizenarekin argitaratuko dira gutunak.



Barrenkalea 33
20570 BERGARA



Telefona:
943 25 05 01



Faxa:
943 25 05 13



Posta elektronikoa:
goienkaria@goinena.com

Orain hezetasunaren tratamenduak egiten ditugu

Egurraren tratamendua (pipiak, termitak...)

Garbi
Ibarluze poligonoa, B -12. pab.
20120 Hernani
Tel.: 943 33 18 37
www.garbicontroldeplagas.es



*Promoción VALLEHERMOSO DIVISIÓN S.A. Inscripción en el R.M. de Madrid, tomo 372, folio 25, hoja M-7306 del libro de Sociedades, CIF-A-9494233. Toda la información relativa al R.D. 5/5/89 del 21 de abril, se encuentra a disposición de los compradores en nuestra oficina de ventas. *Las cantidades se ingresan en la cuenta especial 0019100569 271029-997, y están avaladas por Afesa. * Obra en construcción.

Zabalganako onena



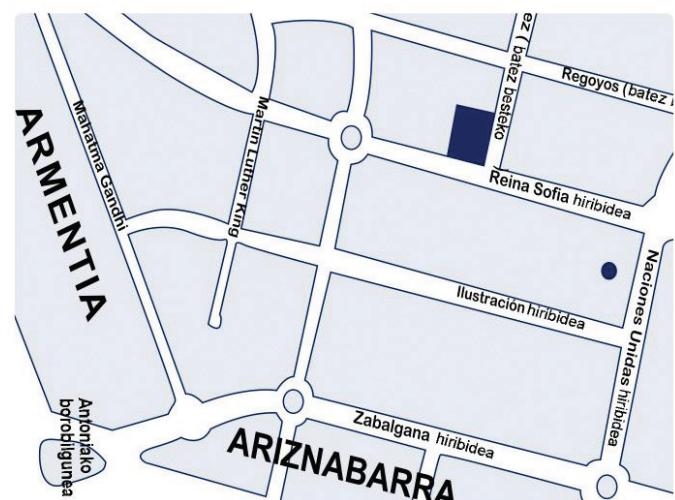
**ETOR ZAITEZ GURE BULEGORA ETA INFORMA
ZAITEZ PREZIOEZ ETA ORDAINTZEKO ERAZ.**

MERKATARITZA INFORMAZIOA:

Vallehermoso bulegoa

Florida 29-31 (Ortiz de Zarate kalea iskina)

01005 - Vitoria-Gasteiz



**Edo dei egiguzu
eta hitzodua egingo dugu,
ereduzko etxebizitza
ikusteko.**

Vallehermoso



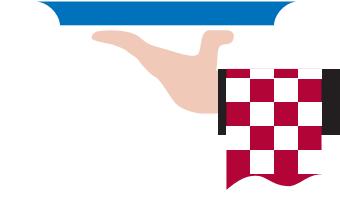
945 13 47 47

www.vallehermoso.es

Número Uno en Calidad de Vida



Jatetxe Gida




Azpeitxi jatetxea

Aranerreka 13 / BERGARA
943 76 55 00

Eskaintza

- Eguneko menua eta karta
- Jaunartzeak eta bataioak

Berezitasuna

- Arraina eta haragia parrillan

Domeketan, astelehenetan, martitzetenetan eta eguzzenetan afaririk ez.



Baster-Alde

Galartzia auzoa / ARETXABAleta
943 79 24 58 www.baster-aldejatetxea.com

Eskaintza

- Karta
- Ezkontzak
- Jangela: 160 lagunendako
- Jaunartze eta bataioak
- Kintadak
- Terraza
- Aparkaleku

Astelehenetan itxita



Dragon Oriental

Araba etorbidea 3 (Super BM ondoan) / ARRASATE
943 79 85 33

Txinatar jatetxea

Eskaintza

- 140 lagunendako jangela
- Aparkaleku ezin hobea
- Janaria etxera eramatzen dizugu

Eguneko menua eta karta



Dukiena jatetxea

Azkoaga auzoa / ARAMAIO
945 44 50 86

Eskaintza

- Menua eta karta
- Jaunartze eta bataioak
- Enpresa bazkariak
- Lagun eta familia arteko ospakizunak

Berezitasunak

- Arrain freskoa laban erreta
- Etxeko postreak

Astelehenetan itxita



Gure Ametsa

LEINTZ GATZAGA
943 71 49 52

Eskaintza

- Ezkontzak
- Jaunartzeak eta bataioak
- Hiru jangela
- Aparkaleku handia
- Umeendako jolaslekua

Astelehenetan itxita



Larrinetxe

Udala auzoa / ARRASATE / 943 79 22 15
www.larrinetxe.com

Eskaintza

- Karta
- Enkarguz menu bereziak
- Plater konbinatuak eta ogitarkeoak.

Berezitasunak

- Denboraldiko arraina
- Bildotsa erreta
- Etxeko postreak

Martitzetenetan itxita



Taberna-Berri

Durana 24-26 / ARETXABAleta
943 79 20 67 / 943 79 49 41

Eskaintza

- Menua
- Afari informalak



Torrekuia

Ibargarai 37 / BERGARA
943 76 50 99

Eskaintza

- Eguneroko menua
- Karta
- Kintadak
- Bataio eta jaunartzeak

Berezitasunak

- Batik bat arraina
- Itsaskia
- Txuleta



Unzueta

Zabola auzoa / ARAMAIO
945 44 50 95

Eskaintza

- Eguneko menua
- Karta
- Bataio eta jaunartzeak
- Lagun afariak

Berezitasunak

- Parrilla: okela eta arraina
- Etxeko postreak

Egunero zabalik

Herriak

Arrasate > 18-23 Bergara > 24-29 Aretxabaleta > 31-32 Oñati > 33
Eskoriatza > 34-35 Antzuola > 36 Elgeta > 37 Leintz Gatzaga > 38 Aramaio > 39-41



> ARRASATE
Egokitutako kirolaren udako II. campusa egingo dute bihar > 18



> BERGARA
Errota-Gain eta Torunsako langileak greban daude > 24



> ELGETA
Jone Muxikak Espaniako txapelketa jokatu du bihar > 37



> ARAMAIO
Batzordeetako arduradunak izendatu dituzte asteon > 39

ARETXABAleta > AIREAREN KALITATEA

Aretxabaletako airearen kalitatea neurtzen dabiltza egunotan

BI PUNTU

Herriko bi puntutan dabiltza airearen neurketak egiten

INDUSTRIALDEA

Uztailaren 7ra arte industrialdean izango dira lanean

24 ORDU

Furgoneta baten bitartez dabiltza datuak batzen, egunean 24 orduz

UBANE MADERA > ARETXABAleta

Joan den hilabetea ezkerro, Aretxabaletako airearen kalitatea dabil neurtzen Eusko Jaurlaritzaz, Euskal Herriko Unibertsitatearekin elkarlanean.

Herriko bi puntutan dabiltza airearen kalitatea neurtzen: Markole auzoan eta herri barruko industrialdean; Basabe poligonoan, hain zuzen ere.

Are gehiago, dagoeneko hilabetez egon dira Markole auzoko airea neurtzen eta joan den ekainaren 7a ezkerro furgoneta neurgailua dago Basabe industrialdean, uztailaren 7ra arte.

Edozelan ere, industrialdeko neurketak bukatu eta gero, atzeria ere Markole auzora bueltatuko dira neurketa gehiago egiteera. Hala jakinarazi du Aretxabaletako Udalean inguruan kontuak koordinatzen dituen Anabel Diezek: "Han egon diren denboran haizeak hegrotik jo du, Eskoriatzarantz. Horren ondorioz, Markolen lortutako emaitzak ez dira izan eurek pentsatzen zituztenak. Esaten dute datozen asteotan iparraldeko haizea ibiliko dela; beraz, industrialdeko neurketak bukatu eta gero, berriro ere Markole auzoan ipiniko dute Jaurlaritzako unitate mugikorra, beste pare bat astean-edo datuak hartzeko".



BASABEN Hilabetez, Basabe industrialdean ipini dute airearen gaineko datuak hartzen dituen unitate mugikorra; 24 orduan dabil datuak batzen.

MIRARI ALTUBE

24 ORDUAN PARTIKULAK HARTZEN

Furgoneta hori 24 orduz dabil datuak batzen. Neurtzen ditu airean edo atmosferan dauden partikulak. Hau da, partikula esekiak edo suspensioko partikulak. Izan ere, atmosferan badaude partikula batzuk oso diametro txikia dutenak; horren txikia, ezen gizakiok arnasa hartean barneratu egiten ditugun. Partikula horiek ondorio toxikoak ekar diezazkigukete.

Partikulok sor daitezke modu naturalean (lurrazaletik aireratzen den material solidoa) edo gizakiak eraginda (industria jarduerarengatik eta, bereziki, zirkulazioarengatik).

Hori horrela, aztertzen dute da partikula horien kantitatea eta konposizioa (partikulek duten metal kopuru: kadmioa, kobrea, burdina, manganesoa, nikela, beruna eta zinka). Metal horiek dira industrialde batean izaten diren ohikoak.

Jauritzako furgonetak datuak batu eta gero, teknikariek haindarrak eta Euskal Herriko Unibertsitateko Kimika Fakultatean egin diren analisiak erakusten dituzte.

tatera bidaltzen dituzte, hango laborategian analiza ditzaten. Eta analisi guztiak bukatu eta gero, Aretxabaletako Udalari bidaliko diote txosten bat, emaitza guziekin.

LEHEN ALDIA

Aretxabaletako airearen kalitatea neurtzen duten lehenengo aldia da. Markoleko auzotar batzuek egindako eskaera baten ondorioz dabiltza lan hori egiten.

Hain zuzen ere, apirilean eskaera aurkeztu zuten Markole auzoko zenbait bizilagunek, inguruan duten kutsadura, usain eta zaratengatik. Susmoa zuten Markolen dagoen Ederlan lantegiaren emisioek eragindakoak zirela horiek guztiak, eta egoera ikertzeko esku zioten Udalari.

Udalak aintzat hartu zuen haien eskaera eta Ederlan emisioen azterketa egin zuten. Emaitzak esku artean, legearen

barruan zeudela ikusi zuten: "Guztia dute ondo, filtroak-eta behar den moduan, emisioak legearen mailaren barruan...", esan du ingurumen koordinatzaileak, "baina ikerketa eskaera aproba txatu eta pentsatu genuen Aretxabaletan ikerketa orokorra egitea ez litzatekeela soberan egongo".

KUTSADURA SUSMOA

Lehen esandako moduan, oraindik ez dizkiote ikerketa horren emaitza orokorrak aurkeztu Aretxabaletako Udalari. Baina susmoa dute udalerriko airearen kalitateak gainditu egingo dituela legeak zehazten dituen mugak: "Aretxabaletan dugu industrialdea herriaren sarreran eta irteeran, eta beste bat herriaren erdian. Horren harira, adibidez, fundizioaren inguruan bizi diren bizilagunek aurkeztu izan dituzte kexuak usain, zarata eta kutsadurarengatik. Horrekin batera, saihestidea ere badugu eta orain autobidearen obrak egiten dabilta. Horrenbestez, pentsatzen dut aurkituko dutela zerbait", esan du Anabel Diezek.

di - da batean

Ubane Madera

Legeak nahikoa babesten ez gaituenean

Kutsadura kontuekin sarri zalantza izan dut legeak behar bezala babesten gaituen. Errekekin gertatutako ikustea besterik ez dago: gure gurasoendako bainatzeko eta arrantzan egiteko lekuak izatetik, kolore desberdinak hartzen dituen ur kantitate zikinak izatera pasa ziren errekok. Urteotan dabiltza erreka horiek garbitu ezinda. Legea berandu etorri da, kasu horretan. Orain, airera doazen emisioekin dabiltza kezkatuta. Arrasaten, urteotan, sarri gainditu dira legeak ezarritako mugak. Eta ez da ezer gertatu.

zerbitzuak**GUARDIAKO FARMAZIAK****ARRASATE**

Zapata, 30	Español	Araba Etorbidea 14	943 79 18 65
Domeka, 1	Ruiz	Maala 31	943 79 14 09
Astelehena, 2	Etxeberria	Zarugalde 42-44	943 77 16 30
Martitzena, 3	Azkoaga	Ferrerias 1	943 79 15 15
Eguaztena, 4	Azkoaga	Iturrioz 17	943 79 79 99
Eguena, 5	Corcuera	Maisu Aranbarri 1	943 79 22 26
Egubakoitz, 6	Irizar	Erguín 11	943 79 12 39

BERGARA

Zapata, 30	Guallar	San Antonio 5	943 76 11 05
Domeka, 1	Guallar	San Antonio 5	943 76 11 05
Astelehena, 2	Estella	Matxiategi 5	943 76 19 63
Martitzena, 3	Mozos	Iparragirre 2	943 76 12 15
Eguaztena, 4	Urritikoetxea	Oixorondo 4	943 76 11 74
Eguena, 5	Zabala	Barrenkalea 25	943 76 16 87
Egubakoitz, 6	Guallar	San Antonio 5	943 76 11 05

ONATI

Zapata, 30	Anduaga	San Lorentzo 3	943 78 21 16
Domeka, 1	Anduaga	San Lorentzo 3	943 78 21 16
Astelehena, 2	Barrenetxea	Kale Zaharra 1	943 78 01 22
Astelehena, 3	Barrenetxea	Kale Zaharra 1	943 78 01 22
Eguaztena, 4	Garate	Kale Barria 42	943 78 05 58
Eguena, 5	Garate	Kale Barria 42	943 78 05 58
Egubakoitz, 6	Juldain	Kale Barria 6	943 78 11 28

ARETXABAleta

Zapata, 30	Fraile	Herriko plaza 10	943 79 21 99
Domeka, 1	Fraile	Herriko plaza 10	943 79 21 99
Astelehena, 2	Iturrealde	Belorrieta auzoa 1	943 08 11 43
Martitzena, 3	Iturrealde	Belorrieta auzoa 1	943 08 11 43
Eguaztena, 4	Iturrealde	Belorrieta auzoa 1	943 08 11 43
Eguena, 5	Iturrealde	Belorrieta auzoa 1	943 08 11 43
Egubakoitz, 6	Iturrealde	Belorrieta auzoa 1	943 08 11 43

TELEFONO JAKINGARRIAK**((112))
SOS DEIAK****OSASUNA ETA LARRIALDIAK**

Osakidetza (Larraldia).....	943 46 11 11
DYA (Antzuola).....	943 78 71 57
Gurutze Gorria (Elorregi).....	943 76 55 76
Suhaitzaileak.....	943 78 28 00
Ertzaintza.....	943 53 47 20
Osasun Etxeak	
Arrasateko ospitala.....	943 03 53 00
Antzuola.....	943 76 62 23
Aramai.....	945 44 53 40
Aretxabaleta.....	943 71 19 59
Bergara.....	943 03 54 00
Elgeta.....	943 03 54 00
Eskoriatza.....	943 71 44 52
Leintz Gatzaga.....	943 71 47 46
Ofiñat.....	943 03 54 00
Udalzainoak	
Antzuola.....	943 76 62 46
Arrasate.....	943 79 14 39
Aretxabaleta.....	943 71 18 63
Bergara.....	943 77 91 06
Eskoriatza.....	943 71 44 07
Leintz Gatzaga.....	943 71 47 46
Ofiñat.....	943 78 04 11

GARRAOAK

PESA.....	902 10 12 10
Taxiak	
Arrasate.....	943 79 12 22
Aramai.....	945 44 50 33
Aretxabaleta.....	943 76 12 64
Bergara.....	943 79 12 22
Eskoriatza.....	943 71 40 59
Ofiñat.....	943 78 03 65

DEBAGOIENA

Mankomunitatea.....	943 79 33 99
Hiltzegia (Zubillaga).....	943 78 15 12
Nekazaritzan garbera.....	943 76 10 15
Zerga Bulegoa.....	943 76 58 63
Hondakidegi alternatiboak	
Arrasate.....	943 77 11 43
Bergara.....	943 76 44 42
Ofiñat.....	943 78 03 53

Kiroldegia

Aramai.....	945 44 53 35
Arrasate.....	943 77 16 77
Aretxabaleta.....	943 71 26 28
Bergara.....	943 76 56 41
Elgeta.....	943 76 82 84
Eskoriatza.....	943 71 53 28
Ofiñat.....	943 71 63 75

Kultura Etxeak

Antzuola.....	943 76 60 65
Aramai.....	945 44 53 74
Arrasate.....	943 77 01 05
Aretxabaleta.....	943 71 10 27
Bergara.....	943 77 91 58

ARAMAIOKO AUTOBUSA

Arrasate	Aramaio	Gasteiz
07:00	07:15	08:00
10:00	10:15**	
11:00	11:15	
12:00	12:15**	13:00
15:15	15:30	16:15
17:20	17:35	
18:30	18:45**	19:30
19:00	19:15	
21:10	21:25**	

Gasteiz	Aramaio	Arrasate
07:50	08:05	
08:30	09:00	09:15
	10:15	10:30
13:10	13:45	14:10
16:20	17:00	17:20
	17:35	17:50
19:30	19:45	19:30
20:10	20:25	

Izardun orduak, eskaeraren arabera, auzoetakoak. Bezeran deitu: 629 54 59 23

eguraldia**DEBAGOIENEAN****Zapata, 30**

Zapatuan ere eguzkia egingo du baina temperaturak gora egingo du eta bero handia egingo du. Hegoaldeko haizeak sargori puntuak ekarriko du.

**Domeka, 1**

Domekan, berriz, okerrera egingo du eguraldiak. Aurreko egunetako temperaturak jaitsi egingo dira eta aldaketa ekarriko du horrek.

EUSKAL HERRIAN

Gaur, egubakoitz, eguraldi eguzkitsua egingo du baina, agian, eguzkiak ez du gura besete berotuko kostaldean. Zapatauan bero egingo du, Tutera aldean batez ere, eta litekeena da ekaitza egitea ekialdean, Pirinioetan. Domekan aldaketa izango du eguraldiak eta okerrera egingo du.

**TENPERATURAK**

kale inuesta

Zer iruditu zaizu Herriko Plaza berria? Gustatu zaizu?



Jose Angel Arbulu
Langilea
Antzuola



Sofia Sanchez
Langilea
Antzuola



Tomas Erostegi
Langilea
Antzuola



Bitoriano Etxaniz
Erretiratua
Antzuola



Ana Narbona
Langilea
Antzuola

Hasieran lore gehiegi zegoen, baina bi lorontzi handi kendu eta konpondu egin dute arazoak. Polita geratu da plaza, baina orain, komeni dena da automobilak ez ibiltzea, oinezkoendako izatea.

Orain askoz politagoa dago; lorontzi handiak tokiz aldatu eta gero. Nik uste dut oso ondo geratu dela, nahiko toki geratu dela. Plazako bizilagunek, beharbada, beste iritzi bat izango dute.

Nik uste dut nahiko polita geratu dela, baina lopez gehiegi kargatu dute. Hasieran bazirudien toki txikia geratuko zela ekitaldietarako eta abar, baina, azkenean, uste dut nahiko ondo dagoela.

Gazki ez da geratu, baina ez dakit hau gutzia egin beharrik zegoen; nire ustez, ez. Nik uste dut nahiko zela gainezkabidearekin. Dena dela, uste genuena baino politagoa geratu da.

Hasieran, lorontzi handi horiek, ez zitzaidan baterre gustatu. Orain, hobeto dago. Estetikoki ere uste nuen baino hobeto geratuda. Hainbat ekitalditarako toki faltaren arazoa ere egongo da.

txistuak



Eroskiko aparkalekuko seinaleak erdaraz

Bergarako Leizeaga industrialdean zabaldu berri duten Eroskiko aparkalekuari buruzko kexa bat bidali digu erabiltzaile batek. Hango kartela gaztelania hutsez dagoela salatu du. Seinalea ahalik eta bizkorren alda eta euskaraz ere jar dezatela exijitu du erabiltzaileak.



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza

Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak
diruz lagundutako aldizkaria

asteko datua

8

Horixe da Appaldek, Debagoineneko aurre-erretiratu eta pentsiodunen elkartea, lanean daramatzan urte kopurua. Alargunen eta aurre-erretiratuen pentsio eskubideak aldarrikatzen eman du denbora luzeen, eta aurrerantzean ere bide beretik jarraituko due-la jakinarazi du.

Aisko eskertzen dira bisitak ospitalean, normalean. Arazoa izaten da, niretako, batzuetan bisiten berbaldiak izaten direla gaixotasunen inguru-koak, eta horrek tripak nahasten dizkit. Naturalki sortzen den zerba da, badakit, amek umeek ondo jaten edo lo egiten duten komentarioak egiten dituzten moduan edo enpresa berdinean lana egiten duten bi lagunek lan kontuak izaten dituzten bezala. Analisiak egiteko ilaran ere, batek baino gehiagok galdetzen edo erantzuten dio ondokoari zergatik dagoen han.

Eta ospitalean ere gaixotasun kontuak aipatzea normala izango da, ez dut ezetzik esaten. Arazoa neurea izango da, ni, agian, ez naizelako pertsona egokiena ospitalera bisitan joateko; bi aldiz, behintzat, pasatu zait gaixoa bisitatze-ra joan eta bere aurrean lurrera erortzea, mareatuta. Baina neu gaixo egon naizenean eskertu ditut bisitak, bai horixe. Eta egun batzuk ospitalean egin dituen senideak ere eskertu ditu, asko, gainera, nire mareoa salbu.

Saiatuko naiz hurrengan mareatu aurretik gelatik irteten, baina ez dut gaixo dagoen laguna edo senidea bisitarik gabe utzi gura. Ea lortzen dudan.

5 galdera...

Andoni Narbaiza

Mapfreko arduraduna Bergara

1. Bizi-aseguru baten onuraduna zaren jakiteko erre-gistro berria jarri dute abian. Zertan datza hori?

Kontsumitzaleen elkarteeik egindako eskaera bati erantzuten dio. Itxuraz banaka batzuk bizi-asegurua kobratzeke geratzen zirela-eta eskatu zuten. Hutsune hori zegoela ohartu ziren eta erre-gistro bat eratzea erabaki zen.

2. Nola funtzionatzen du zehazki erregistro berri horrek?

Bizi-aseguruen onuradunekin zerrenda bat osatu da. Persoona bat hil ostean, hamabost egun itxaron beharko dute hildakoaren hurbilekoek onuraduna den edo ez jakiteko. Horretarako, heriotza ziurtagiria aurkeztu behar dute aseguru-etxeen eta eskakizun orri bat bete beharko dute. Notarioek ere onuradunen inguruuan zuzenean galdetzeko eskubidea izango dute.

3. Informazio hori Internet bidez begiratzerik ere izango da...

Hala da. Eskakizun hori bideratzeko pauso guztia www.mjus-ticia.es webgunean aurkituko du interesa duenak. Herritarrendako atalean, bideratze pertsonaletan topatuko du. Eman beharreko pauso guztia daude han.

4. Mota horretako zenbat aseguru egon daitezke ibarrean?

Kontuan hartu behar da bizi-aseguruetan bi mota sartzen direla: bizi-asegurua bera eta erretiro-aseguruak. Azken horiek berez ez dira bizi-aseguruak, baina fiskalitate aldetik abantailak eskaintzen dituzte. Ibarrean 20.000 bizi-asegurutik gora egongo dira.

5. Beste tokietan baino aseguru gehiago al daude Debagoienean?

Bai, bi arrazoigatik: batetik, kultura ekonomikoa dagoen tokietan gehiago egiten direla egiaztatuta dago; bestetik, etxebizitzuen prezioak hainbeste igo direnez, bankuek eta kutxek ere eskatzen dute, kreditua eskatzeko orduan. Horrek eragina izan du.



GIZARTEA > EZINDUEN GAINeko JARDUNALDIAK

Egokitutako kirolaren udako II. campusa bihar

Zaitasunak dituzten pertsoneneko sentsibilizazioa landu gura dute, Iturrieko instalazioetan

Antolatzaileak, Minusbaliatuen Gipuzkoako Kirol Federazioak, herritar guztiak gonbidatu gura ditu

UBANE MADERA > ARRASATE

Minusbaliatuen Gipuzkoako Kirol Federazioak udako campusa edo jardunaldiak antolatu ditu biharko, zapatua, Arrasaten.

Iaz antolatu zuten ekimen bera lehenengo aldi, Donostian. Bada, aurten Arrasaten egitea erabaki dute; Mikel Izagirrek federazioko presidenteak esanda-ko moduan, "dibertsifikatzeko".

Kutxaren eta Arrasateko Ath-
lon kirol enpresaren laguntzarekin antolatuko dute ekimena.

SASKIBALOI PARTIDUA

Iturrieko kirolegian egingo dituzte egokitutako kirolaren gai-neko jardunaldiak, goizez eta arratsaldez. Eta jardunaldiak bi arlo berezituko dituzte: kiro-
lak eta sentsibilizazio gunea.

Goizean, 10:30etako egin dute hitzordua.

Bestelako artean, jokatuko dute saskibaloi partidua gurpidun aukietan. Donostiako Bera-Bera taldeak eta Gasteizko Zuze-nak taldeak erakustaldi parti-dua egingo dute, 12:00etan.

Dena den, minusbaliatuek egokitutako pilota, eslaloma, txirrindularitza, tenisa eta boccia ere praktikatu ahal izango dituzte Iturripen. Hara joaten direnean zenbaki bana eman eta gura duten kirol guztiak ibili ahal izango dira. Gainera, bukaeran sariak zozkatuko dituzte parte-hartzaileen artean.

SENTSIBILIZAZIOA HELBURU

Eta kirolak praktikatu ahal izango dituzte ez bakarrik zaitasunak dituztenek; Iturripera doan edozeinek probatu ahal izango du han dagoenetik gura beste.

Izan ere, jardunaldion helbu-
rua da minusbaliatuekiko sentsi-
bilizazioa lantzen. Eta sentsibi-
lizazioa lantzenko biderik zuzene-
na da norbera zaitasunak dituen per-
sonaren lekuaren ipintzea.

Helburu hori abiapuntu moduan hartuta, gurpidun aulkiak hartu eta saskibaloian joka-teaz gainera, Iturrieko kirol-degira doanak aukera izango du Arrasaterako ekarriko dituzten bizi-kletak berezi batzuk erabiltze-



ZIRKUITUA Minusbaliatuekiko sentsibilizazioa lantzenko zirkuituak izango dira, iaz bezala (argazkian).

GIPUZKOAKO KIROL FEDERAZIOA

ko; 20 bizikleta ekarriko dituzte, tamaina guztietakoak: "Badaude batzuk hiru gurpil dituztenak eta eskuekin gidatu behar direnak; beste batzuk han-kekin gidatu behar dira eta bes-te batzuetan, triziklo moduko batzuetan zutik ibili behar da", dio federazioko presidenteak.

Eta kirol aparailuak erabili barik sentsibilizazioa bestela ere landuko dute, minusbaliatuen eguneroko bizimodua zelakoa den erakusteko: "Adibidez, begiak benda batekin estali eta zirkuitu bat egin ahal izango dute bisitariek, itsuek izaten dituzten sentsazioak zelakoak diren ikusteko", dio Izagirrek. "Zerbait desberdina ikusiko du Iturripe-ra datorren jendeak; bereziki hezigarria da gazteendako eta minusbaliatuekiko gertutasuna lantzenko balio du", gaineratu du.

ARRATSALDEKOA
Hori guztia egiten ibiliko dira 14:00ak arte. Gero, bazkarirako tartea utzi eta 16:00etan buelta-tuko dira atzera ere Iturripera: "Jai txiki bat egingo dugu arras-
talean. Izango dira globoak,
jolasak eta musika, eta down sindromea duen Bera-Bera taldeko gazte batek karate erakustaldia egingo du (17:00etan), besteak beste. Guztia bukatuko da 18:00ak inguru".

60 BAT LAGUN DONOSTIA ALDETIK
Jardunaldi horien helburua kontuan hartuta, Mikel Izagirrek dei berezia egin gura die herritarrei ekinenean parte hartzeko: "Ahalik eta inguruko herritar gehien gonbidatu gura ditugu"; hau da, minusbaliatuen guraso eta lagunez gainera, gonbidatu gura dute gai horrekiko interesa duen edo-

zein pertsona. Kontatu du euren aldetik -antolatzaileak eta kirol federatuak- 60 bat lagun eterriko direla Arrasatera.

GIPUZKOAKO FEDERAZIOA

Izenak dioen moduan, biharko jardunaldiak antolatzaileak, Minusbaliatuen Gipuzkoako Kirol Federazioak, batzen ditu zaitasunak dituzten pertsonak osatutako kirol taldeak: "Ezindu fisiko eta psikikoak, buruko para-lisia dutenak, itsuak eta gorren klubak batzen ditu". Adibide moduan, Aspaceren Dordoka klu-ba, Atzegirena, Kemen... daude hor federatuta. Federazioko kiro-
lari horiek jokatzen dituzte esta-
tu eta nazioarte mailako lehiaketa-
kak, 13-65 urte bitarteko kirolaria-
kak. Orain dela lau urte sortu zen
federazioa, Diputazioak bultzatu-
ta. Donostian du egoitza.



Etxebarri auzoa, z/g
Tel.: 943 79 79 00 / 943 77 09 55
E-mail: ia@iaretxabaleta.com
Web orria: www.iaretxabaleta.com

**MATRIKULA EGITEKO
EPEA:**
Ekainaren 29tik
uztailaren 6ra



Aretxabaletako Lanbide Heziketa institutua Eskaintza akademikoa A eta D ereduetan

ERDI MAILAKO HEZIKETA ZIKLOAK

- Erizaintzako laguntza osagarriak
- Kontsumorako ekipo elektronikoak
- Ibilgailuen elektromekanika
- Soldadura eta galdaragintza
- Mekanizazioa

GOI MAILAKO HEZIKETA ZIKLOA

- Fundizio eta pulbimetalurgia bidezko produkzioa

- Praktikak atzerrian
(Leonardo programa)
- Orientazio zerbitzua
(LANBIDE)
- Enplegu zentrua

SANJUANAK > OSPITALEKO LARRIALDI ZERBITZUEN BALORAZIOA

Sanjuanetako zapatuan 28 pertsona hartu zituzten larrialdi zerbitzuetan

Asteberu arrunt batean baino lan handiagoa izan arren, ez zen ezer larririk gertatu eta zauritu gehienek traumatismo txikiak izan zituzten

UBANE MADERA > ARRASATE

Herrieta jaiak edo ospakizunak izaten direnean, sarri gure begirada ospitaletako larrialdi zerbitzuetara joaten da. Zoritzarrez, halakoetan hango lana handitu egiten da eta jaietan zelako *giroa* izan den jakiteko termometroa izaten da hura.

LAN HANDIA, BAINA NAHICO LASAI

Bada, Arrasateko sanjuquetan ere hala gertatu da eskualde ospitaleko larrialdi zerbitzuetan: asteberu arrunt batean baino

pertsona gehiago artatu behar izan dituzte sanjuquetan. Hala ere, orokorrean nahiko lasai joan dira jaiak. Hala jakinarazi du larrialdi zerbitzuko arduradun Mikel Sanchezek.

ZAPATUAN OKERREN

Hark kontatu du zapatua, ekainaren 23a, izan zela egunik gogorrena. Datuak ere eman ditu: 22:00etatik 10:00ak arte batutako datuen arabera, 28 pertsona artatu zituzten ospitaleko larrialdi zerbitzuetan.

Dena den, Sanchezek baita ere gaineratu du jende asko joan arren, orokorrean zauri txikiengatik joan zela: "Traumatismo txikiak eta kristalekin egindako ebaki txikiak eterri ziren. Artatu genituen 28 lagunetatik 23k zuten larrialdi maila baxua eta gainerako bosten artean bat bera ere ez zen oso larri eterri".

Hain zuzen ere, zapatu gauean herriaren erdiguneko taberna batean borroka bat izan zen. Lekukoek kontatutakoaren arabera, edalontzi edo botilaren bat

jaurti zuten jendearen kontra eta neska bat buruan jo zioten; ondorioz, larrialdi zerbitzuetara era man behar izan zuten neska hura eta han zenbait puntu eman zioten. "Odol mordoa" izan zen, kontaktu dute lekuok. Dena den, larrialdi zerbitzuetako buruak esandako moduan, "odol asko egoteak ez du esan gura derrigor larritasun handia dagoenik".

ALKOHOLA ETA BESTELAKO DROGAK

Esandakoaz gainera, Sanchezek kontatu du, baita ere, inor ez zela joan ospitalera azkenaldian horrenbestetan entzuten den drogen edo alkoholaren gehiegizko kontsumoak eragindako sintomengatik (koma etilikoak eta beste), ez zapatuan eta ezta jaien gainerako egunetan ere.

ERREFORTZU BEHARRIK EZ

Horren harira, eta orokorrean begiratuta, zapatuko gaua kenduta, gainerako jaiegunetan (egubakoitzetik, ekainaren 21etik martxitenera arte, ekainaren 26ra arte) "normaltasunaren barruan" jardun zutela gaineratu du.

Hori horrela, jakinarazi du ez dutela behar izan mediku edo erizainen errefortzurik.

39 MINUTU, BATEZ BESTE

Bestalde, herriko jaiotan jendea artatzeko behar izan zuten denbora kopuruaren gaineko datuak ere batu dituzte: "Zauritua iritsi eta aurreneko datuak hartzeko, batez beste, bost minutu erabili genituen. Gero, medikuaren gane pasatzeko, batez beste, 39 minutuan izan ziren gaixoak zain. Eta batek berak ere ez zuen ordu eta erdi baino gehiagoan zain egon behar izan".

Bestelako datu bat ere eman dute: larrialdi zerbitzuetara joan ziren gehienak gizonezkoak izan zirela.

BALORAZIOA, AURRERAGO

Bukatzeko, Mikel Sanchezek jakinarazi du jaiak eta ospakizun bereziak izaten direnean, era kunde artean ohitura dutela protokolo baten barruan balorazio orokorra egiteko: "Udalarekin, Ertzaintzarekin eta bestelakoekin batera, halakoak kontrolatzeko balorazio komuna egiten dugu. Baina hori aurrerago egingo dugu".

Edozelan ere, eta orain arte emandako datuak esku artean, balorazio hori positiboa izango dela dirudi.

ISUNAK > KARTZELA ZIGORRA GIDARI BATI

Kartzela zigorra pertsona bat harrapatzearagatik

Urtebeteko kartzela zigorra ipini diote gidari bati emakume bat harrapatzearagatik

U.M. > ARRASATE

Gidari bati urtebeteko kartzela zigorra eta bi urte eta erdia rako gidabaimenaren suspensioa ezarri dizkio Donostiako epaitegi batek, Arrasaten emakumezko bat autoarekin harrapatzearagatik. Sententziaren arabera, zebrabidea gurutzatzen zebilen 70 urteko emakumezko bat harrapatu zuen gidari hark.

ALKOHELMIAN, POSITIBO

Berri agentziek jakinarazi dute nez, istripuaren ondorioz, emakumeak 180 egun egin zituen

Zainketa Intentsiboen Unitatean (ZIU); izan ere, makina bat kolpe eta zauri jasan zuen. Gainera, ondorioaren bat ere geratu zaio.

Gidariari dagokionez, Ford Focus markako automobia gidatzen ziohan, edari alkoholikoak edan ostean. Gertaeren ostean alkohol proba egin zioten eta positibo eman zuen. Egin zizkioten bi probetan, emaitzen arabera, hurrenez hurren litroko 0,83 eta 0,79 miligramo alkohol zituen odolean gizonezkoak.

BI URTE LEHENAGO

Istripua gertatu zen 2005eko ekainaren 18an; Alfontso VIII.a kalerako noranzkoa hartzu zuen gidariak eta hango zebrabidea gurutzatzen zebilen emakumea harrapatu zuen.

OSPAKIZUNAK > ERROZIOA

20 elkartek bat egingo dute Arruena parkean Errozioaren XVII. erromeria ospatzeko

U.M. > ARRASATE

Uztailoko lehen domekak Andaluziako usain, kolore eta zaporeak ekarri ohi ditu Arrasaterra, Errozioko Amaren eguna ospatzeten dute-eta. Aurten ere hala egingo dute, eta gainera, sekula baino zale gehiago erakarriko ditu Erroziok; izan ere, Arrasateko Al-Andalus elkartea gonbidatuta, 20 etxe edo elkartea izango dira Arruena parkean, "gehienak hemengoa (Santurtzi, Gasteiz, Eibar, Donostia...), baina izango da baten bat Santanderko", adierazi du Al-Andalus elkarteko idazkari Rafa Gomezek.

09:00etan egingo diete ongi torria bisitariei eta 10:00etan salbea abestuko du Al-Andalusko abesbatzak. Ordu laurden geroago aterako dute Ama Birjina, San Isidro ermitara eramateko,



JANTZIENAK Erroziora doazenek ohitura dute jantzi tradizionalak eramateko.

SUDC

eta meza aurretik lore eskaintza egingo diote Errozioko Amari. 12:30ean esango dute meza eta 13:30ean, berriz, erromeria joan

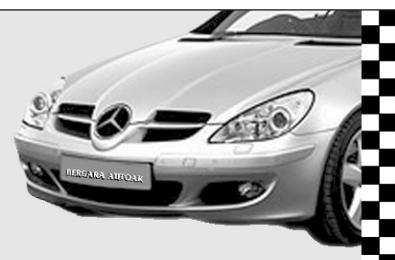
go dira Arruenaraino. Han ibiliko dira Andaluziako jakiajan eta parkean ipinitako taulan dantzak egiten, 19:00ak arte.



**BERGARA
AUTOAK**

- AUTO BERRIEN ETA AUKERAKOEN IMPORTAZIOA:
- TURISMOAK, FURGONETAK ETA MONOBOLUMENAK
- GARANTIA IDATZIZ
- FINANTZAKETA ZURE NEURRIRRA
- PREVER PLANA • ELBARRITASUNAGATIK DESKONTUAK

Amillaga, 10 • BERGARA • ☎ 943 76 04 58



Autoen eskaerak
aukeran:
jlegana@terra.es

JAIAK > SAN JUAN JAIAK BUKATU DIRA

Jaietako ekitaldiek, oso harrera ona

Asteburua izan da jendetxuena, baina gelditu direnek ekitaldi gehienetan esku hartu dute

Kontzertuak, zezen-plazako ekitaldiak eta herri bazkaria izan dira ekimen arrakastatsuenak

IKER BARANDIARAN > ARRASATE
San Juanak ondo bukatu dira. Are gehiago, aspaldiko partez, eguraldiak ez die kalterik egin; iragarritako ekitaldi guztiek egin dute aurrera.

Egubakoitza, batez ere zapatura eta domeka izan dira egun arrakastatsuenak. Orduan izan da jende gehien herrian.

Udaleko Kultura teknikari Karmelo Alberdiren esanetan, Toom Pak perkusio taldeak astelaren iluntzean Monterron parkean egin zuen emanaldia izan da arrakastatsuena. Bestalde, domekan Gose taldeak eta Vanexxak egin zuten emanaldia gazi-gozoa izan zen: "Gose ikusten

jende ugari izan zen, baina Vanexxa agertokira igo orduko jende askok alde egin zuen, Vanexxaren eskaintza ez zutelako gustuko edo fresko zegoelako".

HERRITAREN ERANTZUN ONA
Bestalde, domekatik martitzenera jende gutxitxo ibili den arren, gelditu direnek oso ondo erantzun dutela azpimarratu zuen Alberdik. "Mariatxiak, antzezlanak eta batez ere zezen-plazako ekitaldietan herritarrek erabat esku hartu dute".

Txosnaguneko ardura izan duten herriko taldeak ere pozik daude. Jaiak hasi aurretik, egubakoitzean txosnak zabaltzea era-



UMEENDAKO EGUZKILARU Txikienek Zaldibarren gozatu zuten astelehenean. I.B.



KLASIKOAK BETIKO Mariatxi taldeak jende ugari batu zuen kaleetan. I.B.



BAZKARIA TXOSNETAN Herri bazkariko txartel guztiak berehala saldu zituzten. I.B.



HEGALUZE DASTATZEA Goikobalukoak fin-fin herritarrei jaten ematen. I.B.

MUSIKA

Governors diskoa grabatzen dabil

Juan 'Sangre'-k gidatutako taldeak irailean kaleratuko du lehenengo diskoa

I.B. > ARRASATE

Juan Sangre arrasatearrak gidatutako Governors taldea grabazio estudioan sartu da astean. Sangregoitzena duen musikaria aurretik Brutal Melody, Ekon eta Fjord taldeen sortzailea izan zen.

Herenegun, eguztena, sartu zen Governors Garate estudioan, eta hamar egun egingo dituzte han. Haritz Harreguy izango da soinu teknikaria, eta Soziedad Alkoholika taldeko Jimmyk egingo ditu ekoizpen lanak. Horren ostean, grabazioa Elkar estudiora eramango dute, Cesar Ibarretxe eta Jimmyk nahasketak egin ditzaten.

11 ABESTI EUSKARAZ

Governors taldea Juanek (ahotsa), Anger taldeko Beñatek (baxua), Fly Shit taldeko Heloyk (bateria) eta Algortako Aitorrek (gitarra) osatzen dute.

Juanek jakinarazi digu 11 abesti grabatuko dituztela, guztiak euskarak; eta Governors Fjord taldearen jarraitzen dela: "Esaterako, kantuetako batzuk Fjord taldearen bigarren diskorako idatzita neuzkan, eta orain garatu egin ditut".

Diskoa irailean kaleratuko dute, baina horren aurretik, uztailaren 11n Iruñean arituko dira; eta 13an Oñatioko Triana jaietan.



URONDO

Elektrizitatea

- * Elektragaiak
- * Instalazioak
- * Automatismoak
- * Proiektuak
- * Argiztapena
- * Bobinaketak

Musakola auzoa 26. Kataide Industrialdea 5. pabilioia. 214 posta-kutxa • ARRASATE
Tel.: 943 79 78 15 / 943 77 10 42 Faxa: 943 77 14 76



LASAGABASTER

Zerkaosteta 1 eta 2 ARRASATE Tf. 943 79 27 27 / 943 79 13 55

ASTELEHENETIK AURRERA
B E H E R A P E N A K

ASTELEHEN GOIZEAN ZABALIK



iKER

SUKALDEAK: ARRASATE: Udala Plaza z/g / 943 79 00 43 • OÑATI: San Lorentzo 1 / 943 53 35 48
BAINUAK: ARRASATE: Zarugalde 52 / 943 79 99 42

FAGOR

Unai Axpe eta Egoitz Uribarren > Arrasateko pilotariak

"Egia esan, finalean faboritoei irabazi izana gozamena izan da"

XABIER URTZELAI > ARRASATE

Arrasateko pilotariekin aspaldiko aste ederrena igaro dute. Herri Arteko Txapelketa irabazi berri, San Juan jaietan hainbat omenaldi jaso dituzte herrian. Ohituta egon barik, astelehenean egunkari askotan azaldu ziren, eta baita telebistan ere. Izan ere, seniorretako aurrelari Unai Axpek ondo dioen moduan, "hau aprobetxatu egin behar da, ez da-eta egunero pasatzen".

Biharamunik bai?

Uribarren: Bai, badugu biharramun apur bat, bai. Biharamuna eta giharretako mina; izan ere, gure partidua oso gogorra izan zen, 800 pilotakada baino gehiago jo genituen.

Eta, urduritasunak ere ordaina izaten du.

Axpe: Egia esateko, ni ez nengoen oso urduri, eta harritu egin nintzen horregatik. Azken baten, Azpeitiko pilotariak ziren fina-

leko faboritoak, eta ez dakit, bada, horrek eraginik izango duenik. Argi dagoena da gerriko gorriarekin jokatzeak ez duela txapelketa ematen, jokatu egin behar dela, alegia.

Beraz, finalean Azpeitia faborito izateak gozoago egingo du garaipena.

Axpe: Egia esateko, horrek eman digu poztasun handienetako bat. Azpeitiko alkateak Arrasatek ez zuela ezer egiterik esan zuen, eta ezuste ederra eman genien. Azken batean, horrelako finaletan *pike* handia egoten da, eta oraingoz gauza bakarra dago argi, Arrasatek hiru txapelketa irabazi dituelar eta Azpeitiak, berriz, bakarra.

Kadetetan Bolinaga eta Agirre-gabiriak ez dute kontrariorik izan, gazte mailan Aranak eta Zubizarretak ahal zutena egin dute, eta txapelketa osoan, seniorretan egon da giltza.

Uribarren: Horrela izan da, bai. Azkenean, Bolinaga kadetetan izateak segurtasuna ematen du, oso ondo jokatzen duelako. Bagenekeien gazte mailan gutxi geneukala egiteko, pilotariak kadete mailakoak direlako. Eta, seniorretan, Axpek eta biok jokatutako partidu guztiak irabazi egin ditugu.

Finalean ere oso argi zeneukaten zelan jokatu.

Axpe: Bai, eta asmatu egin genuen. Ezinbesteko zen Larrañagari aireko pilotak kentzea, horrelako jokaldietan abila deta. Atzera botatzen ahalegindu ginen, eta 21-21ekoan, zortea ere izan genuen, tanto bakarrera edozeinek egin ahal zuen-eta kale.

Zeintzuk izan dira txapelketa horretan bizi izan dituzuen momentu gogoangarrienak?

Uribarren: Eman nuen azken pilotakadaren ostean, kontrarioak kale egin zuela ikusi eta taxa-



Axpe eta Uribarren txapelekin, astelehenean, Uarkapen.

XABIER URTZELAI

"Nik Atauneko finalerdieta partidua daukat gogoan; 500 lagun ziren gu ikusten"

peldunak ginela konturatu nintzenean. Gero, lagun mordoa etorri zen kantxara, eta momentu ederra izan zen hora.

Axpe: Nik Atauneko finalerdieta partidua daukat gogoan. 500 lagun batu ziren Uarkapen gu ikusteko, eta jendeak bazekien 17 tanto eginez gero finalean geundela. Hala, 17. tantoa egindako-

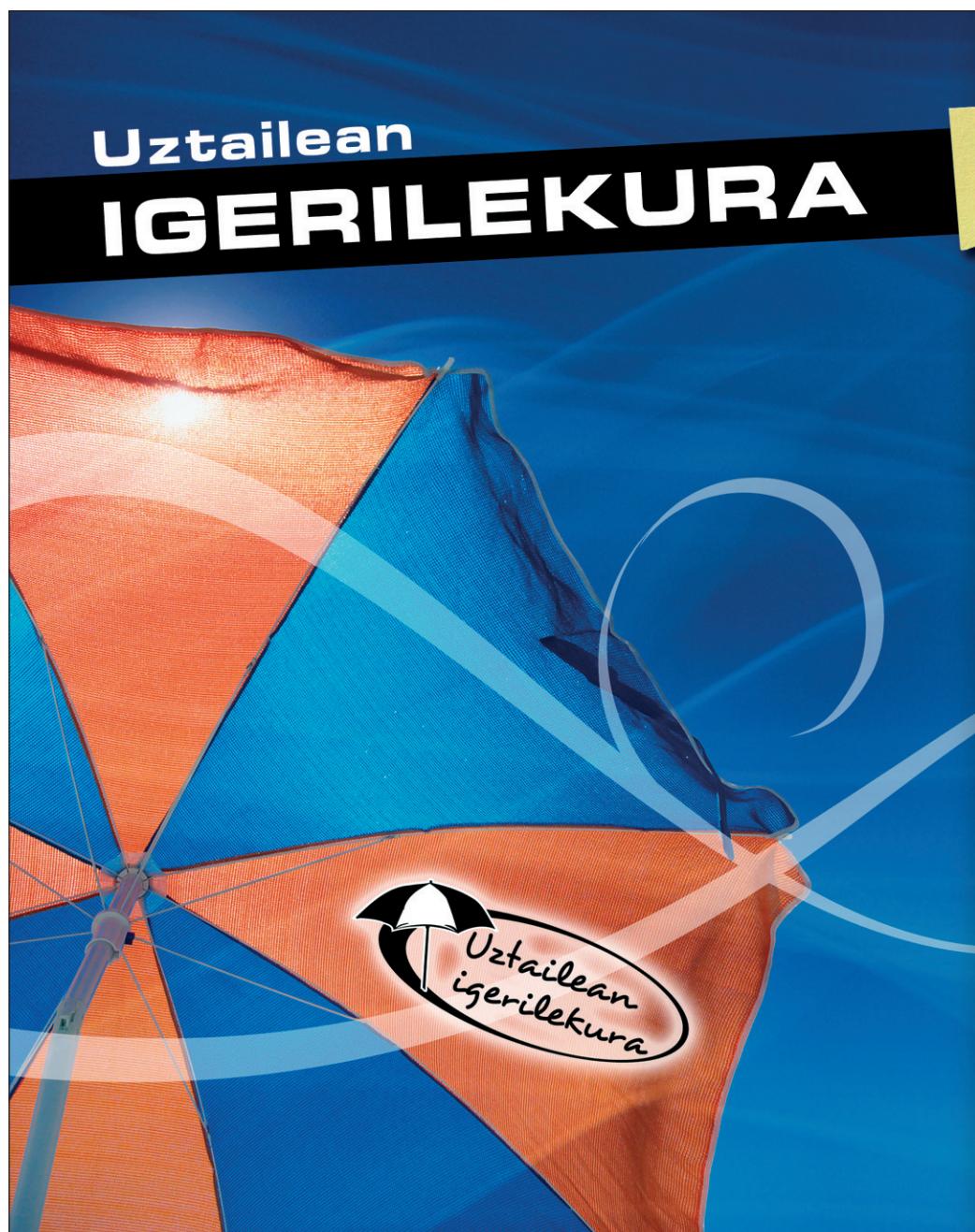
"Domekako finala gogorra izan zen, 800 pilotakada baino gehiago jo genituen-eta"

an jaso genuen txalo zaparradak hunkitu egin ninduen.

Datozen urteetan ere talde sendoa izango duzue.

Axpe: Bai, baina batek daki, horretarako zortea ere behar deta: lesioak, ondo ibiltzea, konfiantza... Momentuz, oraingoa gozatuko dugu.

Uztailean **IGERILEKURA**





Egitaranua

IGERILEKUAN:
17:00etatik 19:00tara:

- Astelehenetan: Gazte Bulegoaren informazio gunea.
- Martitzenetan eta eguenetan: bitxigintza ikastaroa.
- Eguaztenetan: Sexologia Zerbitzuaren informazio gunea.

BARRUAN (kiroldegian)

- Gaur egungo dantza ikastaroa, Saioa Ibañezetan eskutik.
- Astelehenetan eta eguzzenetan, goizean edo arratsaldean.





bote prontuen

Zaman Manzoor > Txohan Pak Doner Kebabeko langilea

"Etxean ere kebabera prestatzea gustuko dut"

MIRIAN BITERI > ARRASATE

Txohan Pak Doner Kebab zabaldu zenetik dabil han lanean Zaman Manzoor. Alegia, joan zen urtarria ezkerro. Jatetxeak oso harrera ona izan due la jakinarazi du, arrasatear asko hurbiltzen dira eta kebab edo lahamakun bat jatera.

Pozik zaudete erantzunarekin...

Hala da. Jende asko etortzen da, bereziki asteburuetan. Gazteak dira gehien etortzen direnak.

Zeintzuk dira kebabaren oinarrizko osagaiak?

Letxuga, tipula eta tomatea.

Eta aukeratzeko osagaien artean?

Bi haragi mota eskaintzen ditugu: oilaskoa eta bildotsa. Horretaz gain, gazta, patata edo barazkiak dituztenak ere eska daitezke. Osatzeko saltsa ezberdinak daude aukeran: ketchupua, maionesa edo jogurta.

Zerekin ontzen duzue haragia prestatzeko orduan?

Gatz, piperbeltz eta perrexilarekin.



Zein da arrasatearren kebab kutunena?

Alegia, zein da gehien eskatzen dena?

Guztiak. Ezin da bakar bat aipatu. Baino oilaskoena eskatuenetariko bat da.

Zuri zein da gehien gustatzen zaizuna?

Horixe bera. Oilaskoaren haragia goxoagoa eta zaporetsuagoa da.

Etxera iristen zarenean kebabera prestatzeko gogorik izaten duzu?

Bai, prestatzetan ditut, oso gustuko ditut eta. Lanean ere askotan jaten dut kebabera.

Kebabaz gain, lahamakuna ere saltzen duzue. Zertan datza?

Pizza baten modukoa da, borobila da. Kebabena baino handiagoa da haren ogia. Haragizkoa bakarrik eska daiteke, saltsa pikantearekin edo barik. Begetarianoa ere badago.

Kebab guztiak berdinak al dira?

Ez. Toki bakoitzean egiteko era ezberdinak daude. Gurean, Turkian egiten diren moduan prestatzetan ditugu.

bere ustez



Zuriñe Velez de Mendizabal

Norekin elkartuko naiz?

Uda. Opor garaia. Iksale eta langileek denbora luzez itxaron dugun denboraldia. Nik behintzat bai. Eta planak, milaka. Nora joango gara? Zer egingo dugu? Hori garestia da. Hau merkea baina ez dago tokirik...

Mila buelta ematen diugu, ematen dizkiot, kontu horiei. Askotan inora ez naramaten arren eta azkenean, sarri, etxe inguruaren geratzeko. Eta ez da plan makala gero! Aspertzeko betarik ez ehunka kontu aurki ditzakegu-eta egiteko.

"Seguru bidean aurpegi ezagunen bat topatuko dudala betiko legez. Bestela euskaldunak"

Hor dugu hondartzarena eguzkitan etzan eta gure azalari kolore desberdina emateko; mendiak maite duenak ere, itzulia egiteko aukera paregabea du; euskal txokoak jaientan murgilduta (handik ona, hemendik hara....). Eta esaten den bezala, etxean geratzea askotan garestiago irten zaigu.

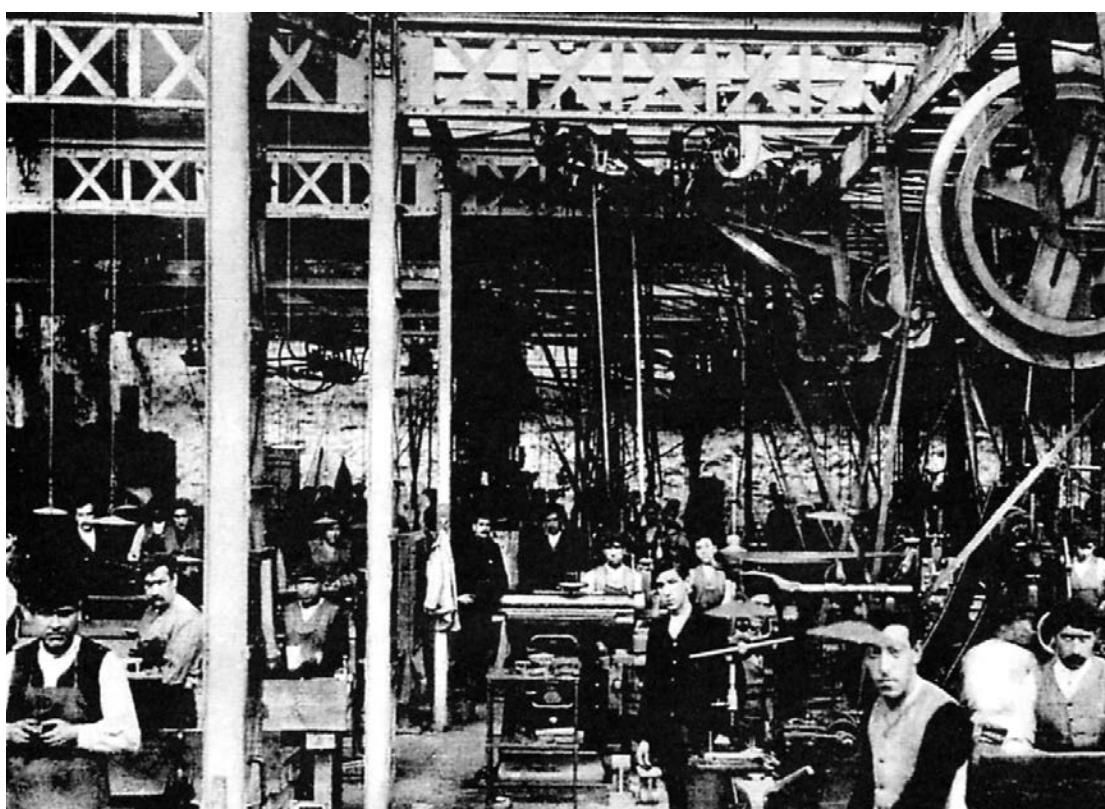
Nik aurten ospa egingo dut aurretik bisitatuz ez dudan non-baitera. Oraintindik zehaztu gabeko tokira, itsaso aldame-nera ziur aski. Eta seguru bidean aurpegi ezagunen bat topatuko dudala betiko legez. Eta bestela, euskaldunak. Guri mundua txiki gelditzen zaigutea. Opor tokia sekretuan mantendu beharko dugu? Ez dakit, baina badaezpada kontuz ibiliko naiz egiten dudanarekin... begira egon daitezke eta!

argazki zaharra

Zerrajera sortu zeneko garaia

Joan zen astean Ama Zerrajera liburua aurkeztu zuten Arrasaten. Han azaltzen diren argazki guztien artean, 1906-1910 urte bitartean ateratako irudi bat aukeratu dugu. Ezkerrean Maidagan Potaje azaltzen da. Hirugarraren zutabe ondoko biak, berriz, Daniel Arkauz eta Vicente Letona dira. Eta aurrerago, Benito Letona eta eskuinaldeko biboteduna Xaferin Barrutia Kinto ikus daitezke.

Argazkia: 'Ama' Zerrajera liburua
Informazioa: 'Ama' Zerrajera liburua
Urtea: 1906-1910



Metal aroztegia eta PVC
Leihoa eta itxierak

Egur aroztegia
Leihoa
Ateak
Armairu enpotratuak
Armairu-fronteak
Mota guztiak zoruak
Lixatua eta bernizatua

Erakusketa eta biltegia:
Kale txiki 3 behe (Musakola)
Tel. eta faxa: 943 77 11 20

Osagarriak
Neurrira egindako alfonbrak
Gortinak, mahaiak eta aulkia

LEIHOAK, ATEAK, ZORUAK, ARMAIRUAK
AGR
Garcia Ripa
ZAHARERRITZEAK
PVC, ALUMINIOA, EGURRA

112 SOS DEIAK OGARAN jatetxea

Garagartza auzoa
Tel.: 943 79 76 58
ARRASATE



SAN MARTZIAL Kantina ondoko zelaigunean egingo dute soka dantza, Xamatx dantza taldeak lagunduta. Argazkian, iazko irudi bat.

GOIENKARIA

JAIAK > SAN MARTZIAL EGUNA DOMEKAN

Soka dantza udalbatzako kideek egingo dute aurten

Kantinaz Ariznoa gimnasia erritmikoko taldea arduratuko da eta txosnaz, Kilometroak 07

OIHANA ELORTZA > BERGARA
Udalbatzako kideek dantzatuko dute aurten soka dantza San Martzial egunean, domekan. Azken 16 urteetako udal ordezkariek ez dute ohitura hori bete. Anaje Narbaiza eta Jose Luis Loidi izan dira soka dantza egin duten azken zinegotziak, Xamatzen datuen arabera. Harrezkero, herritar

batzuek dantzatu dute Xamatze-koekin batera, ohituriar eusteko. Aurten, alkateak eta zinegotziek egingo dute berriro.

NESKAK GONEKIN

Xamatx dantza taldekoen laguntzarekin egin dituzte entseguak egungo udalbatzako kideek. Joan den asteko egunean hasita, egunero entseatu dute, asteburuak salbu. Ibon Unamuno Xamatx dantza taldeko kideak azaldzu duen moduan, lau pieza entseatu dituzte: "Aurrekua, desafioa, azeri dantza eta zortzikoa. Lau dantza horiek dantzatuko dituzte sokaren aurrean eta atzean doazen lagunek; gainerakoek, azeri dantza bakarrik".

DATUA

176
MAHAI

San Martzial egunerako, 176 mahai eta 1.395 aulkia alokatu dituzte bergararrek. 89 eskaera jaso dituzte kultura etxeen.

Eta arropan ere aldaketak egongo dira. Hain zuzen ere, Agurne Barruso alkateak onartu du mahoizko prakak ez dituelar jantziko: "Mahoizko gonekin joango gara agian neskak". 12:00etan da soka dantza.

KANTINA ETA TXOSNA

Aurten ere zabalik egon da epea kantina eta txosnaren ardura hartzeko. Guztira lau taldek eman dute izena eta zozketa bidez erabaki dute kantinaz Ariznoa gimnasia erritmikoko taldea arduratuko dela eta txosnaz, berriz, Kilometroak 07.

Bestalde, Udaltzaingoak berriro gogoratu nahi du aurten toki txikiagoa dagoela autoak aparkatzeko, eta koadrila bakoi-zteko auto bat bakarrik igotzeko aholkatzen du.

San Martzialera gurdiekin igoera 10:00etan egingo dute eta 10:30etik 20:00etara autobus zerbitzua egongo da, doan; bazkalorduan eten egingo da ordubetez.



POL-POL Taberna

943 76 07 78. Bergara

ANTIA

HARATEGIA URDAITEGIA

*Txahal, idi,
txerri, bildots,
untxi eta
baserriko oilaskoak.*

Matxiategi 8. BERGARA
Tel.: 943 76 15 09

K O N D E PANADEROKUA



Burdiñate 1
943 76 02 57
Toki Eder plaza 3
943 76 14 87
BERGARA

> ENPRESA Errota-Gain eta Torunsa enpresetako langileak, greban

Errota-Gain enpresako langileek greban jarraitzen dute; 18. eguna da gaur. Lan hitzarmenaren eskaerekin batera, kale-ratutako bi langileak eta zigortutako hirugarrena hartza eskatzen dute. Torunsakoek greba egin zuten eguztzen eta egunean, eta astelehenean mugagabea hasiko dute.

> AGORROSIN Astelehenean zabalduko dute kanpoko berdegunea

Astelehenean, uztailak 2, zabalduko dute Agorrosin ekintzaguneko kanpoko berdegunea. 10:00etatik 20:00etara egongo da zabalik, baina igerilekuek betiko ordutegia izango dute uztaillean ere: 07:00etatik 22:00etara. Dutxak, belarra, komunak eta jateko gunea daude berdegunean.

> EHNA Zapatuan EHNA tramatatuko dute kultura etxeen

Zapatuan, ekainak 30, EHNA tramatatuko dute kultura etxeen. Hauek dira eraman beharreko dokumentuak: errolda, hiru argazki txiki eta 15 euro. 11:30etik 13:30era egongo da zabalik bulegoa EHNA egiteko. Hileko azken zapatuetan egoten da agiri hori egiteko aukera.

> OSPAKIZUNA Salgai daude bandako bazkarira joateko txartelak

Herriko Udal Musika Bandak 175. urteurrena ospatzeko bazkarria egingo du uztailaren 15ean, eta salgai jarri ditu bazkarirako txartelak. Lazkano oinetako dendar daude txartelak, 30 euroren truke. Bazkaira frontoian izango da, dantzaldi eta guzti.

Aldoka Maldoka

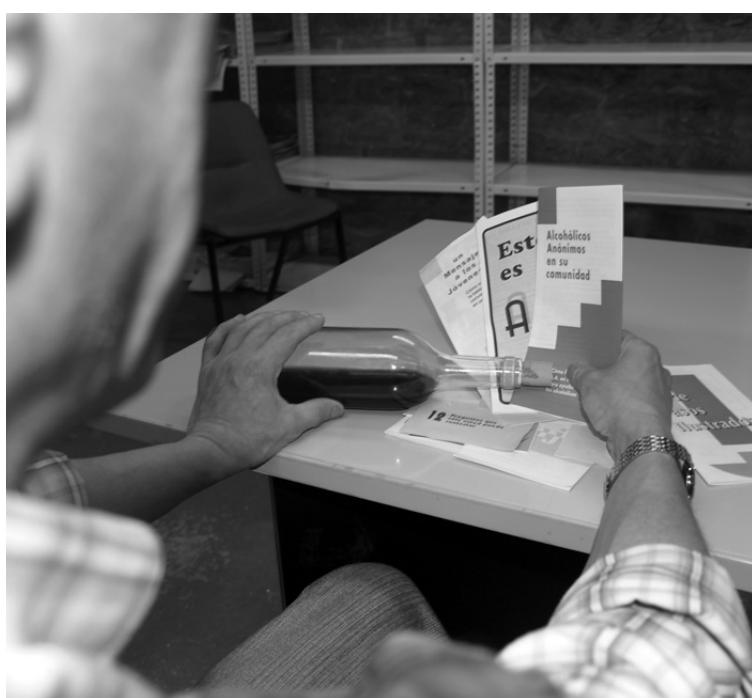
TABERNA

Kruz Gallastegi
BERGARA

URTEURRENA > KULTURA ETXEAN DU EGOITZA

Alkoholiko anonimoen Intxorta elkartea 34 urte bete ditu

Astelehenetan egiten dituzte bilerak kultura etxeo bulegoan, 20:00etatik 21:30era, eta alkoholarekin arazoa dutenendako edo ez dutenendako egoten dira zabalik



ISILEAN Anonimotasunean egiten dute lan elkartean, elkarri lagunduz.

I.A.

OIHANA ELORTZA > BERGARA

Alkoholiko anonimoen Intxorta taldeak 34 urte bete ditu aurten. Egun kultura etxeen du egoitza Intxorta elkartea eta hantxe elkartzen dira astelehenero, baina aurretik, Pol Pol tabernaren gainean dauden lokaletan eta zaharren egoitzan izan du bulegoan. Urteurrena ospatzeko, hitzaldi bat egin dute elkartea zer lan egiten duen azaltzeko;

euren asmoa da hitzaldi hori urtero egitea, jendeak elkartea ezagutzeko.

IBARREKO ZAHARRENA

Bergarako Intxorta taldea ibarreko alkoholiko anonimoen elkarreko zaharrena da. 40 urte baino gehiago dituzte taldean elkartzen direnek eta emakume gehien dituen taldeetako bat da.

Taldera hurbiltzea ez zaie erraza egiten denei: "Besteek zer pentsatuko duten asko ardura zaiet batzuei, eta pauso hori ematen ez dira ausartzen. Beste batzuek, aldiiz, uste dute sekta dela elkarreko, eta ez dute etorri nahi. Baina astelehenetan bilten garenok geure esperientziak kontatzen ditugu, inori ezer leporatu edo agindu barik", dio Serafinek, taldekoide batek. Hark dienez, batzuetan alkoholikoaren senideak joaten dira laguntza bila: "Baina etxekoek, askotan, arazoaren irtenbidea zein den jakin nahi dute eta horretan guk ezin dugu askorik lagundu, gai-xoak berak bere egoera onartzan ez badu, behintzat", dio Serafinek. Intxorta elkartea ez du instituzioen dirulaguntzarik jaso nahi eta bileretan jasotako diruarekin esku-orriak atera edo posta-kutxa ordaintzen dute. Bilerak astelehenetan dira, 20:00etatik 21:30era, kultura etxeen.



UMEAK 2 eta 14 urte bitarteko umeak ibiliko dira udalekuetan.

GOIENKARIA

UDA > UZTAILEKO UDALEKUAK

Astelehenean 320 ume hasiko dira udalekuetan

O.E. > BERGARA

Datorren astelehenean, uztailak 2, hasiko dira aurtengo udalekuak. 2 urtetik gorako 320 umek hartuko dute parte.

Xipizaro ludotekak antolatu ditu udalekuak, eta aurten ere hiru gunetan banatuta egongo dira umeak, adinaren arabera: Haur Hezkuntzakoak Martinez Irala eraikinean, Aranzadik poligonoan duen

eraikinean, 10:00etatik 13:00etara; Lehen Hezkuntzatik gorakoak, San Martin ikastetxeko poligono erakinean, ordu berean; 2 urtekoak, Agorrosingo ludotekan, 10:30etik 12:30era.

Umeekin 32 begirale eta lau koordinatzaile ibiliko dira. Aurten, film emanaldia ere izango dute eta igerilekura ere joango dira. Sanferminak ospatzeko asmoa ere badute.



TXOMIN MADINA

Sinadurak batzen ibili da Lokarri

Herri kontsulta egitearen aldeko manifestuaren dako atxikimendua adierazteko sinadurak batzen ibili da Lokarri martitzenean. Bake prozesuari bultzada ematea da manifestu horrekin lortu nahi dutena. 50.000 sinadura batu nahi dituzte eta herrikir herri ari dira egiten bilketa; domeka eguerdian Arantzazun egongo dira.

Serafin > Alkoholiko anonimoa

"Alkoholikoa izatea senda daitekeen gaixotasuna da"

O.E. > BERGARA

Serafinek 19 urte eta zortzi egun daramatzatza alkohola edan barik. Pazko jaiak ziren alkohola azken aldiz hartu zuenean. Urtero ospatzzen du egun hori.

Zergatik hartzenuen alkohola uzteko erabakia?

Oso gaizki nengoen, ez nintzelaz lizaroan biziko ere esan zidaten. Medikuen laguntza behar izan nuen,

baina elkartearren laguntza ezinbestekoak izan da.

Zein da alkoholiko baten profila?

Gezurtia da eta sinetsi egiten ditzake bere gezurrak.

Gaixotasuna onartzea da lehen pausoak?

Bai. Eta hori egitea zaila da. Mozkorra hitza era-biltzen dugu gure egoera azaltzeko, baina alkoholiko

hitza tabua da oraindik. Inguruko guztiek sufritzen duten arazoa da, baina badu irtenbidea.

Zer da zailena?

Konfiantza berreskura-tzea, batez ere norberaren gain. Bestalde, bizimodu ere aldatu egiten da, ohi-turak beste batzuk izaten dira alkoholatutzi ostean, eta bizimodu horretara ere ohi-tu egin behar da.



O.E.

SANTOS
RENOVE PLANA



%10eko DESKONTUA
eta ordain ezazu 10
hilabeteetan interes gabe!

Masterreka 2. BERGARA
Tel.: 943 76 26 10

MARGOAK
josean pintore

Dekorazio-pintura eta
industriala

barnealdeak eta
kanpoaldeak

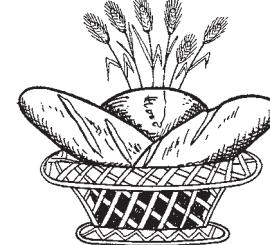
Bergara - Arrasate - Oñati

Tel.: 609 54 89 89
943 53 27 16
josehernandez@euskalnet.net

Kabutzia
ARRAINDEGIA

Fraiskozuri 6
BERGARA
Tel.: 943 76 56 62

OGIZUN
koop. elk.
okindegia



Ibargarai 44-46
BERGARA
943 76 45 53
Zubillaga 10
OÑATI
943 78 24 13

MUSIKA > 175. URTEURRENA OSPATZEKO EKITALDIA

Bandaren kontzertua gaur Espoloian

Udal Musika Bandak pieza dantzagariak joko ditu, sasoi bateko ohitura berreskuratuz

EDU MENDIBIL > BERGARA

Ez da ohikoa izango Udal Musika Bandak gaur egingo duen emanaldia. Aspaldiko ohitura berreskuratu nahirik, tangoak, pasodobleak, baltseak, fandangoak, arin-arinak eta fox-trot piezak eskainiko dituzte bandako kideek. Alfredo Gonzalez Chirlaque zuzendariaren hitzetan, "orain dela 50 urte inguru oso ohikoa zen bandak pieza dantzagariak eskaintza, Pazkoetan zein auzoko jaietan: San

Martin plazan, San Lorentzon eta Espoloian egiten ziren emanaldi haiiek, eta azkena 1965-1970 urte bitartean egingo zen, ziurrenik. Hain zuzen ere, gaur egun Udal Musika Banda osatzen duten musikari gehienek ez zuten garai hura bizi izan, eta, 175. urteurrena ospatzeko ekitaldien artean, horrelako kontzertu bat eman nahi izan dugu. Gaur ospatzen den San Pedro eguna data aproposa da horretarako. Emanaldi ezberdina



DANTZARA Udal Musika Bandak tangoak, pasodobleak eta baltseak eskainiko ditu gaur gauean Espoloian.

GOIENKARIA

izango da, arina eta bizia". Gaurko emanaldia, esan bezala, Espoloian izango da, 22:30ean hasita. Bandako kideek gonbidapena egin nahi diete herritar guztiei Espoloira joan daitezten.

BAZKARIA, UZTAILAREN 15EAN

175. urteurrenako ospakizunekin jarraituz, bandak beste kontzertu bat emango du datorren uztailaren 15ean, Udal Pilotalekuaren. Jarraian herri bazkaria

izango da. Bazkarirako txartelak Lazkano oinetako denden (943 76 25 03) daude salgai, 30 euroren truke. Izena emateko epea uztailaren 7ra arte egongo da zabalik.



GOIENKARIA

Ikasturte amaierako kontzertua bihar

Ikasturteari agur esateko, Bergarako Musika Eskolako talde instrumentala, kantu ikasleek eta Bergarako Orfeoiak kontzertua eskainiko dute bihar, zapatua, Mariaren Lagundiko elizan, 20:00etan. Kontzertua bi zatiz osaturik dago: lehen zatian, kantu ikasleek hainbat pieza eskainiko dituzte; bigarren zatian, orfeoiak, talde instrumentalak eta kantu ikasleek obra sinfoniko korala joko dute. John Rutteren *Feel the spirit* da aukeratutako pieza. Hain zuzen ere, kontzertuaren 6. ekitaldia da aurtengoa.

> ERAKUSKETA

Film laburren lehiaketa deitu du Bergarako Udalak: 300 euroko saria irabazlearentzat

Bigarren urtez lehiaketa deitu du Udalak: film laburra, abesti baten bideoaklipa, iragarkia edo bestelako lanak aurkez daitezke, bakarra zein taldeka. Bergaran edo Debagoieneko edozein herrian bizi den edozeinek aurkez ditzake lanak. Bi sari izango dira: 300 euro irabazlearentzat eta 250 euro bigarren saria eskuratzentzat. Lanak aurkezteko epea irailaren 3ra arte dago zabalik. Argibideak 943 77 91 60 telefonoan jaso ditzakezue.

> IKASTAROA

'Argazkilaripta Photoshop bitarte' ikastaroa izango da urrian: hastapen eta sakontze mailak

Udaleko Kultura Zerbitzuak, Pol-Pol Argazki Elkartearen laguntzarekin, *Argazkilaripta Photoshop bitarte* izeneko ikastaroa iragarri du uda osterako: hastapen maila urriaren 1etik 11ra izango da eta sakontze maila urriaren 15etik 31ra. Argibideak eta izenematea kultura etxean, 943 77 91 81 telefono zenbakian.

> PINTURA ETA MAGIA

Bidasoako pintoreen erakusketa Aroztegin eta Marsel magoa Agorrosinen, eguztenean

Jabier Sagarzazu, Carmen Maura eta Susana Zaldibarren margolarien erakusketa uztailaren 15era ikusgai dago Aroztegin.

Bestalde, Marsel magoak haurrei zuzendutako magia ikuszkizuna egingo du eguztenean, hilaren 4an, Agorrosinen, 18:00etan.

> MUSIKA

Los Inquilinos Quintet taldeak emango dio hasiera aurtengo jazz egitarauri, egubakoitzean

Datorren egubakoitzean, uztailaren 6an, uda sasoiko jazz egitarauri emango dio hasiera Udaleko Kultura Zerbitzuak. Los Inquilinos Quintet taldearen emanaldia izango da Espoloian, 22:30ean hasita.

Ondoren, astero emanaldi bat izango da Espoloian, ordu berean: Arrasate Musikal Big Band taldeak kontzertua eskainik du uztailaren 13an; uztailaren 20an Mr. Dixie Jazz Band taldearen txanda izango da; eta, azkenik, hilaren 27an Five Hot Project taldeak joko du Espoloian.

CLARINS ESKAINTZA

Krema bat erossteagatik

%10eko deskontua eta opari hau *

* Opariak bukatu arte

Estetika zentroa
Igaro

Barrenkale, 35 • Tel.: 943 76 17 27 • 20570 BERGARA



((112))
SOS DEIAK



Neurriak
38tik 60ra

Mirari
JANTZIDENDA

Martoko 34 Bergara 943 76 23 93

%50 erainoko
deskontuak



J.M. IPARRAGIRRE B.H.I.
ERDI MAILAKO HEZIKETA ZIKLOA

Erizain laguntzailea

OSASUN FAMILIA, A-D EREDUETAN

TITULAZIOA:

Erizaintzako laguntzaile-teknikaria.

IRAUPENA:

1.400 ordu (ikasturte bat eta erdi), lantegietan egiten den prestakuntza barne (400 ordu).

LANBIDE ETORKIZUNAK:

- Ospitaleko erizain laguntzailea.
- Lehen artapenetako laguntzailea.
- Konsulta pribatuetan.
- Zaharren egoitzetan.
- Hertz-kliniketan laguntzailea.
- Gaixoen zaintza.

MATRIKULA EGITEKO EPEA:

Ekainaren 29tik uztailaren 6ra (biak barne)



J.M. IPARRAGIRRE B.H.I

Santa Barbara bidea z/g 20700 Urretxu Tel: 943 72 14 03 • Faxa: 943 72 14 13
Posta elektronikoa: jmiparragirre@edunet.es • www.iparragirre.net

TXIRRINDULARITZA > UNAI ARANTZABAL ETA KEPA VARELA BERGARARRAK ETA GURUTZ LARREA ANTZUOLARRA

Lokatzako hiru lagun arituko dira Espainiako txapelketan

Euskadiko selekzioarekin batera parte hartuko dute 23 urtetik azpiko mailan

Azkenaldiko emaitzek erakusten dute hirurak saio onean daudela

MIRIAN BITERI > BERGARA
Gaur hasi eta domeka bitartean, errepideko eta erlojuaren kontrako Espainiako txapelketa jokatuko da Cuencan. Lokatza ziklismo eskolatik pasa diren hiru txirrindulari arituko dira Euskadiko selekzioarekin batera: Bidelan taldeko Unai Arantzabal eta Gurutz Larrea eta Alfuseko Kepa Varela. Hirurek 23 urtetik azpiko mailan parte hartuko dute.

Azken asteetan lortutako emaitzek hirurak sasoi onean daudeela erakutsi dute eta selekzioaren



GIPUZKOAKO ITZULIA Azken etapa Bergaran izan zen zen joan zen astelehenean.

M.B.

hautatzaileak taldean sartzea era-baki du. Emakumeen artean, Debabarreneko Jone Muxika elge-tarra ere hautatua izan da.

Bestalde, Gipuzkoako gazte-en mailako itzulia iritsi zen aste-lehenean Bergarara. Iban Caba-lleko lasterketa eta sailkapen

nagusian ondoen ibili zen bergararra izan zen. Unai Markiegi eta Xabier Martinez bergararrek ere parte hartu zuten itzulian.

PILOTA > ESKOLA MAILAKO TXAPELKETA

Udaberriko jaialdiak irabazoleak ditu

Benjaminetan lau bikote aritu ziren, alebinetan bi eta indantiletan bikote eta norbanako bana

M.B. > BERGARA
Hilaren 21ean eskola mailako Udaberriko jaialdiaren finalak jokatu ziren Bergarako Udal Pilota lekuaren. Benjaminetan, Luken Arriolak eta Ibai Agirrezabalek, Aitor Ruedak eta Josu Berasategik, Gorka Egañak eta Asier Jorgak eta Ander Azulak eta Unai Zubizarretak osatutako bikoteak

gailendu ziren. Alebinetan, Andoni Kortabarria eta Josu Zezeaga eta Julen Jorge eta Andoni Najera bikoteak nagusitu ziren.

Infantiletan ere partiduak izan ziren. Hala, Aitzol Gutierrez eta Jon Arregi bikoteak irabazi zuen. Norbanakoetan, Igor Igartuak Mikel Gallastegi menderatu zuen, 18-12.



PILOTARIAK BATERA Partiduak amaitu ostean argazkia ateraz zuten.

GOIENKARIA

> KARATE
Gerriko beltza lortu dute Iban Barasek eta Joane Amasorrainek

Joan zen domekan karateko gerriko beltza eskuratzeko probak izan ziren Usurbilen. Guztira, 52 lagun aurkeztu ziren esandako gerrikoa lortzeko asmoz.

Horietatik, Bergarako Shotokan taldeko bi karatekak prestatutako azterketa gogorra gainditzea lortu zuten: Iker Barasek eta Joane Amasorrainek.

Amasorrainek 15 urte baino ez ditu. Eta, hain zuzen ere, aurten gerriko beltza lortu duen gazteenetariko bat izan da berargarra.

> AGORROSIN
Astelehenean zabalduko dute berdegunea

Agorrosingo berdegunea aste-lehenean zabalduko dutela jakinarazi du Bergarako Kirol teknikari Unai Asurmendik. Azken egunotako eguraldiak lagundu egin du belarra sustraitzen.

3.500 metro karratuko zelaietan izango dute egun horretatik aurrera bergararrek, eguzkia hartu eta uda giroaz gozatzeko. Komun, iturri eta kanpoko dutxaz gain, karpak jarriko dituzte, itzala sortze-ko. Pasabide zuzena ere izango da tabernara joateko.

> FUTBOLA
Ipintza txapelketak finalistak ditu beteranoen mailan

Ipintza futbol txapelketa jokatzen ari da. Mutilen beteranoen mailan finala jokatzea baino ez da falta, Errota Gain eta Ugarrixa taldeen artean jokatuko dena. Uztailaren 4an izango da, eguztena, 19:30ean.

Zortzinako futbolean, berriz, finalistak daude: Lagunak eta Boto Bekutz nesken taldeen artean izango da norgehiagoka. Data zehazteke badago ere, datorren astean izango dela jakinarazi dute.

- └ Ikastaro teoriko trinkoak **euskaraz eta gaztelaniaz**
- └ Ziklomotorreko lizenzia astebetean. **AZTERKETARIK GABE!**
- └ Izena ematean, **%10eko deskontua** Gazte Txartelarekin
- └ Puntuak berreskuratzeko aukera

**Gainditu motorraren azterketa teorikoa 16 urte bete aurretik!
Eta autoarena 18 urte bete aurretik!**

943 76 16 63 BERGARA

ARRAÑAGA
AUTORESKOLA

Bergararrak kanpoan

Iker Idigoras> Bergararra da Londresen bizi da 2000 ezkero

"Londresen oso azkar doa guztia, eta nork bere bizimodua du"

MIRIAN BITERI > BERGARA
Londresko hego-ekialdeko auzo batean bizi da Iker Idigoras bergararra. Zazpi urte pasatxo daramahan bizi izaten, eta, gustura dagoenez, oraingoz jaioterrira bueltatzeko asmorik ez duela adierazi du.

2000. urtean mundua ezagutu gura zuen. Horregatik, maletak prestatu eta Londresera joan zen: "Han, pertsona atzerritar batek esan zidan Europako beste hiriburu batzuetan baino errazagoa dela han bizi izatea. Hizkuntzan, adibidez, oinarri batekin iristen gara", azaldu du. Hasteko, sei hilabeterako joan zen, baina "ikuste-

ko gauza asko" geratzen zitzaizkio la jabetu zen eta egonaldia luzea erabaki zuen.

Londresera iristean, "hiria-ren handitasunarekin eta aniztasunarekin" harritu zela gogorarazi du. "Bizimodua erabat ezberdina da", dio. Gaur egun, berriz, oso ondo moldatzen dela aipatu du.

"Patxarana, sagardoa, gazta eta irasagarra eramaten dut etortzen naizenean; herrimina dagoenerako ona da"



Irudian, Iker Idigoras.

"Bergaran bezala". Hori bai, "han guztia oso azkar doa, eta nork bere bizimodua du", gaineratu du.

Lagun asko egin ditu, "han bizi direnak baina mundu osokoak direnak, Londresen oso ingles gutxi dagoelako". Azken horiek "oso tradizionalak eta atseginak" direla adierazi du Idigorasek.

FILMAK AZTERTZEN

Ostalaritzan egiten du lan eta jai duenean, etxearen egotea gustuko du. Zinema ikasten ari da eta filmak aztertzen ematen du denborra luzea, baita sukaldanean ere. "Han egiten dudana hemen ere egin dezaket, baina ohitura eta gustura nago, eta, oraingoz, ez dut itzultzeko asmorik", esan du.

Bidaiatzea gustuko du. Britania Handiaz gain, Indian, Estatu Batuetan, Hego Afrikan eta Kuban egon da, bikotekidearekin batera.

Euskal Herria faltan igartzen du: "Hemen egoten naizenean, patxarana, sagardoa, gazta eta irasagarra eramaten dut; herrimina dagoenerako ona da", esan du.

bere ustez



Aitziber Azkondo

Zine eskolak Bilbon

Zinearen inguruan, uztailean ekitaldi garrantzi tsua izan behar da. Ez da Bergaran izango zoritzarrez, baina aipatzea merezi duela iruditu zait. Ibarrean eta Bergaran badago zinea egin eta ikusteko zaletasuna, nahiz eta batzutan zaletasun hauxe mantentzeko edo pizteko, oztopak jartzen dizkiguten. Adibide argiena herria zine gabe gelditu zaigula aspaldi.

Zinea landu eta zinean hezi nahian, New York Film Academy-koak uztailean izango dira Bilbon eskolak ematen.

"Euskal Herrian hezi eta lan egin ahal izateko aukerak sortu eta handitzea dugu helburu"

Estatu mailan aurreko aldia da. Gauza ez da Euskal Herrian zinea ikasteko aukerak ez daudela, baina egia da teknika berriak eta azken joerak Estatu Batuetatik datoza eta gus-tatu ala ez, amerikarrak direla zine industrian maisu. Horrela ulertu dute gutxienez eskoletako 40 ikasleek.

Euskal Herrian hezi eta lan egin ahal izateko aukerak handitzea eta sortzea dugu helburu Creativity Zentrum enpresan. Alegia, ikus-entzu-nezko eta sormen industrietako sektoreetan gabiltzanok, askotan kanpora joan behar izaten dugu zoritzarrez.

Ikastaroarekin batera zineari buruzko hainbat ekitaldi izango dira eta gonzitea luatu nahi dut. Uztailean Bilbo-ko kale nagusiko 19. zenbakian izango da. Animatu beraz!

Hau be badaukogu



HELDUEN ESKOLA



keixa
ile apaindegia
MIRIAM CABO
Solariuma & Fotodepilazioa

keixa
ile apaindegia
%10 eko deskontua
txartel hau ekarrita

Ikus itzazu argazkiak, astero, ASTELEHENeko GOIENKARIAn!

III. UDAKO ARGAZKIEN ASTELEHENeko GOIENKARIA LEHIAKETA

Erakuts egizkiguzu zure udako argazkiak

...eta hiru sari bikainetako bat irabazi ahal izango duzu!

Argazki guztiak fotoblog honetan: www.goiena.net/blogak/argazkiak

Har ezazu parte!



Baldintzak

- Udako argazkiak izango dira, eta berdin izango da aurtengo udan ateratakoak izan edo beste uda batekoak.
- Beste inon argitaragabeak izango dira argazkiok.
- Argazkiak jasotzeko epea hasiko da ekainaren 22an eta amaituko da irailaren 17an.
- Parte hartzeko ez da ezer ordaindu beharko.
- Debagoineko edozeinek parte hartu ahal izango du, eta ez da adin mugarrak izango.
- Argazkiak aurkeztu ahal izango dira paperean edo digitalizatuta (horrela izanez gero, paperean erreproduzitzeko moduko erresoluzio eta kalitatearekin).
- Bidali ahal izango dira e-postaz argazkiak@goiena.com helbidera edo Goienaren egoitzaren batera ekarri. **Arrasate:** Saiolan eraikina, Nafarroa etorbidea 2, 20500, edo Otalora Lizentziaduna 31, 20500. **Bergara:** Irizar jauregia, Barrenkalea 33, 20570. **Aretxabaleta:** Durana 11, 2. solairua, 20550.
- Egoitzara ekartzekotan, kartazal batean sartuta (egilearen izen eta abizenekin), CD batean, edo argazki digitalak gordetzeko beste edozein euskarritan eta JPEG formatuan.
- Argazkiak izan daitezke koloretan zein zuri beltzean.

- Argazkiarekin batera adierazi beharko dira egilearen izen eta abizenak, adina, harremetarako telefonoa eta argazkiaren deskribapena (noiz eta non ateratakoak den, zer edo nortzuk agertzen diren, edo beste komentario laburren bat).
- Argazkiak argitaratuko ditugu astero uztailaren 2tik aurrera ASTELEHENeko GOIENKARIAn.
- Irabazleak nortzuk diren urriaren 1ean jakingo dugu ASTELEHENeko GOIENKARIAn.
- Parte-hartzileek gehienez bost argazki bidali ahal izango dituzte.
- Lehiaketaren epai-mahaia osatuko dute Goienako kideek eta argazkigintzan adituak diren debagoiendarrek.
- Epai-mahaiaek baloratuko ditu argazkiaren kalitatea, originaltasuna, balio historikoa eta bizitasuna, besteak beste.
- Honez gain, Goienako beste hedabideek ere egingo dute lehiaketaren jarrainena.
- Argazki asko jasotzen baditugu, ez ditugu guztiak argitaratuko. Aukeraketa egingo dugu argitaratzeko.
- Jasotako argazkiak ASTELEHENeko GOIENKARIAkо artxiboan geratuko dira, etorkizunean beste erabilpen bat eman nahi bada, beti ere egilea aipatuz.

Sariak



1. saria

Olympus E-400 reflex argazki kamera digitala Bergarako Kiñu argazki dendaren esku. - 10 milioi pixel. - Bi objektibo aldagarririk: Zuiko digital 14-42 mm eta 40-150 mm. - Flash eta guzti. - 2,5 hazbeteko LCD pantaila.

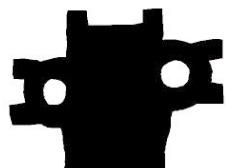


• **2. saria:** Astebukaera bateko egonaldia bi pertsonarentzat, Arrasate Bidaiak-en esku.



• **3. saria:** bi pertsonarendako afaria edo bazkaria Leintz Gatzagako Gure Ametsa jatetxeen.

Babeslea:



kutxa

Laguntzaileak:



Arrasate Bidaiak
BIDAI-AENTZIA ELKARTUA

GURE AMETSA
JATETXEA

Goienkaria
astelehenean, aste bukaera osoa

Harpidedun egiteko:

902 36 38 51
Astelehenetik egubakoitzera
09:00etik 18:00etara

HIRIGINTZA > KULTURA ETXEKO LANAK

Kulturarako eraikin berria abuztuaren 18an bukatuko dute

Luzapena eskatu zuten bai enpresa eraikitzaleak, bai arkitektoak

Lehiaketa bidez hautatuko du Udalak zeinek jantziko duen eraikina altzariz

MIRARI ALTUBE > ARETXABAleta Santa Kurtz kalea eta Herriko Plaza artean dagoen eraikina abuztuaren 18an bukatuko dute. Antza denez, atzeratu egin dira lanok, eta data berria onartu du Udalak.

LUZAPEN ESKAERA
Brues y Fernandez enpresako langileak dabilta kulturarako izango den eraikina egiten. Ekainean bukatuko zituztela lanok hitzartu zuten, baina iritsi gara hil bukaerara eta ez dituzte buku. Lanok zela zihoazen ikusita, idatzia aurkeztu zion maiatzean enpresak Udalari bukaera epea luzatzeko eskatzen.

Bestalde, eraikinaren proiektua idatzi zuen eta lanen zuzenda-



ERAIKINA Santa Kurtz kalera ematen duen eraikinaren aurrealdea hareharrizkoa da.

M.A.

ri den arkitekto bilbotarrak ere, Alberto Sanzek, txostena egin zuen maiatzean. Lanok zela zihoazen jaso zuen txostenean eta enpresa eraikitzaleak aurkeztutako eskaera-bukaera epea luzatzeko-aintzat hartzeko eskatu. Udalak bi idatzia aztertu zituen eta Sanz arkitektoak egindako txosteneko ondorioak kontuan hartzea eraiki zuen. Hala, eraikinaren lanak

bukatzeko azken data abuztuaren 18rako ezarri zuen jardunean zegoen Gobernu batzordeak ekainaren 4an egindako batzarrean.

ALTZARIZ JANTZI

Hala ere, eraikina bukatuta ego-teak ez du esan gura erabiltzeko moduan egongo denik. Izan ere, gero hornitu egin behar dute; hau da, altzariz jantzi gela eta areto

bakoitza. Zeinek hornitu erabaki-ko lehiaketa deituko du Udalak, eta Hirigintza Saileko teknikariak hasita daude oinarriak idazten. Behin altzariz jantzita, Musika Eskolako, liburutegiko, kultura etxeko eta gazteleku materialaren lekualdatzea egin beharko dute. Hala, lan guztiok bukatutakoan hasiko dute ikasturtea eraikin berrian, negu inguruan.

Kirol taldeendako 17 mila euro ditu Udalak, eta ohikoak ez diren kirol ekintzetarako 3 mila euro

M.A. > ARETXABAleta
Dirulaguntzak banatuko dizkie Udalak herriko kirol taldeei. Egueneroko jardunerako zein ekintza berezietarako egin ditzakete eskaerak. Oinarrak hilaren 25eko GAOn argitaratu dituzte.

OHIKO JARDUERAK
Aretxabaletako kirol taldeek egin ditzakete dirulaguntza eskaerak. Kirola sustatuko duten jarduerak garatzeko izango dira laguntzok, kirol modalitate bakoitzaren denboraldia kontuan hartuta. Horretarako, taldeak eraturik egon behar du eta Kirol Elkarte eta Entitateen Erregistroan izena emanda. Eta helbide soziala Aretxabaletan izango du. Gainera, txostena aurkeztu behar du diruz lagundu gura duen proiektu edo jardueraren berri emanaz, eta adieraziko du zein helburu lortu gura duen proiektu horrekin. Gastu eta sarreren aurrekontua ere aurkeztuko dute.

DIRULAGUNTZAK > KIROL TALDEAK

Kirol taldeendako zein ekintza bereziak antolatzeko laguntzak

Kirol Sailak baloratuko ditu aurkeztutako txosten eta agiriak, eta dirua banatu ere bai. Horretarako 17.000 euro aurreikusi ditu Udalak. Eskaera egiteko 30 laneguneko epea dute kirol elkarrekin, ekainaren 25a ezkerro. Eta puntuaketaren gaineko argibideak oinarrieta dituzte.

EKINTZA BEREZIAK EGITEKO

Kirol talde zein erakundeek antolatzen dituzten ekintza bereziak finantzatzeko ere emango du dirulaguntza Udalak. Horretarako hainbat agiri aurkeztu beharko ditu eskatzaileak: implikatutako pertsonen eta kirol probaren datuak eta txosten teknikoa, jardueraren antolaketaren xehetasunak adierazita.

Kirol Sailak banatuko du dirulaguntza hori ere, eta 3.000 euro aurreikusi ditu. Jarduera egin osteko dokumentazioa abenduaren 15a baino lehen aurkeztu behar dute eskatzaileek.

EUSKARA BERMATU BEHARRA

Kirol ekintzetan euskara bermatzea gura du Udalak, eta horretarako honako baldintzak ezarri ditu: idatzizko zein ahozko komunikazioetan gutxienez bi hizkuntzak erabiltzea eta euskarari ematea lehentasuna eta

16 urtetik beherakoendako mezu guztiak euskara hutsean izatea. Ekintza bereziei dagokienez, aurrekoez gain hauxe bete beharko dute: egitasmoa bera euskara egingo dela bermatzea eta dirulaguntzaren gaineko tramtazio guztia euskaraz izatea.

UDALA

Udal eraikinen garbiketa esleitu dute

Kaleen garbiketa zeinek egingo duen udalbatza berriak erabaki beharko du

M.A. > ARETXABAleta

Udalarenak diren eraikinak garbitzko zerbitzua esleitu zuen Udalak joan zen astean. Garbitu S.Coop. enpresa aretxabalearrari eman dio, 137.342 euroren truke. Garbitzko zerbitzua zeini eman hautatzerakoan, garbitasunari dagozkion kontuez gain hauxe baloratu dute: lan merkatuan sartzeko zaitasunak dituztenendako lanpostuak sortu eta gizarteratzen laguntea. Lau urterako eman diote zerbitzua Garbitu.

KALEAK GARBITZEKO, BI

Udal eraikinaren garbiketaren batera kale-garbiketaren zerbitzua esleitzeko deialdia kaleratu zuen apirilaren 17an Udalak. Enpresa bi aurkezta ziren orduan deialdira: Serbitzu Elkartea eta Cespa. Azkotik Serbitzuk, hain zuzen, garbitzen ditu orain gure herriko kaleak. Lanok zeini eman osoko bilkuraren erabaki behar zuten -diru kopurua handia delako eta zerbitzua 10 urterako-, baina ez zuen gauzatu azken lau urteotako udalbatzak. Hala, ekainaren 16an eratutako taldeak hartu beharko du erabakia. 338.000 euro aurreikusita daude aipatutako zerbitzua emateko.

Kale garbiketaren oinarriei dagokionez, hainbat alda-keta egin zituzten deialdia egiterakoan. Azken urteotan herria haziz doala ikusita, lantalle handiagoa gura dute bazter guztieta iristeko. Eta makinak berritu gura dituzte. Era berean, orain Serbitzuren lan egiten duten Aretxabaletako langileek lanean jarraituko dute, enpresa bat hartu edo bestea.

GARBITU KOOP. ELK.

Garbiketa orokorrak eta mantentze-lanak

Obra bukaerako garbiketak

Auzotarren komunitateen eta garajeen garbiketak

Kristalen garbiketak

Errekabarren 3- Behea ARETXABAleta

Tel: 943 79 01 28 / Mugikorra: 606 665 448

LANAK > FUTBOL ZELAIA

Datorren astean hasiko dira belarra aldatzen Ibarra futbol zelaian

Zaragozako Mondo Iberica enpresak egingo ditu lanak eta 27 egun beharko dituela esan du

MIRARI ALTUBE > ARETXABAleta
Datorren astean hasiko dituzte Ibarra futbol zelaiko lanak. Belar artifiziala berrituko dute eta urezatze sistema egokitutu; horrekin batera, futbol zelaiko ateak (porteriak), markagailua eta jokalariak egoten diren aulkiak ere berrituko dituzte. Lanak iraun bitartean itxita egongo da Ibarra, abuztu erdira arte.



FUTBOL ZELAIA Belar artifiziala duen Ibarra futbol zelaia, asteluhenean, lanak hasi aurrelik.

M.A.

20 URTERAKO BERMEA

Zaragozan egoitzu duen Italiako Mondo Iberica enpresari esleitu zizkion berritze lanak Udalak. Bost enpresa aurkeztu ziren deialdira, baina bi kontu izan dira era-bakigarriak Udalarenak: lanak egiteko epea, 27 egun, eta eskaini duen bermea, 20 urterako. Lanok 339.120 euroren truke egingo ditu Mondo Ibericak.

Lanok iraun bitartean UDAko futbol taldeek ezingo dute entrenamendu saiorik egin Ibarran. Hala ere, uste baino gutxiago egongo da itxita; Udalak 60 egun zituen aurreikusita eta lanak egingo dituen enpresak 27 egunean bukatzeko kompromisoa hartu du. Hortaz, abuztuaren

erdirako erabat berrituta egongo da futbol zelaia, eta denboraldi berria hasteko gertu. Bien bitartean, beste era batera moldatuko dituzte entrenamendu saioak: Almenen, arineketan eginda eta abar.

ORAIN DELA 12 URTE JARRITA

Orain dela 12 urte jarri zuten belar artifiziala Ibarran, eta 1995eko martxoan inauguratu zuten berritutako futbol zelaia. 10 bat urterako bermea eskaini zuen lanok egindako enpresak orduan, eta dagoeneko aldatu beharrean dago, belarra erabat gastatuta dago-eta. Zalantzabarik, jokalariak izango dira gehien eskertuko dutenak.



KZGUNEA Hainbat aretxabaletar ordenagailu aurrean lanean.

M.A.

INTERNET > UZTAILEKO IKASTAROAK

Hilaren 2a ezkerro KZgunea arratsaldeetan zabalik

Ikastaro asko daude, eta IT txartela eskuratzeko azterketak lau egunean egingo dituzte

M.A. > ARETXABAleta

Arratsaldeetan egongo da zabalik uztailean KZgunea. Bederatzi ikastaro antolatu dituzte 16 urtetik gorakoendako, eta IT txartela eskuratzeko azterketak egongo dira.

SINADURA ELEKTRONIKOA

Interneten gaineko ezagutza orokorrak erakusten hasiko dira asteluhenean, eta hilaren 13a bitartean jardungo dute. Uztailaren 5ean, eguna, ikastaro bi egingo dituzte: asegurua kontratatzen erakusteko eta sinadura elektronikoaren gainerako. Hain zuzen, sinadura elektronikoarekin lan egiteko bertan eska daiteke Izenpe txartela, eta liburutegiko kontsultak egiteko zein Gizarte Segu-

rantzako lan-bizitza eskuratzeko erabil daiteke.

Hilaren 10ean beste ikastaro bi egingo dituzte: gustuko liburuak zelan topatu jakiteko eta postal bat bidaltzen ikasteko. Eta Internet bidez egunkaria irakurtzen erakutsiko dute hilaren 19an. Hilabetea bukatzeko, bat-bateko mezularitzaren gainean jardungo dute uztailaren 25ean.

AZTERKETAK LAU EGUNEA

IT txartela eskuratzeko lau azterketa egun jarri dituzte: hilaren 4an eta 12an, 18:00etan, eta uztailaren 17an eta 27an, 16:00etan. Azterketa bat gainditu ezean hurrengora aurkez daiteke. IT txartelak oposaketa-tarako baliagarriak dira.

> MEZAK

Uztailean Larrino auzoan esango dituzte mezak eta Santiago egunean, berriz, Goroetan

Domekan hasi eta hilabeta bukatu artean Larrino auzoan esango dituzte mezak, 12:30ean. Hilaren 10ean, martitzena, San Kristobal eguna ospatuko dute Larrinon eta 19:30ean meza izango dute. Uztailaren 22ko meza 12:30ean beharrean 10:30ean izango da, eta hilaren 29ko Goroetan esango dute, Santiago eguna ospatzeko.

> ERRETIRATUAK

Gipuzkoako kostaldera egingo dute irteera erretiratuek uztailaren 12an, eguna

Donostia aldera joango dira Basotxo erretiratuen elkarteko bazkideak datorren uztailaren 12an. Goiza Donostian pasatuko dute, Aian bazkaldu eta arratsaldea pasatzena Zarautzera joango dira. Txartelak uztailaren 2an eta 3an izango dituzte salgai Basotxon, 23 euroren truke; ordutegia: 10:30etik 12:30era.

> LEHIAKETA

Uztailaren 6an jakinaraziko ditu Udalak Andramaixetako kartel eta esaldien irabazleak

Aste honetan bertan bukatu da Andramaixetarako deitu duten kartel eta esaldi lehiaketetara aurkeztekoko epea; kartelak aurkeztekoko azken eguna gaur da, hain zuzen. Orain, astebete daukate Jai batzordeak eta Prebentzio teknikariak irabazoleak hautatzeko, eta datorren egubakoitzean, hilak 6, emango dute erabakien berri.

**MAPFRE**

BADATOZ BEHERAPENAK MAPFRERA!

* %60ko deskontua automobil asegurueta.

* %25erainoko deskontua etxebizitza asegurueta.

Errekabarren 3 ARETXABAleta

Tel.: 943 77 11 76 / Faxa: 943 71 17 34 Posta-e: angelzubi@euskalnet.net

UDAL HAUTESKUNDEAK 07 > EAE

Hitzarmena proposatu die EAEk beste alderdiei

Deia ere egin die alderdi horrek: EAJri 182.2 artikulua aplikatzeko eta EA, PP eta Oñati Ezkerretik koalizioari, herriaren hitza errespetatzeko

OIHANA ELORTZA > OÑATI
Oñatiko EAE alderdiak gobernu hitzarmena egitea proposatu gura die beste alderdiei. "Oñatik bizi duen egoera antidejomatikoa gainditzeo Udala herritar guztien ordezkariekin osatu gura dugu, normaltasun egoera bat sortzeko eta elkarbizitzaren irizpideak praktikara eramateko" gura dute hitzarmen hori egin. Hurrengo osoko bilkuraren egingo die proposamena. Proposamenarekin batera, dei bat ere egin die EAEk beste alderdiei:



AGERRALDIA Arrano elkartean egin zuen EAEk prentsurrekoa.

O.E.

"EAJren urrats positiboa ikusita, 182.2 artikulua aplikatzeko. EA, PP eta Koalizioari, inbestidura eguneko portaera lotsagarria utzi eta hauteskundeetan herritarrek emandako hitzari kasu egitea", esan du EAEko Marijo Altubek.

Bestalde, inbestidura egunean, ekainak 16, osoko bilkuren aretora joan zirenei zorionak eman dizkie EAEk, "herria bizarrik dagoela erakutsi zuelako argazkiak". Egungo "puntu belatza" Ertzaintzak jarri zuela ere aipatu du.



Oñatiko gazteak ETBko 'Sut & Blai' programan

Oñatiko gaztekin grabatu zuen programa bat ETB1eko *Sut & Blai* programako lantaleak. Gaztelekuak, bertso eskolako gaztekin eta Malenkonian taldekoekin grabatu zituzten elkarritzetak eta irudiak ETBkoek. Ekainaren 20an grabatu zuten programa, baina irailean emango dute telebistan. *Sut & Blai* gaztekin grabatutako gazteendako programa da. Herri jakin bateko gazteek herria nolakoa ikusten duten eta zer egiten duten kontatzen dute. Irailean oñatiarrak agertuko dira.

ZERO km-a
Errementari plaza 8, Oñati
Tel.: 943 53 22 47

- Kirol denda
- Zapalketaren azterketa
- Arreta pertsonalizatua

GINEKOLOGIA KONTSULTA BERRIA OÑATIN

J. Rodriguez Santos doktorea
Ginekologoa

Atzeko kalea 6, behe • ONATI
Tel.: 943 78 24 89 (ordua eskatzeko)

Kontsulta egunak: ostiraletan 9.00etatik 13.00etara
Eta 15.00etatik 18.30era

Aseguruak:
Lagun Aro, Adeslas, Aegon, Mapfre, Winterthur, Foru Aldundia, Sanitas, DKV.

IKUSKIZUNA > MOTOR ERAKUSKETA PLAZAN

Honda Gold-Wing motor topaketa egingo dute bihar

Domekan egingo duten Torreauzoko herri kroseko antolatzaileek gonbidatuta dator

O.E. > OÑATI

Honda Gold-Wing motor topaketa egingo dute bihar, zapatua, Herriko Plazan. Katalunia eta Madril diktadurak etorritako 12 bat motor egongo dira plazan ikusgai. "Horrelako motorrak bilagunendako dauden motorrik handienak dira eta garestiak dira. Tuneatuta egoten dira. Oso ikusgarriak dira", azaldu du Santi Mendiola, antolatzaileetako batek.

Torreauzoko krosa antolatzen duen taldeak gonbidatuta dator 24 bat motorzale. "Horietako batzuk zazpi bat urtean etorri dira Torreauzoko lasterketara eta euren ideia izan zen lagunak gonbidatzea Oñati ezagutzeko, asko gustatzen zaie eta. Guri ideia oso ona iruditu

zitzaigun eta horrela hasi ginen topaketa antolatzen", dio Mendiola. Zapatauan 12:15ak aldera izango da motor erakusketa plazan. Gero, unibertsitatea eta parroquia bisitatuko dituzte eta arratsaldean, Arantzazu. Denbora izanez gero, Arrikutz ere ikusiko dute.

TORREAUZOKO KROSA DOMEKAN

Bestalde, domekan egingo dute aurtengo Torreauzoko herri krosa; hamargarren edizioa da. Nagusien lasterketak (11:00etan) 7,6 kilometro ditu eta San Pedro tikit atera eta Olaterainoko joantorreria da ibilbidea. Gaztetxoek (10:30ean) bi kilometroko ibilbidea dute. Joan den urtean 140 nagusik eta 100 gaztxok haritu zuten parte.



MOTORRAK Duela urte batzuk egin zuten BMW motorren topaketa.

GOIENKARIA

> OSPAKIZUNA

III. Gaztetxe Eguna ospatuko dute zapatuan, Oñatiko Gazte Asanbladak antolatuta

Triki-bertso-poteoa, jokoak, herri bazkaria, kalejira, manifestazioa eta kontzertutak antolatu dituzte III. Gaztetxe Eguna ospatzeko, zapatuan. Herri bazkaria eta kontzertuak plazako frontoian egingo dituzte. Bazkarirako txartelak Portun daude salgai, eta kontzertuan sei taldek joko dute.

> ALKOHOL KONTROLA

168 lagunek egin zuten borondatezko alkohol proba Gorpuzti jaietan jarritako autobusean

Guztira 168 lagunek egin zuten borondatezko alkohol proba Gorpuzti jaietan propio horretarako ekarri zuten autobusean. Udal Zerbitzuak Prebentzio Departamentuak antolatu zuen ekimen hura, eta, Ainhoa Moiua teknikariaren esanetan, arrakasta izan du. "Jendea zain zegoen autobusa heldu orduko", azaldu du.

> UDALEKUAK

Bilera egingo dute zapatua goizean, institutuan, udalekuetara doazen umeen gurasoendako

Bihar, zapatua, bilera egingo dute udalekuetara aurten lehenengo aldiz doazen umeen gurasoendako. Udalekuetako egitaraua zein den azalduko zaie gurasoei. Bilera institutuan izango da, 11:00etan. Segidan, begiraleek euren bilera egingo dute. 230 ume egongo dira udalekuetan uztailaren 2tik 27ra bitartean.



ANTZINAKO ARGAZKIAK Irudian, Eskoriatzako Enekotegi-Goikolea familia 30eko hamarkadan; bilduma ikus dezakegun argazkietako bat.

ONDAREA > ESKORIATZAKO ARGAZKI ERAKUSKETA

Herriko 1.000 argazki baino gehiago ikusgai izango dira kultura etxean

XX. mende hasieratik 1980. urte arteko argazki gehiago batu gura dute bilduma handitzeko

Argazki guztiak ikusgai daude 'eskriatza.net' webgunean eta kultura etxearen erakusketa

IKER BARANDIARAN > ESKORIATZA
Atzo ezkerro, eguna, erakusketan bitxia ikusgai dago kultura etxeen. Udalak herriko 1.000tik gora argazki zahar batu ditu azken urteotan, eta horiek erausgai jarri ditu euskarri desberdin bitarte.

Aretetako baten argazki bilduma horren lagin bat dago ikusgai; 45 argazki aukeratu eta horiek zintzilikatu dituzte. Horietako batzuen protagonistak identifikatuta daude; beste

batzuk, ez. Horrekin batera, areto berean bi ordenagailu daude erabilgarri, argazki bildumarekin egindako datu basea ikusi eta eskriatzarrek informazioa batzeko. Horrez gain, ondoko areto baten ikus-entzunezko bat jarri dute argazki guztiak ikusi ahal izateko.

ANTOLATUTAKO BILDUMA

Udalak urte asko darama argazkiak batzen. Aspaldi, argazkilari taldeak hainbat eman zizkion

Udalari. Horren ostean, Udala argazki gehiago batzen aritu da, eta Leire Parra historialaria hori antolatzen ibili da. Hala, sainatu ziren argazkietako pertsonak identifikatzen eta argazki guztien jatorria eta data zehazten. Argazki zaharrenak XX. mende hasierakoak dira, eta

berrienak 70eko hamarkadakoak. Bestalde, argazki guztiak eta horien gaineko datu basea *eskriatza.net* Udalaren webgunean daude. Edozeinek kontsulta ditzake argazkiak, eta, era berean, horien gainean lagunarriden informazioa badu, bertan jakinaraz dezake.

ARGAZKIEN BILDUMA OSATZEKO

Herritarren laguntza behar du Udalak

Udaleko Euskara eta Kultura batzordeetako ordezkariek jakinarazi digute erakusketa jartzearen helburuetako bat dela bilduma horretan falta diren datu, izen eta bestelakoak biltzea: "Argazki batzuen informazioa osatu barik daukagu. Hala, edozein herritarrek irudietan agertzen direnen izenak-edo jakinez gero, gurekin harremantear jartzea eskertuko genuke". Horrez gain, Udaletik jakinarazi dute bilduma osatzeko argazki gehiago jasotzeko interesa dutela: "Norbaitet etxean 1980koak baino argazki zaharragoak baditu, ahalik eta zaharrenak hobeto, jo dezala gugana bilduma osatzeko".

ARTEA

Lajarinek AE Betara joateko beka eskuratu du

Artiumek 18.000 euro emango dizkio Aitor Lajarin margolariari

I.B. > ESKORIATZA
Aitor Lajarin margolari eskriatzarrek Artium museoaren beka garrantzitsu bat eskuratu du. Hain zuen ere, 18.000 euro emango dizkio AE Betan *La experiencia de Los Angeles* proiektua egin dezan. Proiektu horretan, Lajarinek Los Angelesko herritarren arteko harremannak, hiriak berak duen egitura eta egiturak herritarrei zelan eragiten dien landuko du, batez ere. "Gizakiak hirietan okupatzen duen lekuak da arduratzetan nauena. Lana ez du Los Angelesek baldintzatuko, ikuspegia orokorrageoa izango da-eta".

FINLANDIAN DAGO ORAIN

Lajarin Finlandian dago orain, han erakusketa bat dueta. Horren ostean, Bartzelonara, gaur egungo bere bizilekura, bueltatuko da eta Katalunian beste erakusketa bat prestatuko du. Hala, urte bukaera aldera Los Angelesera joko du eskriatzarrek.

Artiumeko epaimahaiak nabarmendu du Lajarinen hainbat margolanek gizakiak etxebizitzetan eta ingurune urbanoetan zelan bizi diren oso modu berezian irudikatzen dutela.

> ERAKUSKETA Espainiako gerra zelan landu duten irakaskuntzan

Atzotik, eguna, irailaren 16ra arte, *Irakatsi gabeko ikasgaia* erakusketa dago ikusgai Ibarraundi museoan. Aste barruan eta domekan goizez eta arratsaldez; eta zapatuetan arratsaldez.

Gernikako Bakearen Museoak prestatu du erakusketa. Aztertu dute ikasliburu etan Espainiako gerra eta Gernikako bombardaketa zelan irakatsi dituzten.

Erakusketa galdera nagusi hauean oinarritu dute: *Espainiako Gerra ostean, zer erakusten zitzaien garaiko ikasleei? XXI. mendeko gazteek, zer ote dakite 1936 eta 1939 urteen bitartean gertatutakoaren gainean? Nor izan zen Franco?*

FAGOR

Fagor Ederlan, Elk. Koop.
Torrebaso pasealekua 7
20540 Eskoriatza
Gipuzkoa
Tel.: +34 943 71 90 00
Fax: +34 943 71 90 01

MONDRAON

JAIAK > SAN PEDRO JAIAK

San Pedro jaietatik onena ospatzeko falta da, eta asteburua dago horretarako

Txosnetako rock kontzertuak, Murphy magoaren ikuskizuna eta Euskal Jaia izango dira asteburuko hitzordu garrantzitsuenak San Pedro jaietan

IKER BARANDIARAN > ESKORIATZA
Atzo, eguna, hasi ziren San Pedro jaiak, ohi bezain indartsu. Musika Eskolako Bandaren kalejirak, buruhandi eta txistularien emanaldiak eta, batez ere, nagusiak danborradak izan zuten protagonismo handien.

Hala ere, asko dago oraindik jaietan ikusi eta gozatzeko, hasi besterik ez da egin-eta; asteburu guztia aurretik dute eskoriaztrek.

EGUBAKOITZEAN MUSIKA UGARI
Gaur, egubakoitza, udal korporazioa San Pedro elizara joangoda, eta han meza nagusia esango dute. Arratsaldeko pilotu partiduez gain, musika barra-barra izango da ordu txikieta arte:

Dixieland Jazz Band taldearen kalejira, Multivision orkestrarekin dantzaldia, Barua Banda talde eskoriatzarraren kontzertua arratsaldean; eta Infernuko panpinak eta Des+karadas talde kontzertuak gauean.

MOTOZERRAK LANEA
Biharko, zapatua, aldaketa txiki bat egin dute egitarauan. Peruko Cidan Mi Peru taldea ezin izan da Europara etorri, bisa arazoengatik. Hala, 13:00etan, motozerrekin egurrezko irudiak egingo dituzte hainbat espezialistek Herriko Plazan.

23:00etan, berriz, bi ikuskizun garrantzitsu izango dira herrian: batetik, Keike, Une, Malenkonka eta Arianrod rock



EUSKAL JAIA Herri bazkarira eta kupelen ingurura jende asko batzen da Euskal Jai Egunean.

GOIENKARIA

taldeentzako kontzertua txosnetan; eta bestetik, Murphy mago valentziar famatuaren ikuskizuna Gorosari plazan. Murphy Elgetako Magia Mostran egon izan da.

Bestalde, domeka da jaietako egun garrantzitsuenetakoak: Euskal Jai Eguna, hain zuzen ere. Goizetik iluntzera bitartean izango dira sagardo kupelak, dantza tal-

dearen ikuskizunak, herri bazkaria eta, aurten lehenengo aldiz, kantu txapelketa. Txapelketa horretan Bentazarreko Mutiko Alaiek lagunduko dute.

Denondako Kirol Jaia Arrasaten

Arrasateko Iturripe kirolgunean izango da jaia bihar, zapatua, 10:00etatik 20:00etara

Debagoieneko Mankomunitateak eta Gipuzkoako Kirol Egokietuen Federazioak antolatuta, Denondako Kirol Jaia egingo dute zapatuan Arrasateko Iturriipe kirolgunean.

Goizeko 10etan hasiko da jaia eta sentsibilizaziorako joko eta jarduera egokituak egingo dituzte 12:00ak bitartean: ikusi gabe marraztu, eseritako boleia, zirkuitua gurpil aulkian eta usainmen eta dastamenaren bidez zer jaten duzun asmatu, besteak beste. Ondoren, kirol egokituak egingo dituzte: saskibaloi ariketak aulkian, boccia, pilotu egokitua eta esgrima, besteak beste. Arratsaldean, amaierako festa egingo dute, musika, opari, joko, zozketa eta guzti.

ONURA SOZIALAK

Antolatutako ekintzetan edozeinak har dezake parte; Gipuzkoa osora dago zabalduta deialdia. Helburu nagusia da parteherartzaleen eta herriarren sentsibilizazioa eta integrazioa lortzea da jaiaren helburua.

Gutxitu fisiko eta psikikoen beren buruaz duten iritzia hobetzan laguntzeko du kirolak, bai



JAIA Parte-hartzaleen eta herriarren sentsibilizazio eta integrazioa lortzea da jaiaren helburua.

eta gizartea pertsona horiek normaltasunez onartzen ere; azken finean, gutxituen integrazioa eta bizi kalitatea hobetzen du. Horregatik, pertsona horiendako egokitu egiten dira kirol jar-

duerak: araudia, joko eremuak, teknikak eta tresnak. Era berean, hainbat gutxitasun zehatz lotutako kirol bereziak ere sortu dira, hala nola boccia buru paralisia dutenendako, goolball

delakoa itsuendako, saskibaloia gurpildun aulkietan eta barne hockeya. Kirolak autoestimua handitzen du, integratzen lagunten du eta harreman sozialak hobetzen ditu.

KIROL
ZERBITZUEN
BERRIAK
JASOTZEKO:

Antzuola	943 76 62 46
Aretxabaleta	943 71 26 28
Arrasate	943 77 16 77
Bergara	943 77 91 67
Elgeta	943 76 80 22
Eskoriatza	943 71 53 28
Oñati	943 71 63 75

bere ustez

Jone Lete

Udan Santuak nagusi!

Dagoeneko udan sartu gara. Ikasturtea pasatu da eta gehienok udako oporrei begira gaude. Batzuentzat gainean daude eta besteontzat ere gutxi falta da. Umeek pozik hartzen dituzte oporrik. Eguraldi ona dagoenean hondartzara edo igerilekura joan, lagunekin kalean ibili, udalekuetara joan...

Helduago garenok, berriz, lagun batetik esaten zidan bezala, San Juanak iristen direnean santutegia martxan jartzen dugu.

**"Elizara gutxi
joaten bagara ere,
udako santu
gehienak ondo
ezagutzen ditugu"**

Elizara gutxi joaten bagara ere, udako santu gehienak ondo ezagutzen ditugu. San Juan, San Pedro, San Fermín...

Hauei eskerrak Euskal Herri osoa pasatu dugu jairik jai San Migela, (udako santu nagusia) eskuan dugula.

Antzuolako jaiak ere lasster iritsiko dira eta motorrak berotzen hasi beharko dugu. Horretarako badago aukera, edozein herritan ospatzen direlako jaiak. Urrutira joan gabe asteburu honetan Elgetan Ferixa Nagusiko jaiak ospatzetan ari dira. San Fermín ere ate joka daukagu eta antzuolarrok berriz urteko ezkontza izango denaren zain gaude.

Has gaitezen motorrak berotzen!

**((112))
SOS DEIAK**



TAILERRA Tellerianeko tailerrean materiala sailkatzen jardun zuteneko argazkia, 2005eko irailean ateratakoa.

GOIENKARIA

KULTURA > LARRUGINTZA ANTZUOLAN

Larrugintza zentroaren proiektua prest dute

Bi urte barru, 2009an, interpretazio zentroa martxan jartzea espero dute arduradunek

AINTZANE IRIZAR > ANTZUOLA
Telleria etxeko beheko solairuan eta sotoan kokatuko dute Larrugintzaren Interpretazio Zentroa. Horretarako, eraikinaren jabe Jaime Telleriari lokal horiek erosiko dizkio Udalak. Aurre-hitzarmenta sinatu dute; maiatzeko azkeneko osoko bilkuran onartu zuten erosketa hori egitea.

Aurre-akordio horren arabera, 97.013 euro ordainduko du Udalak. Beheko solairuan eta sotoan kokatuko dute zentroa, 175 metro koadroan.

Josu Tellabide etnologoa da proiektuaren arduraduna. Horrelaxe azaldu digu zein den Larrugintzaren Interpretazio Zentroaren helburua: "Antzuolan garran-

tzia handia izan du larrugintzak; ondare hori berreskuratu eta eza-guitaraztea da helburua".

ARTISAU BAT ARDURADUN
Tellabidek, bere proiektuan, kudeaketaren gaineko proposamena ere egiten du: artisau baten esku lagatzea zentroa; horrela, artisau horrek larrua landu eta egindako produktuak hantxe bertan salduko lituzke eta, era berean, zentroko gidari lanak ere egingo lituzke.



JUANLU ARANBURU

**Luis Pildainen
balkoiari
lehenengo saria**

San Juan bezperan banatu zituzten balkoi eta leihonetako lore lehiaketako sariak. Luis Pildainek jaso zuen lehenengo saria. Herriko Plazan bizi da eta dotore asko ditu balkoia eta leihoa, geranio gorri zantzita.

Lehiaketako bigarren saria eman diote Pedro Olaortuari; Kalebarren, Lapata-Etxeberri izeneko etxean bizi da Olaortua. Kale aldera ematen duten bi balkoia dotore apainduta ditu, surfinia zuri-gorriekin. Zorionak, bada, sarituei!

> UDALA

Lehenengo osoko bilkura eguaztenean, hilak 4, egingo dute

Udalbatza berriak eguaztenean, uztailak 4, 18:30ean, egingo du agintaldiko lehenengo osoko bilkura. Hantxe erabakiko dute aurrerantzen zein ordutan eta zein egunetan egin. Gobernu taldearen proposamena izango da hileko lehenengo eguaztenean egitea, 18:30ean.

> JAIAK

San Martzial jaiak ospatuko dituzte asteburuan

Lizarraga auzoan San Martzial jaiak ospatuko dituzte oraingo asteburuan. Bihar, zapata, besteak beste, honako ekitaldiak egongo dira: plater tiroketa txapelketa, umeendako jolasak eta herri afaria. Domekan, erromeria, meza nagusia eta txirrindulari igoera.

> MUSIKA

Klakson taldea hasi da berriro kontzertuak ematen

Gaur, egubakoitza, Zumarragan egingo dute kontzertua, txosnetan, eta uztailaren 6an izango ditugu herrian; Mox tabernan, hain zuzen ere. Abeslari berriarekin datozki-gu, gainera; Mikel Bargiela da hura, eta Mikel Urtzelairen lekua hartu du. Beste antzuolarra da Jon Gurutz Biteri.

> UDALEKUAK

Astelehenean hasiko dira umeendako udaleku irekiak

Uztailaren 2tik 12ra 105 bat umek parte hartuko dute Udalak antolatutako udaleku irekietan. 11 begirale izango dituzte neska-mutikoek.

Urtero bezala, uztailaren 12an, eguna, jaietako lehenengo egunean, bazkaria eta jaialditxoa egingo dute, Pausoka elkartea antolatuta.

> PILOTA

Aitor Mendizabalek domekan jokatuko du Elgetako finala

Elgetako 4 tэрдико ETB Kantxa txapelketako finala jokatuko du Aitor Mendizabalek etzi, 12:00etan. Aresoko (Nafarroa) Onsaloko izango du aurrez aurre. Aurreko astean 22-6 irabazi zion antzuolarrak finalaurreko partida Oinatz Gonzalez iazko txapeldunordeari.

TXIRRINDULARITZA > ELGETARRAK ONDO GURPIL GAINean

Jone Muxikak Espainiako txapelketa jokatuko du bihar

Oskar Askasibar izan da lehenengo debagoiendarra Quebrantahuesos-en

L.Z. > ELGETA

Aurreko asteburuan *La Grande Boucle Féminine* proban izan zen Jone Muxika, eta Oskar Askasibar Sabinanigoko Quebrantahuesos lasterketan beste sei elgetarrekin batera.

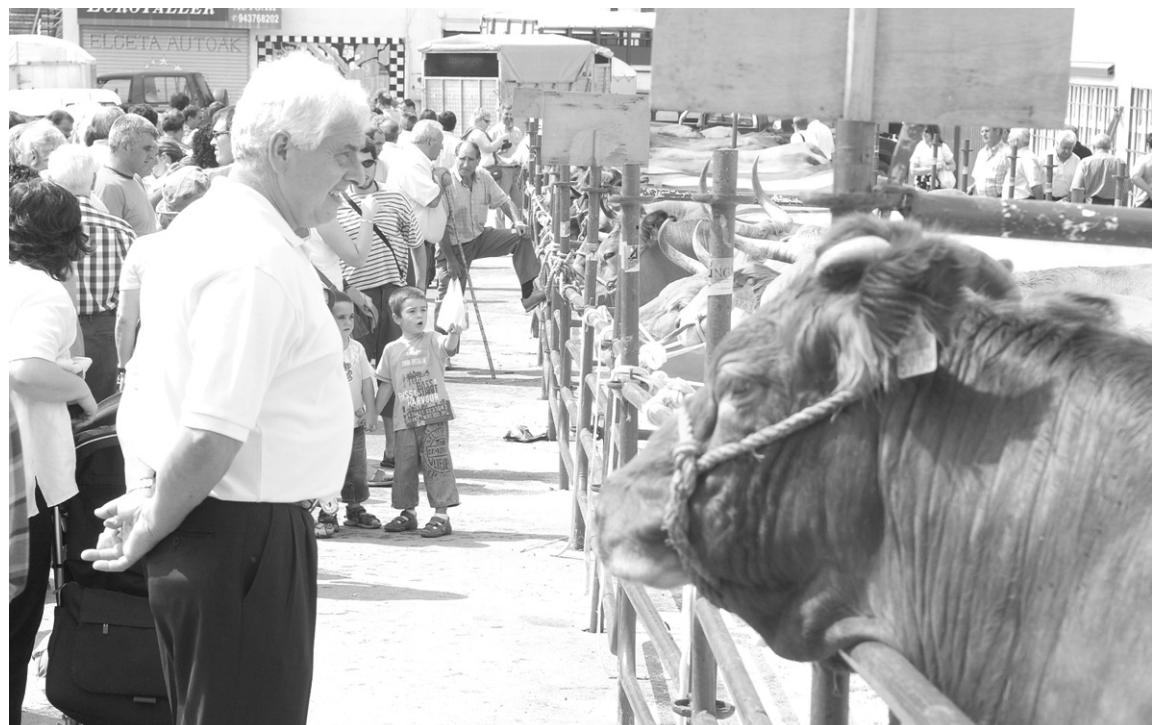
Muxika 9. sailkatu da bost eguneko Frantziako proban. Domekan, azken etapan, lan oso ona egin zuen eta bosgarren iritsi zen helmugara. Emakumeen Birako tropelean ere ibili zen aurretik; 23. amaitu zuen.

"Emakumeen Birara jende oso ona etorri da aurten, eta hori nabaritu egin da tropelean", azaldu du Muxikak. "Frantziako pro-

bako lehenengo etapak gogorrak egin zitzaitzidan, oso lauak zirelako. Domekan hobeto ibili nintzen, eta horri esker amaitu dut bederatzigarren". Muxikak esan du gustura dagoela orain arte lortutakoarekin. Oraindik, baina, badu non saiatu: zapatuan Espainiako Txapelketa jokatuko du, Cuencan, eta uztailaren 6tik aurrera Italiako Giroa.

QUEBRANTAHUESOS-EN ONDO

Quebrantahuesos proban, Oskar Askasibarrek egin du Debagoieneko denborarik oneña (6:01:54): "Ez da nire denborarik onena, baina pozik nago. Espero baino hobeto ibili naiz". Beste sei elgetarrek ere amaitu dute proba: Ibai Etxaniz (7:16:51), Alain Elorriaga (7:24:08), Garikoitz Arrazola (8:09:08), Etor Sarasua (8:18:23), Jabier Larrañaga (8:21:52) eta Iñaki Askasibar (9:15:20).



IDIAK PROTAGONISTA. Elgetako ferian idiek garrantzi handia dute, eta 20 pare egongo dira aurten.

ARTXIBOA

FERIXA NAGUSIA 07 > 95 ABELBURU ETA 57 POSTU EGONGO DIRA IKUSGAI DOMEKAKO FERIAN

Etzi, domeka, 09:00etan zabalduko dute feria

Erretiratuek gaur, barikua, egingo dute urteroko bazkaria, Espaloian

LARRAITZ ZEBERIO> ELGETA

Atzo, eguna, hasi ziren herriko jaiak. Atzoko herri afariaren ostean, baten batzuk bihamunarekin egongo dira gaur... Oraindik, baina, badago zertaz gozatu.

Sokamuturra, asto karrera, paella jana, koadrilen arteko jokoak, boleta txapelketa... Jaietako klasikoak dira guztiak eta gaur eta bihar artean egingo dira. Jaietako egun handia domeka izango da: Ferixa Nagusian 95 abelburu eta 57 postu egongo dira ikusgai.

Abelburuei dagokienez, 40 idi, 47 behi eta zortzi zaldi egongo dira Berraondokoan. Roberto Basaurik sei asto izango ditu ikusgai ferian eta Joxe Arantzabalek, berriz, bederatzit behi. Berraondokoan, gainera, uztarriak egiten dituen artisaua egongo da aurten; lanean ikusteko aukera ere egongo da.

Artisau eta saltzaileei dagokienez, 57 postuk osatuko dute azoka. Nekazarri tresnekin sei etxe etorrako dira, etxeko tresnekin bat. Produktu saltzaileak 36 izango dira, tartean Altubeko ogiarekin Karmen Oianguren eta eztiaarekin Juan Arantza. Angiozarko esko-lakoek, berriz, pintxoak saltzeko postua jarriko dute. Bergarako ikastolakoek, berriz, auto baten zozketarako txartelak salduko dituzte Ozkarbi elkartea parean.

Artisauak 12 izango dira. Ez dute urteroko hitzordura hutsik egingo ez Elgetako Pili Arin eskulturagileak ez Angiozarko Igor Herce larrugileak. Postuok goizeko bederatzietan zabalduko dituzte.

KONTZERTUAK ETA DANTZALDIAK

Gaur, 00:00etan, Andoaingo Gaizkiñe eta Ezin Izan eta Bergarako Fly Shit taldeek kontzertua egingo dute gaztetxe ondoko lautadan. 04:30ean, triki-bertsot poteoa egingo da. Bihar, zapatua, Elorrioko Ihesbidea taldeak eskainiko du kontzertua. Musika emanaldiaren ostean, DJ Bullek jardungo du musika jartzen.

Errromeriak ere ez dira falta izango jaietan. Gaur, Basajaun taldea arituko da Herriko Plazan eta bihar, zapatua, Laja trikitilarriaren taldeak egingo du emanaldia. Jaia agurtzeko, berriz, maratxiak izango dira domekan Elgetan. Guadalajarako Mexiko Lindo taldeak ikuskizuna egingo du 19:30ean.

UMEENDAKO EKITALDIAK

Umeek ez dute aspertzeko unerik izango jaiegunotan. Puzgarriak izango dituzte kirol kantxan eta jokoak, bihar, Salvador kalean. Gainera, zenbait urte egin barik egon ostean, gaur arratsaldean, iaz berreskuratutako playback lehiaketa egingo dute.

HIRU KIROL IKUSKIZUN

Gaur, herri kirolak egongo dira, 13:00etan, Herriko Plazan, Betagarriren eskutik. Biher, zapatua, 00:00etan boleta txapelketa egingo dute bolatokian.

Domekan, azkenik, 11:45ean, lau terdiko buruz buruko pilotu txapelketako finalak jokatuko dira pilotalekuaren.

Aperribay, s.l.
Marmoldegia eta granitoak
Pagatza indus. z/g.
Tel. eta faxa: 943 78 90 21
20690 ELGETA



RECYDE, S.A.

Pagotza pol. ind. 20690 ELGETA, Gipuzkoa
Tel.: centrala: 943 78 80 00. Faxa: 943 78 90 10
Posta elektronikoa: recyde@recyde.es



ER-0182/2/95

ISO 9002

QS 9000

ISO/TS 16949



ZEZILIO TORRIKAGUENA

Erretiratuek gustura Baztan aldean

Kutxak antolatuta irteera egin zuten hil hasieran Elgetako erretiratuek. Donibane Lohizunen egin zuten lehenengo geldialdia eta herria tren turistikoan ikusi zuten. Hamaiketako Baztango Arizkun herrian egin zuten, eta jarraian Bozateko Santxotenea museoa ikusi zuten. Almandozko Beola jatetxeen bapo bazkaldu ondoren Elizondon egin zuten arratsalde pasa.

KIROLAK > ZIKLISMO PROBA

Dorletako Ama ziklismo probaren 29. aldia domekan

10:00etan hasi eta
bailaran ibili ostean,
12:45 inguruan
bukatuko dute

Iaz 90 txirrindulari ibili
ziren, eta orduko
arrakasta errepikatu
gura dute antolatzaileek

MIRARI ALTUBE > GATZAGA
23 urtez azpiko eta elite mailako
txirrindulariendako proba da,
eta 10:00etan hasiko dute.

BUKAERA 12:45 INGURUAN
Dorletako Ama Txirrindulari
batzordeak antolatuta eta Udalaren
laguntzarekin, Dorletako
Ama txirrindulari probaren 29.
aldia jokatuko dute etzi. 23 urtez
azpiko eta elite mailako txirrindulariek
jardungo dute norgehiagokan, 10:00etan hasita. Gure
bailaran gora eta behera ibili ostean,
12:45 inguruan bukatuko dute
lastraketa herrian bertan.

IAZ 90 TXIRRINDULARI
Lehen, iraileko Andramaixa jaientan
egiten zuten proba, baina iaz
erabaki zuten uztailera aurreratzea
eta Goierri auzoan San Martinen
omenez egiten duten ospat-



TXAPELDUNA Jon Pena iazko irabazlea saria jasotzen alkatearen eskutik.

GOIENKARIA

kizun eguna aprobetxatzea.
Aurreratzearen arrazoia izan zen
irailean txirrindulari gutxi etortzen
zela, beste konpromiso
batzuk zituztelako. Hala, 90 txirrindulari
inguru elkartu ziren

iaz, tartean hainbat debagoien
dar, eta aurten ere antzeko arrakasta
izan gurako lukete antolatzaileek. Alfus taldeko Jon Pena
bikzaitarrak irabazi zuen proba
orduan.

Txirrindularitza batzordea,
bestalde, lanean dabil irailean
egingo duten mendi bizikleta proba
gertatzen. Irailearen 9an, domeka,
izango da, eta herritarren
laguntza beharko du.

OSPAKIZUNA > SAN MARTIN

Erromeria giroa etzi San Martin ermitan

Dokean jokatzeko ohitura daukate Goierrin
dagoen ermita inguruan, meza entzun ostean

Garai baten Goierriko parroquia izan zen ermita
txikia, 1331n herria sortu zen arte

M.A. > GATZAGA
Goierrri auzoan dagoen San Martin
ermitan erromeria giroa izaten da uztailoko lehen domekan.
Ohiturari jarraituz herritar ugari
elkartuko dira etzi, meza
entzun eta dokean jokatzeko.

MOKADUTXOA ETA DOKEA
Meza esanda hasiko dute ospakizuna
ermitan; 12:30ean izango da, eta egun horretan ez da
mezilik egongo Dorletako santutegian. Meza ostean mokadu-

txoa eskainiko die Udalak herritarrei zein kanpotik etorritako
guztietie, eta gura beste jateko eta
edateko egongo da: tortilla, txorizo,
frijituak... Ospakizunak
irauteen duen bitartean, batzuek
aspaldiko lagunekin kontu kontari
jarduteko aprobetxatuko
dute eta beste batzuek doke txapelketa
jokatuko dute. Dokean
dakien edonork har dezake
parte, eta ez dago aurrez izenik
eman beharrik. Iaz ez zuten jokatu,
jokalari gutxi elkartu zirela-

ko, baina ohitura eta jokoa bera
gal ez daitezen berreskuratu
gura dute.

PARROKIA IZANDAKO ERMITA
Goierrri auzoa herritik eskuinalde
dago Gasteizera bidean.
Hamar bat baserri ditu, eta ermi-

ta garai baten parroquia izan zen.
1331n, Gatzaga herria sortu zute
nean, San Millango parrokiaren
menpe gelditu zen. Ermitan dagoen
erretaularak San Martinen taita
dauka, eta San Sebastianen eta
San Rokeren prozesio tailak ere
badaude beste batzuekin batera.



SAN MARTIN Ermita aurrean gatzagarrak elkartuta.

GOIENKARIA

> GURASO ELKARTEA
**Batzarra egingo du
Gurelek, udalekuekin
zer egin erabakitzeko**

Batzarra egin zuen Gurel guraso elkarteak eguztenean gurasoekin. Uztailoko udalekuekin zer egin erabakitzea zen asmoa, baina batzordeko kideez gain hiru lagun bakarrik agertu ziren. Hala, erabaki zuten beste batzar bat egitea udalekuetan izena eman gura duten umeen gurasoekin. Datorren eguztenean izango da, uztailak 4, 19:00etan, eta Gureleko kideek derrigorrezko baldintza jarri dute batzarrean agertzea udalekuetan parte hartzeko. Izan ere, jakin gura dute benetan interesik badagoen edo ez. Baten batek beste zereginen bat baldin badu jarritako egunean, jar dadila harremanetan Gurelekoekin.

Bestalde, uztailaren 7an Balmasedara egitekoak ziren irteera bertan behera utzi dute.

> INTERNET
**Hiru ikastaro egingo
dituzte uztaillean
KZgunean**

Hiru astelehenetan etorriko da KZguneko arduradun Aitor Madrid Gatzagara eta hiru ikastaro eskainiko ditu. Hilaren 2an, irratia sintonizatzen eta telebista zelan iksusi Internet bidez erakutsiko du, 11:00etatik 12:00etara bitartean. Hilaren 16an, lanpostua topatzeko Internetek eskaintzen dituen aukeren berri emango du, 11:00etatik 13:00etara. Eta hilaren 30ean, kontsumitzaileek dituzten eskubideen gainean jardungo dute elkartzen direnek eta indarrean dagoen legediaren berri emango die Madridek, 10:00etatik 12:00etara.

Arduraduna, gainera, 09:00etatik 13:00ak bitartean egongo da hiru egun horietan; hortaz, ikastaroa ez dagoen bitartean herritarrek dituzten zalantzak argituko ditu.

> PILOTA
**Gatzagako infantilen
pilota txapelketa
uztailaren 8an**

Gatzagako infantil mailako pilota txapelketa bukaerara iritsi da. Ekainaren 17an jokatu zitzaten finalaurrekoak hainbat herritatik etorritakoek, eta orduan sailkatutakoek uztailaren 8an, domeka, izango dituzte finalak. Datak hainbat atzerapen izan ditu, eta oraindik ere izan dezake aldaketaren bat edo beste, Mauri Zubillaga antolatzaileak adierazi digunez. Partiduak goizean eta arratsaldean jokatuko dituzte eta jai giroa izango dute herrian.

UDALA > EZ OHIKO OSOKO BILKURA

Batzordeetako arduradunak izendatu dituzte asteon

Batzordeetako arduradunekin lan egiteko laguntzaileak izendatu nahi dituzte

Horrela, herritarren parte-hartzea bermatzea da gobernuaren asmoa

UBANE MADERA > ARAMAIO
Herenegun, eguztenean, egin zuen udalbatzak ez ohiko osoko bilkura. Gai zerrendan aurreikusitako-en artean, udal funtzionamenduaren ardatz diren batzorde informatiboen arduradunak izendatu zituzten. Eta bestelako karguen banaketa (tartearen organo kolegiatuenak) ere jakinarazi zuten, baita aurrerantzean osoko bilkurak noiz egingo dituzten ere.

BATZORDEAK ETA ARDURADUNAK
Batzordeei dagokienez, guztiek geratu dira EAeko zinegotziengoskutan, alderdi horrek EAJrekin eta EArekin egin dituen negoziazioek "ez dituztelako fruiturik eman. Are gehiago, EAJri lau sailletatik bi eskaini genizkion eta ez zuen bat bera ere onartu", Asier Agirre alkatearen esanetan. Hona



UDALBTZARRA Eguztenean banatu zituzten udal karguak.

GOIENKARIA

hemen lanen banaketa: Hirigintza eta Obrak Sailaz ardurtuko da Martin Arriolabengoa; Euskara eta Hezkuntza ere pertsona beraren ardurapean utzi dituzte. Zerbitzu kontuekin, berriz, ardurtuko da Joseba Jauregi; Ogasuna alkatearen ardura izango da; Kultura eta Ongizatea Ainara Inuntziagak landuko ditu; eta, Mendi eta Ingurumenarekin lotutako

gaietako arduratu da Jon Errasti. Batzordeen harira, orain arte sei batzorde izan dira Udalean. Aurrerantzean, berriz, zazpi izango dira, izan ere Kulturak eta Ongizateak orain arte batzorde bakarra osatu dute, baina datozen lau urteotan bi batzorde desberdin izango dira. Horrez gainera, Kultura batzordean Gazteria arloa ere landuko dute.

ALKATEORDEAK ETA BESTE

Bestalde, eguzteneko batzarrean, baita ere, alkateak jakinari zuen Martin Arriolabengoa izendatu duela, dekretu bidez, lehen alkateorde eta Ainara Inuntziaga bigarren alkateorde. Eta baita ere hurrengo ohiko osoko bilkura egindo dutela datorren uztailaren 11n.

LAGUNTZAILEAK

Hain justu ere, uztailaren 11ko udalbatzarrean berritasun bat nahi du proposatu udal gobernu berriak: batzordeen arduradunendako laguntzaileak izendatu nahi dituzte: "Aholkulari lanak egiteko eta arduradunei laguntzeko, nahi dugu batzorde bakotzera laguntzaile bana edo bina izendatu. Modu horretan herritarren parte-hartzea ere bermatu nahi dugu. Laguntzaile horiek izango lirateke, jakina, herritarrok; hala, pentsatzen dugu gertutasun handiagoa lortuko dugula herritarrekiko", azaldu du Asier Agirre alkateak. Gaineratu du guztia lotuta dutenean emango dituztela xeheatasun gehiago.

Eta berritasun horrez gainera, aurrera begira udal funtzionamenduari dagokionez aldaketa gehiago ere egiteko asmoa dutela kontaktu du Agirrek. Apurka-apurka joango dira aldaketen berri ematen.

AZPIEGITURAK

Bi auzotako ur arazoak konpondu dituzte

Barajuen eta Untzilla auzoetan egin dituzte konponketok

U.M. > ARAMAIO
Joan den astean konpondu egin zituzten Barajuen eta Untzilla auzoetako ur arazoak.

Azken hilabeteotan urak ihes egin zuen auzo bi horietako hodietatik; eta, horren ondorioz, makina bat arazo izan dute hango bizilagunek. Hori ikusita, alkateak erabaki zuen ahalik eta lasterren konponbidea eman behar zitzaiola arazoari, "etxearen edateko ura izatea eta zerbitzu hori modu egokian ematea behar-beharrezko da-eta". Eta hala egin zuten joan den asteko eguen eta bariuan.

BARKAMEN ESKE

Dena den, alkateak gaineratu du konponketok egin ahal izateko Barajuen auzoan kendu egin behar izan zutela ura gau eta goiz batez. Eta, hori dela eta, alkateak "barkamena" eskatu nahi die kalteak jasan zituzten auzotarrei; eta, era berean, "eskerrak" eman lanak egiten lagundu zutenei.



Aramaioko Udalbatzak San Martin jai zoriontsuak opa dizkizue aramaiar guztioi.

Bixente Goikoetxea enparantza, z/g • ARAMAIO • Tel.: 945 44 50 16



dukieno
dukieno
dukieno
dukieno

dukieno
JATETXEA

Azkoaga auzoa. Tel.: 945 44 50 86
ARAMAIO

dukieno
dukieno
dukieno
dukieno



agurra

Asier Agirre > Alkatea

Iruña-Veleian urdinisar ziotenetik, Araba Euskal Herriko Garenaren jostunetan, urteak joan urteak etorreri, hemen dihardugu. Aramaiko euskaldun; hortan ez gara aldatu. Baino aldaketa giroa nagusi den unean helduzaizkigu herriko jaiak; San Martinak beraiek ere, negutik uda aldera aldatu omen ditugu; "hobe giro onez ospatu, edur artean baino" pentsatu zuten nonbait.

Iragan hauteskundeak ere aldaketarako izan dira gure herrian. Betikoak izan arren, ez gara geldi egotekoak, ez; eta geure betiko izaezarrari eutsiz, ekin gura diogu legealdi berriari.

Mundu osoari begira diezaiokagu, baina geure ikuspegi egin behar dugu.

Une batez ere ahaztu barik, Aramaio geuk antolatu eta zaindu behar dugula; herritar guztiok esku hartuz.

Udalbatza berri hotetatik ahalegin guztiak egingo dugu, zuengandik jaso dugun agin-duri, egoki erantzuten.

Eta aurten San Martinetan, herritar guztiak gogoan izan gura ditugu, bereziki askatasunik gabe ditugun herriko presoak.

Udalaren izenean, jai mundialak ospa ditzazu!

SAN MARTINAK > HERRIKO JAI NAGUSIAK, ASTELEHENERA ARTE

Herritarrendako eta herritarrekin prestatutako San Martin jaiak

Azken urteotan moduan, "ezinbestekoa izan da herriko hainbat talderen laguntza eta parte-hartzea" jaiak antolatzeko; hala nabarmendu dute egitarauan

UBANE MADERA > ARAMAIO
Udalak antolatuta baina herriko elkartehetan gehienetan laguntzarekin prestatutako egitaraua estreinatu dute gaur, barikua, astelehenera arte. Eta bestelako urteetan moduan, egitarau horretako zenbait ekitalditan herritarren partaidetza zabala aurreikusi dute.

PLATER TIROKETAN 40TIK GORA
Txupinazoa gaur 19:00etan eginago dute, alkate berriak lagunduta. *Zirkus bihurri ibiltaria* kale antzerkia, bertsotriki poteoa eta Papargorri abesbatzaren saioa iragarri dituzte, besteak beste, lehen jaiegun horretarako.

Zapatuan, berri, arratsalde partean herritarrek sakabanatu egingo dira hainbat ekitalditan parte hartzeko.

Batetik, Kurtzeta-Gain taldeak plater tiroketa jardunaldia egingo du, 17:00etan, Kurtzetan. 15 plateretara izango da lehiaketa (izenematea, 10 euro) eta 40tik



TXIRRITOLINPIADAK Aurten ere soka-tira frogatzen dute.

A.G.

gora tiratzaile espero dituzte. Parte hartzeko Kurtzetara joan beharko da ordu erdi lehenago. Proba hori izango da puntuagarrria Aramaiko lehiaketarako.

Eta zapatuan, baita ere, Txirritola Euskara Elkartekoek dei egin dute Txirritolinpiadetan parte hartzeko, 18:00etan, Bañera parkean. Lehiakideak hirunaka banatuta, parketik atera eta iazko ibilbide bera egin beharko dute bizikletan zein korrika.

Adinaren arabera bi zirkuitu prestatu dituzte, baina biek gunea bera zeharkatuko dute: hasiera Nardeagan bizikletaz, aldaketa Arrikoitain, eta handik parkera oinez. Bukatzeko trebezia proba bat egin beharko dute.

Iaz 20 lagunek baino gehiagok hartu zuten parte, eta aurten ere antzerako partaidetza espero dute. Hori bai, bereziki emakumeak animatu gura dituzte parte hartzera, baita jende heldua ere.

KOADRILENDAKO

Bukatzeko, herritarren partaidetza bultzatzen duen beste ekitaldietako bat da Koadrilen Arteko Pikie. Hori izango da astelehenean, 16:30ean, Bañera. Joko "sekretuak" antolatu dituzte, baina dibertigarriak izango direla ziurtatu dute antolatzaileek, Aramaiko Tropikaleko Gazte Asanbladak. Bestalde, gogorarazi dute domekako umeen jolas parkea ere euren esku izango dela.

ITURRIOSTE

G A R A J E A

Nekazaritza makinak eta autoen salmenta eta konponketa.

Olio, gurpil eta balazten konponketa

Ondo ibili jaixetan!!

Santi Kurtz plaza 14.
Tel.: 945 44 51 28. ARAMAIO

UXARTE



Nekazalturismoa

- Bost logela komunarekin
- Afariak
- Internet WI-FI sistemarekin

Untzilla (Aramaio) • Tel.: 945 44 51 46 Faxa: 945 44 59 10 • Uxarte@euskalnet.net • www.uxarte.net



BEHI-ALDE, KOOP. E.

Olaeta-Aramaio (Araba)
Zuzenbide postala
Apartado 44
20500 Mondragon

 MONDRAGON CORPORACION COOPERATIVA

Tel.: 945 45 01 00
945 45 03 15
Faxa: 945 45 01 00
945 45 03 15

UNZUETA

ERRETEGI-JATETXEA



Zabola auzoa • Tel.: 945 44 50 95

Askotariko hitzordua San Martinetan

29, barikua

19:00: Jain hasiera, plazan, txupinazoarekin.
19:00: Kale antzerkia: *Zirkus bihurri ibiltaria*.
19:10: Bertso-triki poteoa.
20:00: Papgorri abesbatzaren emanaldia kultura etxearen.
23:00: Rock kontzertua plazan: Garrapata, Aggressive Combat, Des-Kontrol.
23: Erromeria: Iñigo Madinabeitia (goian).

30, zapatua

11:30: Buruhandiak.
13:00: Espuma jaia plazan (bainujantzia eraman).
17:00: Mus eta briska, erretiratuenean.
17:00: Tiro platea, Kurtzetaen.
18:00: Txirritolinpiadak.
19:00: Txaranga herrian zehar.
19:00: Arantxa eta Pantxo plazan.
23:00: Rock kontzertua txosnetan: Soziedad Korrupta, Mazazo, Plarapegia.
23:00: Atlantis taldearekin erromeria plazan.

1, domeka

12:00: Meza Santue.
12:00: Herriko trikitilariek kalean.
13:00: Herriko dantzarien saioa, plazan.
16:30: Jolas parkea, Bañeran.
18:30: Mexikarren emanaldia, plazan.
20:00: Akelarre txaranga herrian zehar.
20:00 Bertso saioa.
22:30 Jim TNTren kontzertua txosnetan.

2, astelehenak

11:30: Ume jolasak, parkean.
12:00: Meza Santue.
16:30: Koadrilen arteko pikie.
19:00: Arrasate Musikaleko kontzertua, San Martin elizan.
21:30: Herri afaria.
22:30: Dantza erakustaldia plazan.
00:00: DJ festa txosnetan.
03:00: Galtzontzilo-kulero-tanga lasterketa eta playback txapelketa.

7. zapatua

Arrantza txapelketa goizean zehar.

PRESOEN ALDEKO TXOSNA

29, barikua

19:30: Azken barikuko agerraldia, plazan.
20:00: Txosna zabalduko dute. Pintxo eta tragoa euro baten truke.

30, zapatua

18:30: Txosna zabalduko dute.
20:00: Presoen aldeko manifestazioa, txosnetan hasita.

1, domeka

Goizean zehar saihesti jana errotondan.
13:00: Enkartelada errotondan.
17:00: Mus, briska, partxis jokoak txosnetan.

2, astelehenak

01:00: Presoen aldeko brindisa.
04:30: Txokolate-jana.

MUSIKA > KONTZERTUAK ARAMAION

Aldaketak izan badituzte ere, orokorrean punk musikak aginduko du kontzertuetan

Barikuan, zapatuan eta domekan egongo dira kontzertua; antolatzaileek ondo bete dituzte azken uneko hutsuneak

XABIER URTZELAI > ARRASATE

Aramaioko jaietan gura beste musika izango da. Hori bai, bariku eta zapatuan musika gogorra entzun ahal izango da bai txosnetan eta baita plazan ere. Gainera, Gazte Asanbladakoak lanpetuta ibili dira, azken orduko aldaketak izan dituzte-eta.

Egubakoitzean, esaterako, Akats taldeak jo behar zuen, Des-Kontrol (street punka) eta Aggressive Combat (aggressive hardcore) talde arrasatearrekin batera. Baina talde horrek azken momentuan kale egin du, eta Aramaixo Tropikaleko Gazte Asanbladakoek Garrapata (punka) talde eibartarra gonbidatu dute.

Zapatu gaeuko kontzertua (23:00) txosnetan egingo dute, eta bertan, herriko talde batek joko du zuzenean: Sociedad Korrupta taldea, hain zuzen. Aramaioarre-



UNAMUNO ETA 'MAGULIN' Des-Kontrol taldeko kideak, iruditan.

GOIENKARIA

kin batera, Gasteizko Mazazok eta Garagardogura taldeek jo behar zuten, baina azken talde horrek ere kale egin du, eta Arrasateko Plarapegiak beteko du leku.

Hain zuzen, hiru talde horiek punk gordina egiten dute.

Domekarako, Jim TNTk, gitara eta harmonikak lagunduta, musika lasaiagoa ekarriko du.



PROMOCIONES ARAMAIXO

11 etxebizitza berri Aramaion

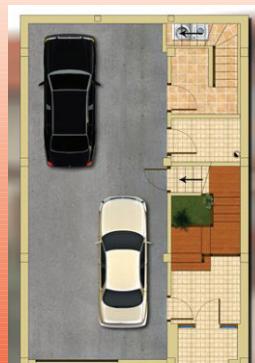


Informazio gehiago:

630 31 13 18 / 659 93 53 70 / 619 71 60 65

Nardeaga kalea 26

**Ondo pasa
San Martin jaiak**



PILOTA > ELGETAKO LAU T'ERDIKO ETB KANTXA TXAPELKETA

Aitor Mendizabalek ezustea eman gura du domekako finalean

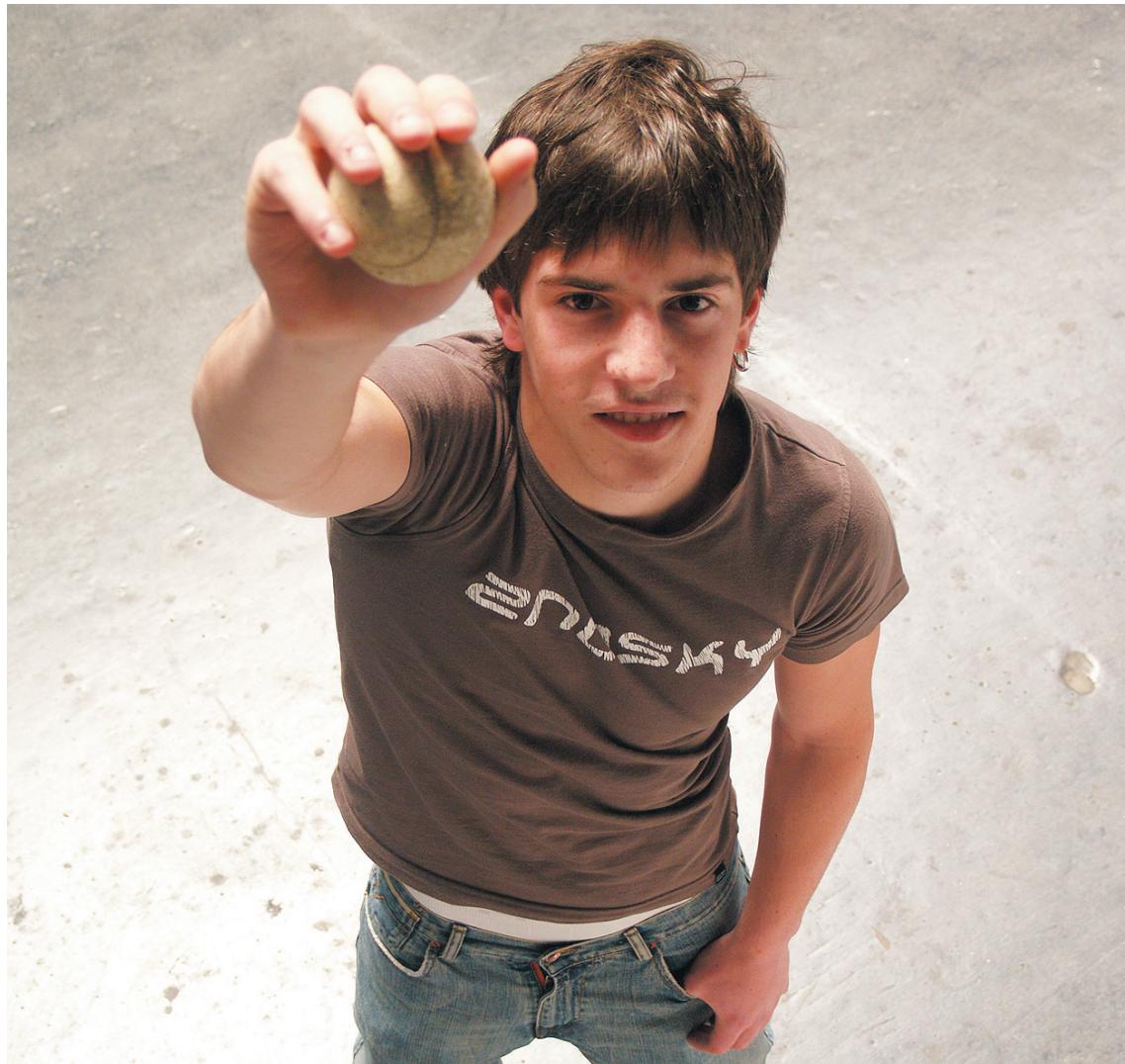
Mendizabal antzuolarra, finalerako sailkatu den ibarreko ordezkarri bakarra

Domekan 11:45ean hasiko dituzte finalak; kadeteek jokatuko dute lehenengoa

XABIER URTZELAI > ANTZUOLA Finalerdieta norgehiagoka ikusgarria eginda, Aitor Mendizabalek erraz hartu zuen mendean iazko txapeldun Ollo (22-10). Hala, Antzuolako pilotaria geru dago domekan Elgetako finalean aurrean izango duen Unai Onsalo ere ezustean harrapatzeko: "Oso gaitza izango da, kantxan ederto mugitzen den pilotaria da-eta Onsalo. Indar handia du, eta sakez ere min egiten du", esan digu Antzuolakoak.

Aresoko (Nafarroa) pilotariak alde handia du, 22 urte beteta, Mendizabali lau urte ateratzen dizkio-eta: "Horrelako kategoriatan hori igarri egiten da, indarrean batez ere". Hala, Mendizabalek ondo ezagutzen du domekako kontrarioa: "Elgetan ikusi dut jokatzen, eta iaz, hark kanporatu ninduen txapelketatik. Orduko nire debuta izan zen, eta egur ederra emanda bidali ninduen etxera".

ERREBANTXARAKO GOGOA Domekako finala irabaztea ez da erraza izango. Antolatzaile lanean dabilen Juan Luis Uberaren iritziz, nafarra da favoritoa, bai-



MENDIZBAL Antzuolako pilotaria, atzo, herriko pilotalekuaren; domekako partiduan, finalaz gozatzea du helburu. XABIER URTZELAI

na kontuz antzuolarrarekin: "Azkenaldian oso indartsu iku-si dut, eta argi, irabazteko gauza da-eta".

Iazko kanporaketaren erre-bantxa gura du Mendizabalek: "Iaz eskuetatik nahiko justu ibili mintzen. Aurten, berri, gorputzaldi onean nago, eta dagoe-neko txapelketa honetan sei-zaz-

pi partidu jokatu ditut. Hala, konfiantzarekin nabil". Gainera, Elgetan jokatuta badaki Antzuolatik lagun asko joango direla animatzera: "Orain arteko partidu guztietara etorri dira lagun eta familiaoak, eta pentsatzen dut finalean ere hor egongo direla. Gainera, jendearen animuak eskertzekoak izaten dira".

LEHENAGO, KADETEAK

23 urtez azpikoen norgehiagoka baino lehenago jokatuko dute kadete mailako Ansotegik (Etxe-rrri Aranatz) eta Jaunarenak (Leitz) kadeteetako finala. 11:45ean hasiko dute partidu hori, eta ondoren lehiatuko dira Mendizabal antzuolarra eta Onsalo nafarra.

Dordoka taldeko kideak estatuko boccia txapelketan, asteburuan

Madrilgo Pinto herrian egingo dute asteburuan estatuko Boccia txapelketa, eta Bergarako Dordoka kirol elkarteko hiru ordezkarri izango dira bertan: Agustin Toledo bergararra, Amagoia Arrieta eta Hector Prieto aretxabaletarra.

Kirolari horiek Ipinzten ibili dira entrenatzen, taldeko entrena-tzaile Monika Etxabarren esanetara. Gainera, hirurek badakite zer den Espainiako txapeldun izatea.



MONIKA ETXABARRI

> KIROL EGOKITUA
15. Denondako Kirol Jaia egingo dute zapatuan Iturripen

Bihar egingo dute, 10:00etan hasita, Iturripen, urritasuna dutenei zuzendutako 15. Denondako Kirol Jaia.

Jaialdia ez da, baina, urritasuna dutenei bakarrik zuzenduta egongo, herritarra sentisibilizatzeko balio duten jokoak ere egingo dituze-eta: begira egon gabe marraztea, gurpildun aulkian ibiltzea... Gero etorriko dira egokitutako kirol jarduerak (12:00-14:00), eta jaialdiko amaierako festa (16:00).

> ATLETISMOA
Maria Jose Gil Espainiako txapeldun 1.500 eta 5.000 m-tan

Maria Jose Gil atleta arrasatearrak urezko bi domina eskuratu zituen aste bukaean Aguilasen (Murtzia) jokatutako Espainiako Txapelketan. Gil 1.500 metro eta 5.000 metroko probetan nagusitu zen: lehenbizikoan 6:38ko marka egin zuen eta 5.000 metrokoan 23 minutu eta 34 segundo. 800 metroko proban, berriz, kanporatua izan zen. Iralean Munduko Txapelketan izango da, Italian.

> ATLETISMOA
Torreauzoko Herri Lasterketa egingo dute domekan

Domekan egingo dute Torreauzoko 10. Herri Lasterketa. 10:30ean gaztetxoen lasterketa egingo dute, eta 11:00etan lehiatuko dira nagusiak. Urtero moduan, probak 7,6 kilometro izango diru, eta lasterketa baino apur bat lehenago eman ahal izango da izena.

Aloña Mendik antolatzen duen proba egiteko korrika-lariek, gehienez, ordubete izango dute. Asfaltoko proban, lehenak 30 minutu inguru beharko diru.

> MENDIKO BIZIKLETA
Aralarra irteera egingo dute bihar Besaidekoek

Besaideko mendiko bizikleta sailak irteera egingo du bihar Aralarra. Orain arte egin-dako irteeretan eguraldiak ez die batere lagundu, baina badirudi oraingoan egoera bestelakoa izango dela.

Hala, hasierako asmoa Aralarren bizikletan ibiltzea bada ere, ez dute alde batera utzi udaberrian bertan behe-ra utzi zuten Artikutzako ibilbidea egitea; izan ere, merezi du Bianditz inguruko para-jeetara joatea.

G2a

Goienka2a > KULTURA ETA AISIALDIA



> KULTURA

Biblioporrak 07
gida kaleratu dute
ibarreko udal
liburutegiek > **45**



> KOMUNIKAZIOA

Haur eta Lehen
Hezkuntzako
ikasleak, ingeleseko
udalekuetan > **51**

> UNAI URRETXO

Arrasate
Musikalen egin
zituen musikako
lehenengo
pausoak.
Alberto anaia-
ren laguntzaz
ikasi zuen
tronboia jotzen;
orain, Korean
bizi da > **50**



AUKERAN Goian, Arrasate Musikal Big Band eta Elorrioko *Musikaire* jaialdiko kartela. Behean, ezkerretik eskumara, Florin Niculescu (Gipsy Swing), Nömadak Tx filmeko irudi bat eta Mr. Dixie Jazz Band.

udako kultura eskaintza

Ibarreko hainbat udalek
emanaldi bereziak
antolatzen dituzte udan

Musika, zinema,
folklorea eta antzerki
proposamenak nagusi

EDU MENDIBIL > BERGARA
Udaren etorrerarekin batera, eta
azken urteotako ohiturari eutsiz,
kultura eskaintza berezia plaza-
ratu dute ibarreko hainbat uda-
lek datozen asteei begira.

Arrasaten, esaterako, antzer-
kia, musika eta zinema dira pro-
gramazioaren ardatz nagusiak.
Etzi, domeka, Cristina Castil-
loren eskutik, *Ser o no ser...
invisible* izenburuko antzezla-
na izango da Monterrón parke-
an, 22:15ean. Emakume Txoko-

ak antolatutako emanaldia da,
emakume lesbianen inguruko
antzezlanra.

Uztailean zehar beste hainbat
ekitaldi izango dira Arrasaten:
nabarmenzeko da Gipsy Swing
taldeak hilaren 26an Monterro-
nen egingo duen emanaldia. Flo-
rin Niculescu (biolina), Chris-
topher Lartilleux (gitarra), Phi-
lippe Cuillerier (gitarra) eta Jean
Wellers-ek (baxua) osatzen dute

(43. orrialdean jarraitzen du)

Udako kultur eskaintza, plazara

(44. orrialdetik dator)

Gypsy Swing. Europako ijitoen musika indartsua ekarriko dute Arrasatera. Frantzian badiarra swingaren eta ijitoen sustraien arteko fusioa egiten duten talde asko, eta *manouche* deritzeron estilo horretako adibide garbia dugu Gypsy King.

Bestalde, nazioarteko folklore jaialdia egingo dute Monterronen uztailaren 24an. Mexikoko Colima Unibertsitateko Ballet Folklorikoak eta Albania taldeak euren herrialdeetako dantzak eskainiko dituzte aurtengo eki-taldian.

JAZZ MUSIKA BERGARAN

Bergaran, aldiz, tradizio bilakatu dira udako jazz emanaldiak. Los Inquilinos Jazz Band boskoteek emango dio hasiera aurten go programazioari, datorren egubakoitzean. Los Inquilinos abesti klasikoenen ezaugarri akustikoetan ikertzen ari da, abangoardiako soinu erritmikoezin uztartuz. Jazz boskoteetan gutxitan ikusi ohi diren forma-zioa erabiltzen du. Mario Fernandino (saxo altua), Iñaki Askunze (saxo tenorra), Luis Giménez (guitarra), Juan Romero (kontrabaxua) eta Jorge Garrido (bateria) dira taldeko kideak.

Maider Osa Udaleko Kultura teknikariaren hitzetan, "aurten go programazioa osatzeko kontra-

tazioak zuzenean egin ditugu, musika estilo hori egiten duten herriko zenbait musikarirekin kontsultak egin ostean. Maila handiko taldeak dira. Esate baterako, uztailaren 20an izango dugun Mr. Dixie Jazz Band taldeak Eurojazz jaialdia irabazi zuen iaz Parisen; 16 talde izan ziren lehian, eta, lehen sariaz gain, Guillermo Lancelotti tronpetistak solista onenarena jaso zuen".

Esan bezala, urteak dira Bergaran uda partean jazz emanaldiak egiten dituztela: "Eguraldiak zerikusia izaten du jendea erakartzeko orduan. Uda baten ostiral freskoak izan genituen eta nabaritu zen, ikusle kopuruak behera egin zuelako. Edozein modutan, Espolioa kokaleku aproposa da horrelako musika lasaia entzuteko. Pazkoetako kontzertuetan zailagoa da horrelako musika ekartzea. Udako jazz emanaldie urtetan eutsi diegu proposamen egokia dela uste dugulako. Hain zuzen, jazz emanaldiak topatzea ez da hain erraza".

JAZZ MUSIKA BERGARAN

Elorriion, berriz, Musikaire jaialdia egiten dute urtero, Goienaren laguntzarekin. Dagoeneko hamar urte igaro dira Musikairek kultura kalera atera zuenetik. Hain zuzen ere, herriko txoko ederrak, jauregiak, lorategiak, elizak eta kalea bera dira emanaldien kokaleku. Ukitu klasikoa duten kontzertuak, proposamen modernoagoak eta dansa eta antzerki-rako tarteak izango da Elorriion.

Bergara

UDAKO GAUAK

Uztaileko egubakoitzetan jazz emanaldiak Espolioan, 22:30ean.

- Uztailak 6. Los Inquilinos Quintet
- Uztailak 13. Arrasate Musikal Big Band
- Uztailak 20. Mr. Dixie Jazz Band
- Uztailak 27. Five Hot Project

UDAKO ZINEMA

Abuztuko eguenetan, Herriko Plazan, 22:00etan.

- Abuztuak 2. Eutsi! (euskaraz)
- Abuztuak 9. Una verdad incómoda (gaztelera)
- Abuztuak 16. Mozart txakurra (euskaraz)
- Abuztuak 23. Noches en el museo (gaztelera)
- Abuztuak 30. Ekialdea ekialde (euskaraz)

Arrasate

MUSIKA ETA DANTZA

Uztailak 20. Mahaster River, Ferreriasen, 23:00etan

- Uztailak 24. Nazioarteko Folklore Jaialdia Monterronen, 22:30ean
- Uztailak 26. Gypsy Swing, Monterronen, 22:30ean

UDAKO ZINEA

Monterronen, 22:30ean.

- Uztailak 6. Spiderman 3
- Uztailak 13. Rocky Balboa
- Uztailak 20. Las vacaciones de Mr. Bean
- Uztailak 27. Nömadak Tx
- Abuztuak 3. Cerdos salvajes
- Abuztuak 10. ¿Quién dice que es fácil?
- Abuztuak 17. Shrek 3
- Abuztuak 24. Motorista fantasma
- Abuztuak 31. Norbit

Aretxabaleta

UDAKO ZINEMA

Uztaileko egubakoitzetan, Herriko Plazan, 22:30ean. Eguraldi txarra eginezgero, emanaldia bertan beherra gera daiteke

- Uztailak 6. Nömadak Tx
- Uztailak 13. Pequeña Miss Sunshine
- Uztailak 20. Eutsi!
- Uztailak 27. Babel

'Musikaire' Elorriion

Ekainak 30. Camara 4. Elizan, 22:30

- Uztailak 1. Circus Chong Quing. Fron-toian, 19:30**
- Uztailak 4. Kukai dantza taldea. Don Tello kalean, 22:30 eta 00:00**

- Uztailak 4. Alos Quartet & Bilboko Txistulari Banda. Elizan, 22:30**

- Uztailak 6. Ballet Carmen Roche. Parkiñean, 22:30**
- Uztailak 7. Yllana. Paganini. Parkiñean, 22:30**

- Uztailak 9. Aukeran dantza taldea. Bideak. Parkiñean, 22:30**

- Uztailak 14. Alasdair Fraser & Natalie Hass. San Agustinen, 22:30**

- Uztailak 15. Mar Gomez dantza konpainia. Tres viles vodeviles. Fron-toian, 19:30**

- Uztailak 20. O'Carolan. Folk musika. Lourdesen, 22:30**

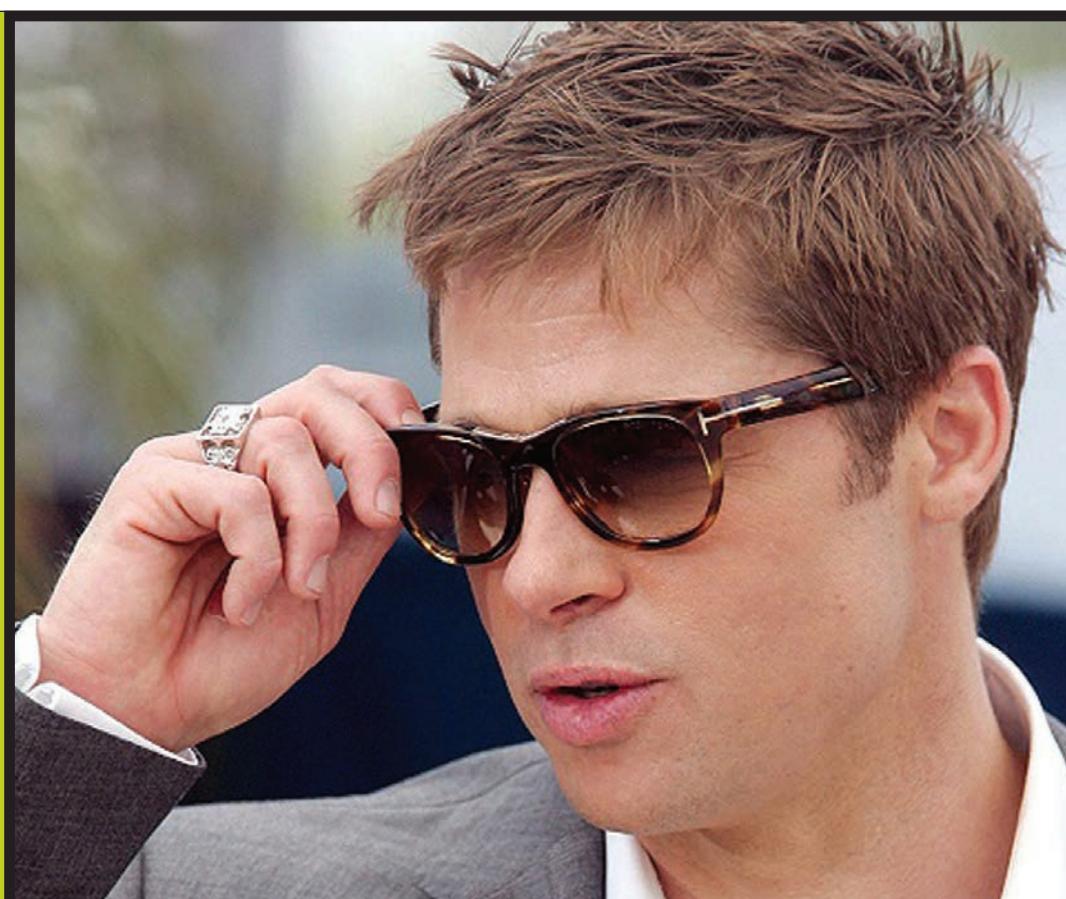
- Uztailak 21. Allwood Smith Alltet. Gazetan, 22:30**

- Uztailak 22. Gorakada teatroa. Gondola misteriotsua. Fron-toian, 19:30**

- Uztailak 27. Elkano Browning Cream. San Josen, 22:30**

- Uztailak 28. New York Ska Jazz Ensemble. Plazan, 22:30**

- Uztailak 29. Juan Manuel Cañizares. Tolajauregian, 22:30**



TOM FORD betaurrekoak

CANNES 2007



ITZIAR UGARTE
Optika Audiometria Betaurrekoetan azken joerak

Arrasate pasealekua 35, ARRASATE. 943 08 26 87
Eskola Politeknikoaren ondoan



LIBURU PROPOSAMENAK Euskalherriko eta gazteleraezko hainbat liburu berri batu dituzte liburutegien gida.

IRAKURZALETASUNA > 'BIBLIOPORRAK 07' GIDA KALERATU DUTE

Zer irakurri aukeratzeko, 'Biblioporrak 07' gida

2006ko bukaeratik 2007ra kaleratutako 64 liburu eta hamaseina CD eta DVD aukeratu dituzte biblioteken erabiltzaileei aholkatzeko

IKER BARANDIARAN> ARRASATE
Debagoieneko hainbat udal liburutegiek elkarlanean *Biblioporrak 07* gida kaleratu dute. Aurtengoan egiten duten 15.a da. Aramaio, Aretxabaleta, Arrasate, Bergara, Eskoriatza, Oñati eta Legazpiko liburutegiek dute horren ardura. Ez daude ibarreko udal liburutegi guztiak, eta tartean Legazpikoak ere badago, baina ez da mankomunitate mailan egiten den lana. "Gida horren atzean dauden udal liburutegiek urte asko daramatzate elkarlanean halako

lanak egiten; eta lana gure artean oso ondo banatzen dugu", azaldu zigan Arrasateko Udal Bibliotekako Asun Agirianok.

Aste Santuko oporren aurretit batzarrak egiten hasten dira, eta liburuak eurak eta egunkari eta aldizkarietako kritikak irakurtzen dituzte. Horrez gain, literatura solasaldietako arduradunei eta irakurle adituei ere proposamenak eskatzen dizkiete.

Gida adinka banatuta dago: 0 urtetik aurrera; 6 urtetik aurreera; gazteak; eta helduak, hain

zuzen ere. Horrez gain, diskoeak eta filmek ere atal propioa dute. Guztira, 96 erreferentzia batu dituzte, eta horietatik 64 liburuak dira.

ADIN GUZTIETARAKO

Udal liburutegietako arduradunek jakinarazi dute adinen banaketa orientagarria dela. Are gehiago, azpimarratu gura izan dute oporreizuzendutako gida hori adin guztieta zuzenduta dagoela, "eta ez umeei bakarrik".

Gida 2006ko bukaeratik 2007ra bitarteko argitalpenak batu dituzte.

Esku hartu duten udal biblioteca guztiak lor daiteke gida hori; eta baita ibarreko hainbat eskolatan ere.

OSPAKIZUNAK > GAZTEBURUA OÑATIN

Gazteburua, gaztetxearen premia aldarrikatzeko

Oñatiko gaztetxe egunaren hirugarren edizioa egingo du gazte batzarrak asteberuan

I.B.> OÑATI

Gaurtik hasita, Gazteburua ospatu dute Oñatiko gazteek. Aurtengoan hirugarren edizioa da. Gazte batzarrako jakinazitakoaren arabera, "helburua da erakustea herrian gaztetxe beharra dagoela, eta horren premia aldarrikatzea".

Hala, gazteek gozatzeko moduko asteberu osatua antolatu dute.

KOPLAK ETA FILMA

Gaur, egubakoitzta, portukoplak izango dira entzungai Mikel Urdangarin eta Kirmen Uriberen eskuak, 22:30ean, Portu tabernan. Horren ostean, 00:00etan, *El año del lobo* filma eman eta tertulia egingo dute.

Bihar, zapatua, berriz, Oñatiko III. Gaztetxe Eguna egingo dute plazako pilotaleku. Eguna triki-bertsoko kalejirarekin.

kin hasiko dute, 10:30ean; horren ostean jokoak egingo dituzte, 13:00etan. 14:30ean, herri bazzaria egingo dute. Txartelak agortzear egongo dira Portu tabernan, eta aurten ere 200 bat lagun batu gura dute.

Bazkalostean, 17:00etan, Oxabi taldearekin erromeria-kalejira egingo dute. Eta horren ostean kale agerraldia egingo dute. Kontzertuak, berriz, 19:30ean hasiko dira, eta honako taldeak izango dira: Akrata (Gasteiz), Sexu Pistola, Bitz eta Golpe de Estado oñatiarrak, Pikutara oreretarrak eta Semeputiek azpeitiarrak.

GAZTETXEAK BERBAGAI

Etzi, domeka, berriz, *Galdu arte* liburuaren egile Juan Luis Zabalak gaztetxe eta gazte mugimenduak izango ditu berbagai, 18:00etan.



GOLPE DE ESTADO Oñatiarrak ere esku hartuko dute zapatuan.

GOIENKARIA



LAGUN ARO ASEGUROUAK enpresak, Caja Laboral Taldearen barruan dagoena eta **MONDRAGON CORPORACION COOPERATIVA (MCC)** enpresarena denak, sare komertzialerako

KOMERTZIALA behar du BERGARAN
(Erref.: 479-07)

Sukurtsaleko zuzendariaren aginduetara, eta hasierako prestakuntza epealdi baten ondoren, pertsona horren eginbeharra izango da merkatitaritzaz jarduerak aurrera eramatea, konpainiak lan egiten duen alorrean bezeroak egin eta haien euste alderak.

Bilatzen dugu: bigarren mailako ikasketak eta komertzial profil argia dituzten pertsonak, eta gutxienez urtebeteko esperientzia izatea ase-guru edo finantza erakundeetan edo zerbitzu enpresetan.

Eskaintzen da lehenbailearen lanean hasta, hedatzen ari den enpre-sa horretan lan egonkorra izatea eta soldatu finko edo aldakorra edukitzea egiten den esperientzia-ekarpenaren arabera.

Interesatuok bidali **curriculum**, argazki eguneratua eta lanpostu erreferentzia helbide honetara:

Lagun Aro Aseguruak
Capuchinos de Basurto 6-2
48013 Bilbo

Edo webgune honetara: www.seguroslagunaro.com

Pertsona hautatuei 15 egunen buruan deituko zaie.



Antzuolan kokatutako enpresak plastikoaren injekziorako moldeak egiten ditu, produkziorako baliabide modernoenak erabilera.

Momentu honetan, eta lantegia indartzeko, ondorengo langilea behar du:

HIGADURA LANETARAKO LANGILEA

Beharrezko da higadura (erosio) makinetan esperientziaduna izatea, bai sartze-higaduran eta baita hari bidezkoan ere. Horretaz gain, beharrezkoak dira ekimena, implikazioa eta lanak sortutako gorabeheren aurrean esfortzu bereziak egiteko prestasuna izatea.

Euskaraz jakitea eta Antzuola inguruan bizitzea baloratuko dira.

Egiaztatzen den esperientziaren araberako ordainsaria eskainiko da eta proba garaia igarotzen denean, kontratu mugagabea.

Interesatuok bidali curriculuma e-posta honetara: rrhh@moldegama.com; edo posta bidez helbide honetara: Antigua kalea 4, 20577 Antzuola.

Emandako datuek isilpeko trataera izango dute, Izaera Pertsonaleko Datuen Babeserako, abenduaren 13ko 15 / 1999 legeak ezarritako irizpideen arabera.

IRAGARKI SAILKATUAK

INMOBILIARIA
Ibargarai 3 • BERGARA
Tel./Fax: 943 76 97 97
www.inmokorostoi.com

ETXEBIZITZAK SALGAZI

Bergara:
• Ibargarai 74 m². Oso ondo.
• Simón Arrieta 80 m². Eguzkitua.
• Masterreka 92 m². Ondo.
• Osintxu 80 m². Berriuta.
• Angiozar Bi solairu. Berizteko.
• Bidekurutzea 60 m². Berriuta.
• San Pedro 65 m². Prezio ona.
• Ibarru 60 m². Terrazarekin.
• Zubietza 60 m². Prezio ona.
• Masterreka 92 m². Prezio ona.
• Zubiaurre 70 m². Berriuta.

Antzuola:
• Buztunizuri 76 m². Prezio ona.
• Antiguia 72 m². Oso ondo.
• Ibarre 82 m². Ondo.

Elgeta:
• San Roke 90 m². Berriuta.
• Salvador 90 m². Igogailuarekin.
• San Roke. Prezio ona.

DEBA GARAIA
INMOBILIARIA
Teleforo Aranzadi 2
T: 943 76 21 80 F: 943 76 06 37

BERGARA
• Bidekurutzea, 82 m²; ia berria
• Arizuri, 97 m²; oso ondo
• Juan XXIII, 80 m²; garajearekin
• Burdinalea, 60 m²; oso ondo
• Zubiaurre, 65 m², aukera ona
• Zubietza, 65 m², oso eguzkitua
• Erdialdean, 200 m², aukera ona
• Ibargarai, 80 m², onda
• Artekale, 62 m²; oso ondo
• Aranerreka, 87 m², ondo
• Osintxu, 80 m², berria
• Mugerza, 60 m²; berria
• Masterreka etxebizitzak 3
logelekak eta duplexak

SORALUCE
• Gabolatz, 65 m², oso ondo
• Atxuri, 93 m², oso ondo.

ANTZUOLA
• Duplex berria, erdialdean.
• Eguzki auzoa, 85 m², erdi berriuta.

ELGETA
• San Roke, 75 m², ia berria.

IRAGARKI SAILKATUAK

Egubakoitz eguerdira arte (12:00) jasotako iragarkiak bakarrak iragarririk ditugu.

943 25 05 01 sailkatuak@goiena.com

PARTIKULARREN IRAGARKIAK DOAN JARRIKO DITU: GAINERAKO 18 EURO (+BEZA) ORDAINDU BEHARKO DIRA MODULUKO.

PREZIO BEREZIA: EGUBAKOITZETAKO ETA ASTELEHENKO GOIENKARIA-N, BIETAN ARGITARATUZ GERO, 25 EURO (+BEZA).

GOIENKARIK ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitekeen operazioen erantzukizunik.

DEBAGOIENA

Enpresa batek MUNTATZAILE ELEKTRIKOA
behar du.
Berehala lanean hasteko.

Bidali currículuma
169 posta-kutxara (Bergara)

ARRASATE

Plazan dagoen Zuk Nahi taberna
errentan ematen da.
618 76 34 40

ESKORIATZA

Zerbitzaria behar da
jatetxe-erretegian
aste bukaeretan
ian egiteko.
662 13 27 55

1/ ETXEBIZITZAK**101. SALDU**

Antzuola. Etxebizitza salgai, adosatua. Estreinatzeko. 607 79 00 37.

Arrasate. Etxebizitza salgai, Otalora 2, azken solairua, ikuspegi zoragarria, 3 logela, 2 komun, biziñera sartzeko moduan. 675 71 37 27.

Arrasate. Etxea salgai San Jose-pe kalean. 60 metro koadro. 2 logela. Sukaldea, egongela eta komuna. Igogailua. Trasteleku du. Guztiz berriztatua. 667 53 70 00.

Arrasate. Etxea salgai San Jose-pen. 58 m², berrituta, bi logela. Trastelekuaren eta igogailuarekin. 667 53 70 00.

Arrasate. Grupo San Juanen etxebizitza salgai. 60 metro koadro. Azkeneko solairua, igogailuarekin. Ganbara eta sotoa ditu. Bergailua. 606 25 92 80.

Arrasate. Logela, bakanreko apartamentu salgai Arimazubin. Terraza eta ganbarekin (estudioa jartzeko aukera). Pre-

BERGARA

Jatetxe baterako zerbitzaria
behar da.
943 76 41 06

zio eta egoera onean. Telefonoa: 687 83 97 37.

Bergara. Boni Laskurain kalean. Eguzkitua. Biziñerazartze-ko gertu. 90 metro koadro. Prezio interesarria. 685 72 40 30.

Bergara. Etxebizitza salgai Zubiurren. Guztiz berritua. Bergailua eta ganbara. 619 41 39 72.

Bergara. Simon Arrieta, 57 metro karratuko, bi logela, egongela, sukaldesa, bainugela eta trasteleku, igogailuarekin. 649 63 11 47.

Bergara. Zabalotegi etxebizitza salgai. Berrituta eta jantzia. 615 79 41 02.

Castello. Estreinatzeko apartamentu salgai. Hondartzatik

ARRASATE

Gozotegiak zerbitzari esperientziaduna
behar du.
Euskaraz jakitea
ezinbestekoa.
645 99 67 06

osio gerto. (Oropesa-Alcoceber batartean). 2 logela, komuna, sukalde-jangela, terrazarekin, igerilekuarekin, lorategiarekin eta garajearekin. Golfzelaiaren ondoan. 187.000 euro. Telefonoa: 648 60 30 24.

Gitarra. Mosrite gitarraren kopia, Dillionekegindakoa. Edizio mugatua, kolore zuria. Estatu Batuetan erosi berria. 400 euro, negoziarriak. Telefonoa: 607 21 19 69.

Hozkailu konbi bat eta garbigailua salgai. Urtebetze erabili diritu. 670 20 76 01.

Jaca. Estreinatzeko, Llano Victoria, urbanizazio pribatua, igerileku, zabal, bilogela, sukaldesa jantzia, bi terraza, garajea eta trasteleku. Kalitatea.

Oficiat etxebizitza salgai, Kale Zaharrean. 3 logela, 2 egongela, 2 komun, sukaldea eta baldokil handia. Etxebizitza oso argitsua da. 635 75 70 35.

BERGARA

Ile apaintzailea
behar da
ile apaindegia
batzen.
943 76 49 51

handikoa. Gasa. Oroeleta begira. Eguzkitua. Aukera ona. 678 72 89 18.

Oficiat. 120 m²-ko duplexa salgai. Herrri erdian. Bizitza sartzeko moduan. Argitsua eta material ederrekin eginga. Hiru logela, bi komun, sukaldea, egongela eta estudioa. Telefonoa: 649 60 30 24.

Arrasate-Eskoriatza. Hirugelako etxebizitza bat hartu nahi da alokairuan urriaren hasieratik urtarrilaren bukaera arte. Ikerlekak. Seriotasuna ziurtatuta. Deitu telefono honetara: 656 77 63 24.

Arrasate. Apartamentua salgai San Lorentzo auzoan. Saloi-sukaldesa eta bi logela. Eguzkitua, terraza handiarekin. Garajea aukera. 658 75 22 37 edo 943 78 18 38.

Oficiat etxebizitza salgai, Kale Zaharrean. 3 logela, 2 egongela, 2 komun, sukaldea eta baldokil handia. Etxebizitza oso argitsua da. 635 75 70 35.

104. ERRENTAN HARTU

Aretxabaleta. Senar-emazte batzuek etxebizitza hartuko lukeen errentan. Deitu telefono honetara: 615 71 53 29.

Arrasate. Hiru gelako etxe bat hartzen da errentan urriaren hasieratik urtarrilaren bukaera arte. Ikerlekak. Seriotasuna ziurtatuta. Deitu telefono honetara: 656 77 66 32.

Arrasate. Unibertsitateko 4. eta 5. mailako lau ikaslek etxebizitza hartzar gura dugu errentan 2007/2008 kurtsorako. Deitu telefono honetara: 647 16 80 96 edo 645 72 87 04.

Deba. Etxea errentan ematen da uztalean, herri erdian. Deitu ezazu telefono honetara: 670 59 73 62.

Jaca. Bi logela. Urbanizazio baten dago; bi igerileku eta bi tenis pista dauzka urbanizazioak. Garajea dauka. Telefonoa: 665 73 95 65.

Peñíscola. Bi logelako apartamentua, hondartzatik gerto, uztalean errentan emateko. Eta bi logelako beste apartamentua bat errentan emateko. Hura ere hondartzatik gerto eta lorategi eta igerileku komunitarioarekin. Telefonoa: 616 95 04 00.

Villanúa. Pirinioetan apartamentua errentan ematen da. Igerilekuarekin, garajearekin eta paddle pistarekin. Uztaila eta abuztuoko lehenengo hamabostaldia. Deitu telefono honetara: 656 74 80 47.

2/ GARAJEAK

201. SALDU

Arrasate. Garaje salgai Eguzki Dorren. Deitu telefono honetara: 665 71 49 40 edo 943 79 43 39.

Bergara. Burdinaren garajea salgai. Deitu telefono honetara: 605 74 75 64.

203. ERRENTAN EMAN

Arrasate. Kontzezino kalean garaje plaza errentan. Deitu telefono honetara: 655 71 81 84.

Eskoriatza. Garaje itxia errentan ematen dut. Gatzaraiak kalean. 605 71 05 32.

402. ESKAERAK

401. ESKAINTZAK

Arrasate. Emakume euskaldun batek edozein lan egindako luke. Deitu telefono honetara: 656 82 75 18.

Arrasate. Nagusiak zainduko nituzke. Egun osoz edo egun erdiz. Deitu telefono honetara: 676 59 53 17.

Bergara. Emakume bat gerta errentan ematen da. Deitu telefono honetara: 677 05 99 99.

Bergara. Neska gazte batek gerta dago umeak zaintzeko, arratsaldetan. Deitu ezazu telefono honetara: 650 23 34 98.

Debagoina. Gizezko gerta dago edozein lan egiteko. Arratsaldeetan, aste bukaeretan edo jaiegunean. Deitu ezazu telefono honetara: 696 38 10 07.

105. ETXEAK OSATU

Arrasate. Pertsona bat behar da etxebizitza osatzeko. Deitu telefono honetara: 665 55 77 99.

403. ERRENTAN DA

et eo

ETEO, KOOP. E.

GOI MAILAKO LANBIDE HEZIKETA ZIKLOAK

Empresatik oso hurbil dagoen zentru batetan

Goi Mailako Heziketa Zikloak ikasi nahi baditzu, zatoz ETEOra.

>ADMINISTRAZIO ETA FINANTZAK

Autobusa dauagu urte guztian zehar: Azpeitia, Azkoitia, Elgoibar, Eibar, Oñati / Zornotza, Durango, Atxondo, Elorrio, Oñati

>MERKATARITZA KUDEAKETA ETA MARKETINGA

Informa zaitez 943718009 telefonoan

Larraña auzoa, 16 • 20560 OÑATI (Gipuzkoa) Telefonoa: 943 71 80 09 • Fax: 943 71 81 62

informacion@eteo.mondragon.edu • www.eteo.mondragon.edu

W-Sharan autoa salgai, 1996ko da. Egoera onean dago. Telefonoa: 618 02 58.

5/ IRAKASKUNTZA**502. EMAN**

Bergara. EGA titulua duen unibertsitateko ikaslea Lehengo Hezkuntzako eta DBHko ikaslee eskolak emateko gerto, euskaraz zein gaztelera. Telefonoa: 652 74 57 10.

Debagoina. Ingeles eskolak ematen ditu: etsaminetarako, eskolak lagunetako, ingeles komunikatzeari... Deitu 15:00etik 21:00etara. Telefonoa: 610 97 49 68.

Oñati. Esperimentzia handiko irakasleak eskola partikularrak ematen ditu LHko eta DBHko ikasleentzat; udan eta urte osoan. 943 78 28 43.

Kanpinerako txela-denda salgai. Jangela eta bina lagunetzako bi logela ditu. PVCzko sabaia du eta Altius markakoa da. 120 euro. Sukalde-denda opari. 943 79 57 64.

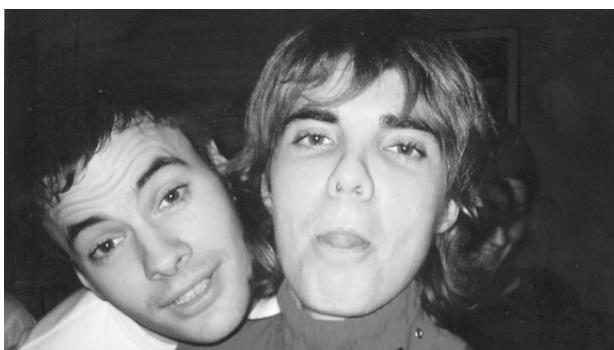
Quinny Zapp. Umeendako kotxea. Egoera oso onean. 100 euro. 667 31 37 45.

Zodiac txalupa motorduna salgai. 3,80 m luzeaneta 1,72 zabaleran. 25 zaldiko gasolina motorra. 665 70 36 49.

6/ MOTORRA**601. SALDU**

Autokarabana periflatua salgai. 130 ZP. 23.000 km, 2006ko otsailean erosita, estra ugari. Berme otozialdu dauka. Aukera ezin hobe. 636 42 74 65.

Enduro motora. KTM 250 EXC 2006 mendiko



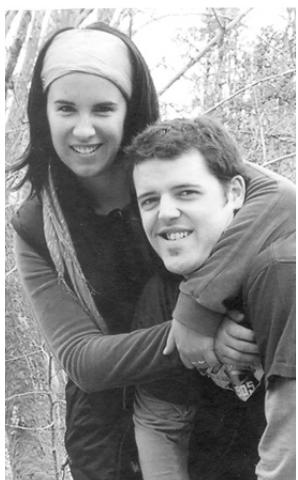
Bergarako **Jone** eta Mutrikuko **Arkaitz** zapatuan, ekainaren 30ean, ezkonduko dira, Mutrikun. Gora, ezkonberriak! Gora! Zoriontsua izan zaitezte eta tomate asko jan ditzazuela (osasunarendako onak dira eta) opa dizuegu. Zorionak, Bergarako lagunen partetik!



Bergarako **Jesus M. Cid** eta **Maribel Alvarez** Bergarako udaletxean ezkonduko dira ekainaren 30ean. Ospakizuna Gure Ametsa jatetxeen egingo dute eta gero itsas bidaia egingo dute Mediterraneoan barrena. Zorionak, familiako-en partetik.



Saioa San Vicente eta **Mitxel Monter** oñatiarrak zapatuan ezkonduko dira Arantzazun. Bazkaria Zelai Zabalen egingo dute eta bidaian New Yorkera eta Maia Eriberara joango dira. Zorionak, familiako-en partetik, eta laztan handi bat Irlandatik, Anaren partez.



Joxemari Azpitarte oñatiarra eta **Nagore Zubizarreta** arretxabaletarra zapatuan, ekainak 30, ezkonduko dira Oñatin. Gero Etxe Aundi jatetxean izango dute bazkaria. Familiako-en partetik, zorionak, bikote, eta ondo ibili eztei-bidaian.



Ixone Iregi eskoriatzarra eta **Argoitz Ernandoren** leitzarra bihar, ekainaren 30ean, ezkonduko dira. Zorionak, bikote, eta ondo pasa ezkontza eguna *Inuxente* koadrilakoekin! Laftan handi bana.



Aitor arretxabaletarra eta **Igo-ne** arrasatearra bihar, ekainaren 30ean, ezkonduko dira Azatzan. Bazkaria Baster-Alde jatetxean egingo dute. Zorionak, bikote, eta ondo pasa eguna, koadrilako-en partetik.

ESKELA

Malen Errasti Lopez de Foronda

Arrasaten hil zen 2007ko ekainaren 28an.

“gorria, morea, berdea,
beltza, oria, urdina, laranja...
zure koloreak jarraituko ditugu”

ZUTIKE

Arrasaten, 2007ko ekainaren 29an.

URTEURRENA

Amparo Bengoa Ezkibel

Manuel Arkauzen alarguna

Lehen urteurreneko meza domekan, uztailaren 1ean, 11:30ean, Aretxabaletako Jasokundeko parrokiaren.

Elizkizunetara joango zaretenoi, aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

Pedro Mari Iturbe Arenaza

Lehen urteurreneko meza zapatuan, ekainaren 30ean, 19:30ean, Aretxabaletako Jasokundearren parrokiaren.

*Joan zinen gu hemen utzita
baina jakin ezazu,
inoiz ez zaitugula ahaztuko.*

Haren emaztea: *Itziar; seme-alabak: Iraide eta Angel, eta Aritz eta Nerea; bilobak: Lore, Maren eta Kepa.*

Elizkizunetara joango zaretenoi, aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

II. URTEURRENA

Gregorio Garay Txintxurreta

Bigarren urteurreneko meza domekan, uztailaren 1ean, 12:30ean, Aretxabaletako Larrinoko San Kristobal elizan.

Elizkizunetara joango zaretenoi, aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

ESKER ONA

Basilio Kortabarria Ormaetxea

Mertxe Goñi Gorriaren alarguna

Arrasaten hil zen 2007ko ekainaren 19an, 62 urte zituena.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei eta samin-agurrrak bidali zenizkigutenoi, eskerrik asko sendikoen izenean.

Arrasaten, 2007ko ekainaren 29an.

II. URTEURRENA

Beñat Sanchez Garitaonandia

*Bilatzen zaitut eta ez zaude,
bizitzen zaitut muinaren barne.
Larrosak sortzen diren larrean,
ikusten zaitut zeure barrean.
Zure joanak bilstu gaitu
ta isiltasunak dario egun.*

Bergaran, 2007ko ekainaren 29an.

LAN ESKAITZA

- Erizaintzako diplomadunen lan poltsa
- Ehorle ofiziala aldi baterako

Oinarriak: BAZen eta web orrian jaso daitezke: www.arrasate-mondragon.org

ARRASATEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE MONDRAGON

Pertsonal Saila

**0 km
ESKAINTZA
BEREZIA**

FORD TOURNEO CONNECT

MUGARRI
Araba Etorbidea, z/g
ARRASATE
www.mugarri.es

gozatzeko pentsatuak
irauteko eginak

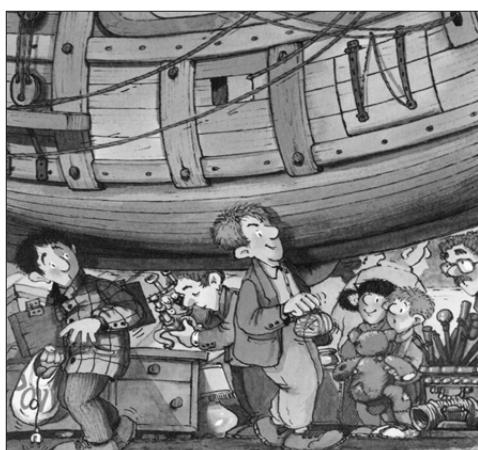
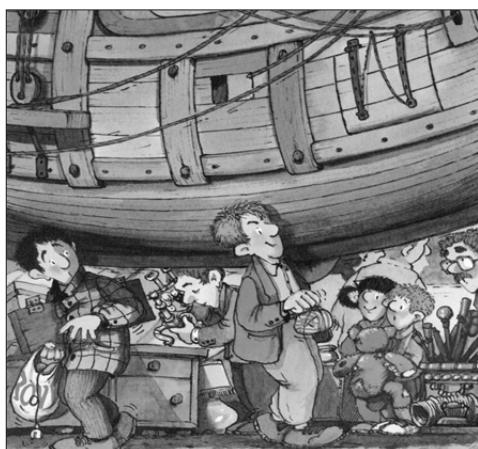
Babeslea:

OROILORE
Hileta eta beilateko zerbitzuak

*Momentu txar horietan sortzen diren galdera, kezka eta arazo guztiei
aurre egiteko zuei laguntzeko ireki berria da*

Amillaga 27, Bergara
Tel.: 617 44 21 55 - 943 76 94 73 / Fax: 943 76 94 76
Zerbitzua Debagoiena osorako

bila-bila 7



hitz gezidunak

	Nafarroako herria	▼	Daude	▼	Banatzeak	▼
	* Irudiko lorea	►	Pl., fruitu mota		Pilota jokalari	
	Hegaztien gorotz	►				
	Tadeo, bokalik gabe					
Astaria	▼	Zoritzarra	►			
Aletegi	►	Galdetzaile bat	▼		... egin, goitik ari	►
Harrapa ezak!	►		Esaten dute	►	Huts	
Jolastokia	►		Akuri	▼	Kanpo	►
Zaren hori	►		Bizkaieraz, itxura	►	Anno Domine	
Banu, eta hari ba...	►		Oxigenoa	▼	Toka, du	

GOIENKARIA

sudokua

3		2		1		6
1	5			7	8	2
7				5		
	5	9		4	2	
		1				3
9	7	4			3	1
	4	2		9		8

hieroglifoa

Nola utzi duzu zigarroa?

BN

hizki salda

Kostaldeko 5 herriren izenak

A	I	T	S	O	N	O	D	K
N	T	R	A	R	E	D	A	L
D	E	A	I	G	A	Z	R	G
E	E	I	E	R	A	O	E	G
B	A	A	H	R	K	T	N	O
A	S	M	A	B	A	T	D	I
O	N	U	A	R	B	D	O	R
U	T	Z	I	K	O	O	U	A
Z	I	A	P	I	D	T	E	Z

bono fotoa



Kanpandorre hauxe bera zuakan ermita XX. mendeko 70ko hamarkadara arte egon zen Antzuolako leku honetan bertan. Zein zen ermitaren izena?

Argazkia eta galdera > Miguel Angel Elkorberezibar

Super BM

Super BMk emandako **50 euroko erosketa-txartela**
zozketatuko du GOIENKARIk asmatzaileon artean!

ERANTZUNA
IZEN-DEITURAK
TELEFONOA...

Ekari txartela MARTITZEN EGUERDIRAKO
Goienako edozein egoitzara

Elvive xanpua
300 ml-ko potea

3,75 €
Super BMn beti eskaintzarik onenak!

AURREKO ZENBAKIKO IRABAZLEA
Aretxabaletako **IRATXE ARBULO**rendako izan da erosketa-txartela. Zorionak!
Galderaren erantzun zuzena: Gernikan.



umore giroan

Kike Amonarriz

FAR-MAFIAN

Zezanaren adarrak gerrian sentitzen dituen entzierroetako korrikalaria baino larriago eta presatiago sartu da botikara gazte zarpail, txima luze eta zikin bat.

Patriatik nola edo hala tolestutako erreza atera eta farmazialariari erakutsi dio. Honek, medikamentua bilatu eta aurkitutakoan eman egin dio:

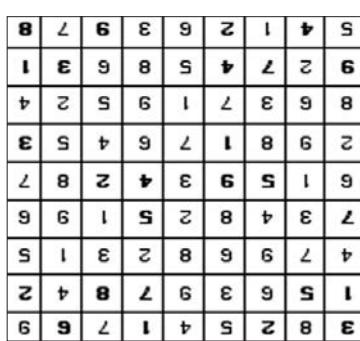
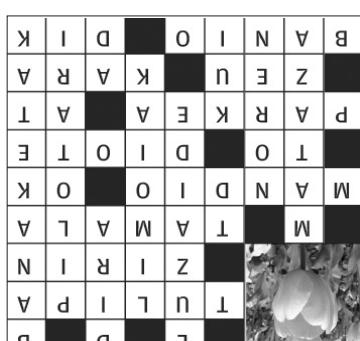
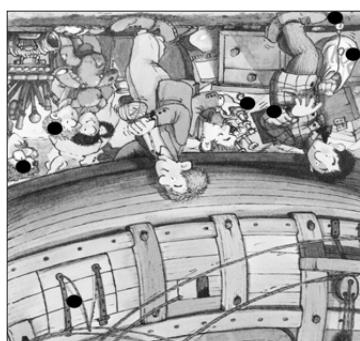
- Bost mila pezeta.

Gazteak medikamentua hartu eta billetea mostradorearen gainean utzita atera da kalera.

Farmazialaria orduan jabetu da:

- Nekaben! Milakoa utzita alde egin du gazte alu horrek. Tira, zer egingo diogu, bada! Oraingo honetan, 400 pezeta besterik ez ditut irabazi.

soluzioak



Legutianon azken bi etxebizitzak



253.000 edo
277.000 €

- Egongela eta terraza urtegira begira
- 104 eta 123 m² erabilgarri
- Primerako materialak
 - Egurrezko materialak
 - Horma-armairudun logela nagusia
 - Dutxa manparaduna
 - Horma lauak
- Garajea aukeran
- Ganbara prezioaren barne
- Momentuan emateko.

ETXE HAUEK EZAGUTU NAHI
BADITUZU, DEITU ZENBAKI
HONETARA

945 15 15 15

TRINOSA
SERVICIOS INMOBILIARIOS



SAN PRUDENCIO, 12

Unai Urretxo > Musikaria

"Edozeinek entzun dezake musika klasikoa; gozatzea da helburua"

Arrasate Musikalen egin zituen musikako lehenengo pausoak Unai Urretxok. Alberto anaia-

ren laguntzarekin ikasi zuen tronboia jotzen; orain, Korean bizi da. Aurretik, baina, Brasi-

len eta AEBetan ere bizi izanda arrasatearra. Egun hauetan Arrasaten izan da; Kulturaten

kontzertua eman du. Bakarla- ri moduan Arrasaten ematen duen lehen kontzertua izan da.

A. A./A.E. > ARRASATE
Aspaldiko partez, San Juan jaietan Arrasaten izan da Unai Urretxo. Hainbat tokitan bizi izan eta gero, orain Korean bizi da Urretxo musikaria. Eskolak emateaz gain, hango orkestran ere jotzen du; hala ere, Arrasate Musical gogoan du.

Nola sortu zitzaitzun Arrasaten kontzertua emateko aukera?

Egia esatearren, dena batera etorri da; Korean, ez neukan lanik hiru astez, eta, hala, Galizian astebeteko ikastaroa egiteko aukera eman zidaten. Beraz, astebeze Galizian izan naiz, eta, bide batez, Galiziako orkestrarekin ere jo dut. Gero, Arrasateko Udalak kontzertua emateko aukera eman zidan, kultura areto berrian; oso pozik nago, zorte handia izan dut. Horrenbestez, Koreatik beharrean, Galiziakik etorri naiz Arrasatera.

Urte eta erdi egin duzu Arrasatera etorri barik.

Bai, urte eta erdi da azkeneko Arrasaten egon nintzela. Orain arte, beti neguan etorri izan naiz, eta aurten, udan. Hiru urte dira Arrasatera udan etortzen ez nintzela; gainera, San Juanak izan dira.

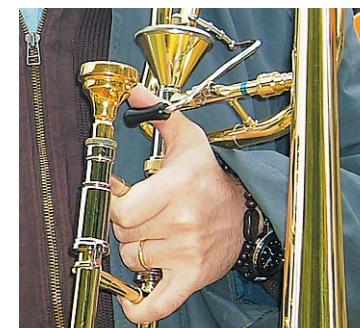
Maila handiko musikariok serio fama duzue...

Maila handiko musikarioak ez gara serioak; pertsonak gara, eta denen modukoak gara. Gure lanbidea eta beste batzuena antzerako da; guk kontzertuak emanen ditugu eta gu ikustera jendea etortzen da, hori da ezberdina.

Ematen du musika klasikoko kontzertuak entzuteko musika aditua izan behar dela, baina nik ez dut uste horrela denik. Uste dut edonor joan daitekeela musika klasikoko kontzertu bat entzuterter. Kontzertu batera joaten zarenean, musika etxeen entzutea bezala da; joan, entzun, gozatu eta sentitzeko da. Ez dugu zertan, amaieran, kontzertua nola joan den analizatu.

Amaia andoaindarra izango duzu lagun kontzertuan. Aurrez ezagutzen zenuten elkar?

AEBetara joan baino lehenago ezagutu nuen. Grabazio bat egin behar izan nuen AEBetara joateko; grabazio hura AEBetako eskolara bidali nuen, mai-suak entzun eta baimena eman ahal izateko harekin ikasteko. Bada, grabazio hura Amaiarekin egin nuen.



GOIENKARIA

PERTSONALA

Herria: Arrasate. **Adina:** 30 urte. **Ikasketak:** Goi mailako musika ikasketak. **Zaletasunak?** Futbol eta zinema oso gustuko ditut. **Gorrotatzen duzu zer edo zer?** Ez, egia esan ez. **Gomendatzeko moduko film bat?** Dogville asko gustatu zitzaidan. **Libu-**

ru bat? The joy of music, Leonard Bernsteinena. **Musikari bat?** Leonard Bernstein bera. **Bizitzeko toki bat?** Bizitzeko hiru toki esango ditut: Donostia, Boston eta Kioto. **Amets bat?** Nik neuk Euskal Herrian bizi eta lan egin gurako nuke.

Tronboia jotzen Alberto anaia-rekin ikasi zenuen.

Zortzi urterekin hasi nintzen Arrasate Musikalen; tronboia ikasten Albertorekin, anaiarekin, ibili nintzen urte askoan. Hark laguntza handia eman dit; gainera, niretzat, eredu izan da. Ez bakarrik niretzako, baita Euskal Herriko tronboi jotzaile guztientzat.

Zergatik aukeratu zenuen tronboia?

Alberto hasi zen tronboiarekin eta etxera ekartzen zuen; gero, ni hasi nintzen, eskolarik jaso gabe, etxeen jotzen, eta gustatu egin zitzaidan. Gero, instrumentua aukeratu behar izan genuenean, tronboia aukeratu nuen; ordurako banekien jotzen, eta, nola ez, soinua eta forma ere gustuko nituen.

Lehenengo kontzertuak Arrasate Musikalekoen eman zenituen.

Bai; ikasle moduan, tronboi laukotarekin jo nuen lehenengo kontzertua Arrasaten. Gero, beste lagun batzuekin ere elkartu ginen eta baita Euskal Herriko beste lagun batzuekin ere.

Anaia Alberto Bilbon bizi da, Mikel lehengusua Alemanian eta zu Korean.

Bai, musikak ez du herririk, musika internazionala da. Korean dagoen orkestra batean jotzen dut, hiru urte daramat. Oso pozik nago, bizi kalitate ona dago han. Euskaldun bakarra naiz; estabatuarrok, hungariarrak, dani-markarrak... asko daude.

Kanpoan zaudete. Horrek esan nahi du gurean musikari profesionalentzat ez dagoela nahi-koi dirulaguntza?

Hori betikoa da, beti esaten dugu ez dagoela nahiko diru, baina ez guretzat ezta beste profesiotako jendetzarentzat ere.

Gu kanpoan gauden moduan, beste atzerritar asko hona etortzen dira, ez dago nahiko leku guztientzat; beraz, beste musikari batzuk hona etortzen badira, gu kanpora joan behar dugu.

Jendeak galdeztzen dit ea zergatik ez nagoen hemengo kontserbatorioan eskolak ematen. Eta, egia esan, aukera izanez gero, etorrako nintzateke.

Baina hori ez dago nire esku. Nik uste dut edozein lekutan bizi daitekeela ondo, bai AEBetan, bai Brasil, bai Korean eta baita Arrasaten ere.



TALDEA Aurtengo Txantxiku ikastolako ingeles udalekuetako taldea.

GOIENKARIA

HIZKUNTZA > INGELESEKO UDALEKUAK

Ingeleseko udalekuak hasi dira, hirugarren hizkuntza goiz ikasteko

Haur eta Lehen
Hezkuntzako ehun
ikasletik gora dabilta,
aurten, Oñatiko eta
Bergarako lau
ikastetxek antolatu
dituzten ingeleseko
udaleku irekietan

M.A. / L.K. > BERGARA
Hasi dira, beste urte batez, ingeleseko udalekuak gure bailaran. Lehen eta Haur Hezkuntzako ehun ume debagoiendarretik gora dabilta, aurten, zenbait ikastetxek antolatu dituzten ingelesa ikasteko udalekuetan. Izan ere, urtetik urtera, indar handiagoa hartzen doan eskaintza da hori, eta bat egiten du bailarako

ikastetxeek ingelesa atzerriko hizkuntza moduan irakastearen alde egin duten apustuarekin. Hala, udalekuok urte osoan barrena ikastetxeen egiten den lana ren osagarri izaten dira.

JOLASAREN BIDEZ IKASTEN

Oñatin eta Bergaran antolatu dute ikastetxe gehienek. Hala, Oñatin, batetik, Txantxiku ikastolak antolatu ditu; bestetik, Elkar Hezi ikastetxeak. Txantxikun herenegun hasi ziren; Elkar Hezin, astelehenean. Biak ala biak bost astekoak dira, eta goiztan egiten dituzte. Txantxikun lau ume talde osatu dira; eta Elkar Hezin ere ume asko dabilta aurten, hirurogeitik gora.

Bergaran ere bi ikastetxek antolatu dituzte udalekuak: Aranzadi ikastolak eta Mariaren Lagundia ikastolak. Aranzadin, adibidez, 30 ume dabilta.

Guztietan, planteamendua oso antzekoa da: ingelesa ama hizkuntza duten zein euskalduen diren begiraleekin, umeek jolasak, irteerak, tailerrak... egiten dituzte, hala, jolasarekin batera, ingelesa ikasteko. 4 urteetik hasita 6. mailara arteko ikasleek parte hartzen dute.

Urtetik urtera, atzerriko hizkuntza nagusia ikasten hasteko modu gero eta onartuagoa bihurtu dira, eta, horregatik, beste ikastetxe batzuetan ere gurasoek erautsi dute haien egiteko interesa.

IKUSKIZUNA

Ikastetxe batzuetan, Txantxiku eta Aranzadi ikastoletan kasu, Enjoy English programaren bidez egiten dituzte udalekuok. Oñatin, bukaera ekitaldi moduan, Enjoy English Show emanaldia egingo dute uztailaren 20an, Santa Anan, herritar guztiondako.

Lanbide Heziketa CES Ile-apainketa eta estetika ikastaroak

LLONGUERAS



Titulo ofiziala (3. maila) Erresuma Batuan
Nazioarteko lan-poltsa
Nazioartean du balioa

Matrikula epea zabalik!

Olagibel kalea 61 behe - GASTEIZ
Tel.: 945 12 03 60 - Posta-e: formacionprofesional@gmail.com

Pamiela argitaletxeak, Kulturaren aldeko Euskal Fundazioaren babesarekin

JUAN ZELAIA VII. Saiakera saria

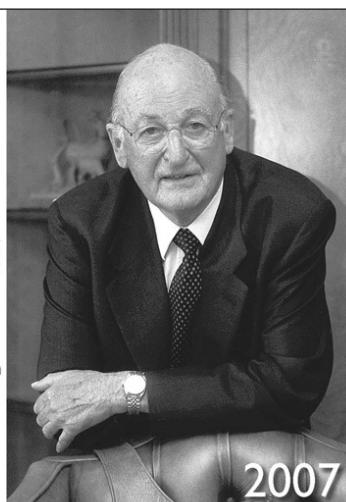
antolatzen du, euskaraz idatzitako edozein gairi buruzko saiakerak edota iritzia lanak zabaldu eta sustatzeko asmoz.

Saria: 9.000 €

Lanak bidaltzeko:
Pamiela etxea (Juan Zelaia Saria), Agustindarren Industrialdea-Softxate, G kalea-31013 IRUÑEA.

Iraialaren 30a arte.

Tel: 948 326535
soltxate@pamiela.org
Arauak: www.pamiela.org



2007



A.N.C.E.P.E.-REN AKADEMIA HOMOLOGATUA

MATRIKULA EPEA ZABALIK Maila goreneko diplomatura

GASTEIZ
Santiago etorbidea 25
(autobus geltokiaren ondoan)
945 27 91 33

berriak

> GOITB
Aurreikuspen guztiak gaindituta, 163 taldek eman dute izena

Bukatu da izena emateko epea; itzeleko arrakasta izan du Goienak antolatutako *Kantari* karaokearen deialdiak. Debagoineneko 650 ume eta gaztetxok eman dute izena. Aurreikuspenak bete egin dira eta Goienak ahalegin berezia egingo du horiek guztiak Debagoieneko agertokietan euskarazko kantuak abestu eta dantza ditzaten. Datozen egunetan jarriko dira gaztetxoekin harremanetan.

> GOITB
'Harmailatik' saioan kirol aukera handia ikusgai astelehenean

Arantzazu Ezkibel oñatiarrak aurkezten duen *Harmailatik* kirol saioan, asteburuan kirol arloan gertatutakoak ikusteko aukera izango duzue. Batez, Oñatiko Torreazuzoko krosean gertatutakoaren jarraipen zabala, eta bestetik, Elgetako lau t'erdiko pilotatxapelketaren jarraipena. Domekan, 23 urtez azpiko finala jokatuko du Aitor Menzabal antzuolarrak. Astelehenean duzue hitzordua!

> ARRASATE IRRATIA
Pilotariak, besteak beste, 'Asteko gainbegiratua'-n

Egoitz Uribarren eta Unai Axpe pilotariekin izan gara asteon. Eskuratu berri duten txapelaz jardun genuen, eta baita aurrera begira dituzten asmoen gainean ere. Asteburuan berreskuratuko dugun solasaldietako bat izango da hori.

Horrez gain, Karmelo Alberdi Kultura teknikariak, Txerra Bolinagak eta Ainhoa Uriarte kontatutakoak ere eskainiko ditugu.

> ARRASATE IRRATIA
Donostiako Aquariumerako sarrerak eskuragarri

Arrasate Irratiak eta Donostiarra Aquariumak bat egin dute aurten ere. Aquariumaren berri zuzen-zuzenean jasotzen dugu egunero *Uda giroan* saioan. Donostiarra Aquariumean, berriz, FMko 107.7ko irratiko entzuleek bisita dohainik egiteko bidea izango duzue. Aprobetxatu, bada, aukera: 943 71 17 31 telefonora dei egin eta abenduaren 31 bitarteko iraupena duen txartela eskuratzeko aukera izango duzue.

'ILUNPEAN' > EGUBAKOITZA, 22:15

Jose Luis Kortaren bizimodua, 'Ilunpean' saioan barikuau

Jose Luis Korta arraunlari eta patroia elkarrizketatuko du Oihana Elortzak Ilunpean saioan

GOIENKARIA > ARRASATE

Jose Luis Korta Orioko Ortzaina auzoan jaio zen, 1949an. Norasun eta karisma handiko gizona, eztabaidea askotan sartuta ibili da, argi hitz egitea gustatzen zaiolako. Kontxako 14 bandera irabazi ditu, arraunlari, entrenatzaile eta patroi gisa. Telebista-kao saioetan ere ikusi dugu Jose Luis Korta; ETB2ko *El Conquistador del fin del mundo* saioan, besteak beste. Laster, gainera, ETB1en egingo duten *Itsasonzi baten... reality-an hartuko du parte*. Kortaren eguneroko bizitza izango da ikusgai, hura izango baita protagonista bakarra.



JOSE LUIS KORTA Kontxako 14 bandera irabazi ditu oriotarrak.

GOIENKARIA

'JAIAK' > EGUAZTENA, 20:47

Eguaztenean, Debagoineneko hiru herritako jaiak ikusgai Goiena Telebistan

GOIENKARIA > ARRASATE

Uda garaia iristearekin batera hasten dira ibarreko jai gehienak eta Goiena Telebistan ospakizun horien jarraipena egingo dute. Amaia Txintxurreta; eta azkenik, Aramaion ere izango dira, zapatuan, plater tiroketan eta Txirritolinpiadetan. Aramaion domekan egongo den talde mexikar baten emanaldea ere ikusiko duzue.

leekin batera izango duzue jaientan gertatutakoaren berri. Asteburuan, Eskoriatzan, Elgetan eta Aramaion ospatuko dituzte jaiak, eta, beraz, izango duzue hiru herri horietan gertatzen denaren berri. Elgetan, gaur berrian egingo duten erretiratuen

telebegi

Edorta Arana > www.goiena.net/blogak/hamaika

Xede-taldea

Programa batek izenburua, edukia eta aurrekontua bezain definitua izaten du nori zuzendua den. Populazio osotik zeintzuk erakarri nahi dituen. Hala ere, badira telebista saio batzuk zaharrak eta gazteak, gizonak eta emakumeak eta ikus-entzule arruntak eta sofistikatuak erakartzen dituztenak.

Horiek, "programa pelagikoak" deitzen dituzte, telebistaren aurrean egon daitezkeen guztiak bereganatzeko gauza direlako. Horietariko bat da *Cámera café*. Baino baita ere Simpsondarrena, hainbat kirol erreteransmisiota, duela oso gutxia arte, prentsa-arrosari buruzkoak.

Azken hauen erakargarritasun mailak behera egin du eta telebista kanal askotan ordezko bila ari dira buru-belarri. Lan zaila dute, azken hamarkada honetan ikur-untziak izan direnak ordezkatzea. Zela beteko dituzte orain horrenbeste emisio-ordu? Nola mantendu hain produkzio-kostu bajuak halako audientzia-kuota erraldoiak mantenduz? Arrantzarako sarean zuloak josten ari dira programatzaleak, oporetara joan aurretik.

GOITBko programazioa**EGUBAKOITZA, 29**

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Calimero. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Berbaire. 14:15 Musikantoi. 14:45 Albitore aurrerapena. 15:15 Hitz bitan. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Didjeridu. 16:15 Eltze beroa. 16:45 Albisteak. 17:15 Calimero. 17:45 Gaurkoak. 17:47 San Juanak 07. 18:45 Albisteak. 19:15 Erreportajea. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak: Calimero. 20:45 Gaurkoak. 20:47 Ikusten. 21:15 Teknopolis. 21:45 Berriak. 22:15 Ilunpean. 22:45 Berriak. 23:15 Berbaire. 23:45 Gaurkoak. 23:30 Musikantoi. 00:15 Emisio amaiera.

ZAPATUA, 30

08:00 Emisio hasiera. 08:05 Marrazki bizidunak: Boboboak, Calimero eta Trikitraka trikitron. 11:00 Ikuusira. 11:30 x2. 12:00 Astekoak. 12:15 Eltze beroa. 12:45 Eltze beroa 13:30 Ur eta Iur. 14:00 Berbaire. 15:00 San Juanak 07. 16:00 Elgeta, Aramaio eta Eskoriatzako jaiak 06. 17:00 Marrazki bizidunak. 19:00 Herri arteko pilotafinala. 21:00 Erreportajea. 21:30+5. 22:00 Astekoak. 22:15 Klip@. 22:30 Ilunpean. 23:00 Didjeridu. 23:30 Musikantoi. 00:00 Emisio amaiera.

DOMEKA, 1

08:00 Emisio hasiera. 08:05 Marrazki bizidunak: Calimero, Boboboak eta Trikitraka trikitron. 11:00 Herri arteko pilotafinala. 13:00 x5. 13:30 Erreportajea. 14:00 Didjeridu. 14:30 Ilunpean. 15:00 Ikuusira. 15:30 Marrazki bizidunak. 18:00 Ur eta Iur. 18:30 Ikusten. 19:00 Hasiberriak. 19:30 Eltze beroa. 20:00 Ur eta Iur 20:30 Elgeta, Aramaio eta Eskoriatzako jaiak 06. 21:30 San Juanak 07. 22:00 Didjeridu. 22:30 Ikusten. 23:00 Erreportajea. 23:30 Ilunpean. 00:00 Musikantoi. 00:30 Emisio amaiera.

ASTELEHENEA, 2

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Calimero. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Teknopolis. 14:15 Ikuusira. 14:45 Albitore aurrerapena. 15:15 Ilunpean. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Bizitegia. 16:15 Erreportajea. 16:45 Albisteak. 17:15 Calimero. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Ur eta Iur. 18:45 Albisteak. 19:15 Gaurkoak. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak: Calimero. 20:45 Gaurkoak. 20:47 x5. 21:15 Harmaillatik. 21:45 Berriak. 22:15 Ikuusira. 22:45 Gaurkoak. 23:30 Hasiberriak. 00:15 Emisio amaiera.

MARTITZENA, 3

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Boboboak. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Harmaillatik. 14:15 x5. 14:45 Albitore aurrerapena. 15:15 Eltze beroa. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Telesaia. 16:15 Ikuusira. 16:45 Albisteak. 17:15 Boboboak. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Ilunpean. 18:15 Bizitegia. 18:45 Albisteak. 19:15 Harmaillatik. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak: Boboboak. 20:45 Gaurkoak. 20:47 Erreportajea. 21:15 Berbaire. 21:45 Berriak. 22:15 Harmaillatik. 22:45 Berriak. 23:15 Ikusten. 23:45 Gaurkoak. 23:30 Musikantoi. 00:15 Emisio amaiera.

EGUAZTENA, 4

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Calimero. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Berbaire. 14:15 Erreportajea. 14:45 Albitore aurrerapena. 15:15 Eltze beroa. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Didjeridu. 16:15 Eltze beroa. 16:45 Albisteak. 17:15 Calimero. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Harmaillatik. 18:15 Telesaia. 18:45 Albisteak. 19:15 Harmaillatik. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak: Calimero. 20:45 Gaurkoak. 20:47 Elgeta, Aramaio eta Eskoriatzako jaiak 07. 21:45 Berriak. 22:15 Berbaire. 22:45 Berriak. 23:15 Ikusten. 23:45 Gaurkoak. 23:30 Hasiberriak. 00:15 Emisio amaiera.

EGUENA, 5

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Boboboak. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Elgeta, Aramaio eta Eskoriatzako jaiak 07. 14:45 Albitore aurrerapena. 15:15 Eltze beroa. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Telesaia. 16:15 Ikuusira. 16:45 Albisteak. 17:15 Boboboak. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Eltze beroa. 18:15 Teknopolis. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak: Boboboak. 20:45 Gaurkoak. 20:47 Elgeta, Aramaio eta Eskoriatzako jaiak 07. 21:45 Berriak. 22:15 Berbaire. 22:45 Berriak. 23:15 Ikusten. 23:45 Gaurkoak. 23:30 Hasiberriak. 00:15 Emisio amaiera.

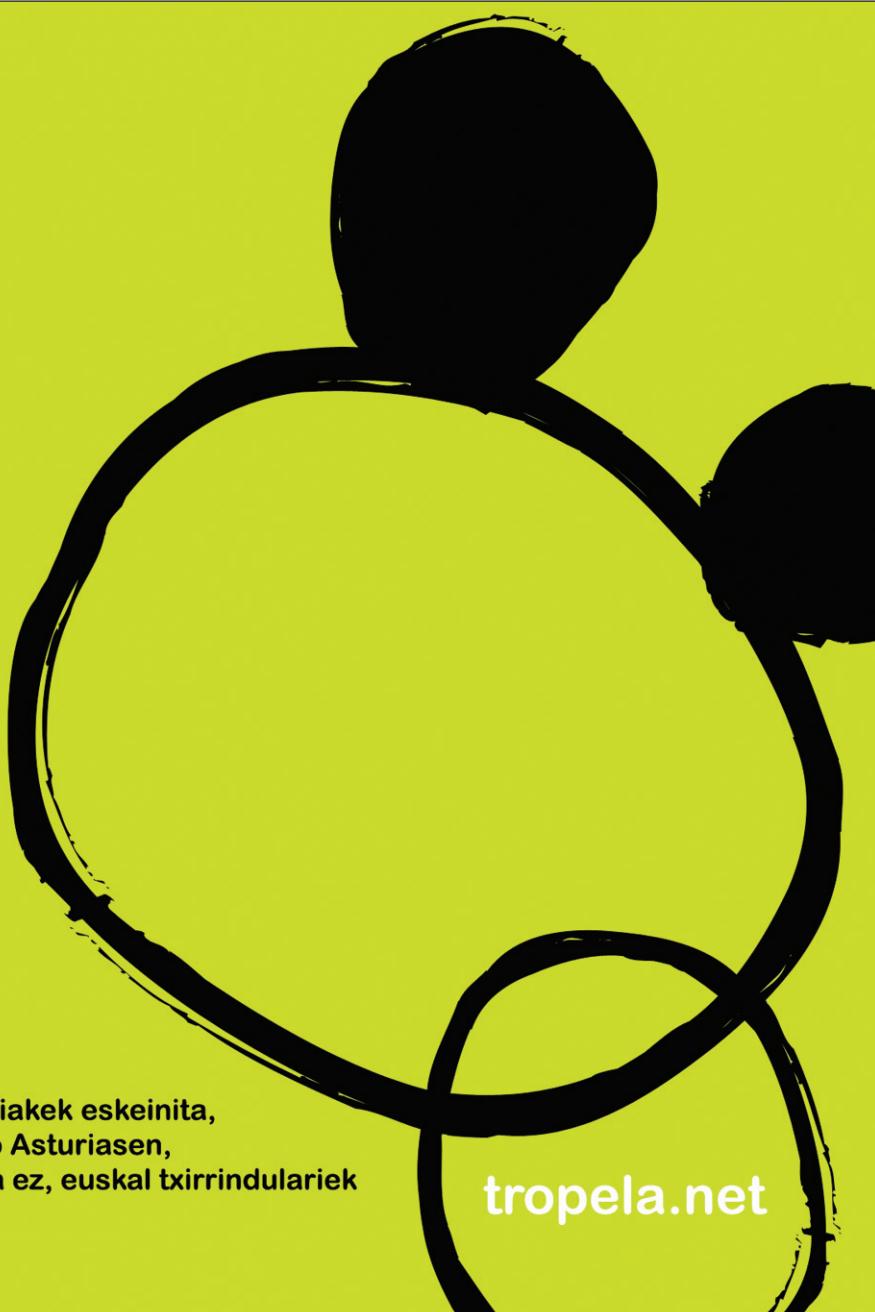
Aurtengoan ere, Tourreko tropela Mediterraneora!

Abian da tropela.net:
tourra, sarean, euskaraz,
eta sariekin...

Izen ematea dohainik.

Izena emateko epea: larunbata, uztailak 7, 15:00tan

Sari nagusiak: Mediterraneoan zehar itsas bidaia bat Eroski Bidaiak eskeinita,
Orbea mendi bizikleta bat, astebukaera bat Atxaspi Hotelean edo Asturiasen,
Astore arropa sorta bat, Ipintza sagardotegian afariak,... eta nola ez, euskal txirrindulariek
sinatutako maillotak!



Debagoieneko **PROFESIONAL LIBERALAK**



ABOKATUAK

BERNARDINO MAIZTEGI
BERGARA / Irizar 5
T: 943 76 10 81

JUAN ANTONIO SIERRA
BERGARA / Irizar 2
T: 943 76 03 35

LIA ALTUNA / BEGOÑA LASAGABASTER
ARRASATE / Iturriozt 15, 1 A
T: 943 79 98 86
F: 943 77 01 08
altu-lasa@conet.es

RAFAEL ARANBURU
BERGARA / Irizar 5
T: 943 76 10 81

ROSA BEITIA / ATXEN MUNGIA / NAIARA MENDIBIL
ARETXABAleta / Basabe ind. f-0-10-pab.
T: 943 71 21 12
zenbaki@zenbaki.es

AHOLKULARITZAK

AIERDI AHOLKULARITZA
BERGARA / Artekale 1
T: 943 76 03 50

ANDRA MARI AHOLKULARITZA
ARETXABAleta / Andra Mari auzunea 3
T/F: 943 79 29 26
andrama@arrakis.es

ASEGI AHOLKULARIAK

ARRASATE / Otalora Lizentziaduna 4
T: 943 71 25 49
F: 943 71 17 79
asegi@asegim.com

TBG AHOLKULARITZA
BERGARA / Matxategi 36
T: 943 76 90 83

ZENBAKI AHOLKULARIAK
ARETXABAleta / Basabe ind. F-0-10 pab.
T: 943 71 21 12
F: 943 71 22 68
zenbaki@zenbaki.es

ARKITEKTO TEKNIKOAK

JESUS LASKURAIN PEREZ
BERGARA / Zurradero 4
T: 943 76 53 53

EKONOMISTAK

ARROBI / ANDONI URIBE ETXEBarria
ESKORIATZA / Hidalga kalea 22, behe
T: 943 533 888
F: 943 533 865
uribe.arrobi@euskalnet.net

ETXE ADMINISTRAZIOAK

URIBESALGO ADMINISTRAZIOAK
ARRASATE / Otalora 16, solairuarte esk.
T: 943 79 51 25
F: 943 71 19 85
URIBESALGO@telefonica.net

INGURUMEN TEKNIKARIA

ROSA AGIRREBEÑA BERASATEGI
BERGARA / San Antonio 15
T: 627 85 20 80
raguirrebe@euskalnet.net

GESTORIAK

EGUREN
BERGARA / Irala 3
T: 943 76 21 65

PROKURADOREAK

JOSE M. BARRIOLA ETXEberria
DONOSTIA / Easo 57-3 eskuma
T: 943 45 27 26 / 656 41 55 49

Iragarkia jarri nahi baduzu,
deitu 943 71 23 91 zenbakira.

Ekainak 29-uztailak 6

Jaiak



ARAMAIO

> San Martin jaiak ospatuko dituzte gaur, egubakoitza, hasi eta astelehenera arte

Gaur, barikua, Akats, Aggresive Combat eta Des-Kontrol taldeek kontzertua egingo dute, 23:00etan, plazan. Bihar, zapatua, Txirritolinpiadak jokatuko dituzte, 18:00etan, eta etzi, domeka, diskoteka bihurtuko dute plaza, 22:30ean.

Jaiak



ESKORIATZA

> San Pedro jaiak ospatuko dituzte eskoriatzarrek domekara arte

Besteak beste egongo dira gaur, barikua, suzko erruberak 23:00etan, eta 23:30ean, Infernuko Panpinak eta Des+Karadas taldeen saioa, txosnagunean. Bihar, zapatua, Pirritx eta Porrotx egongo dira 12.00etan, Gorosarri plazan.

Jaiak



ELGETA

> Ferixa Nagusiko jaietan murgilduta izango dira domekara bitartean

Gaur, egubakoitza, Gaizkiñe, Ezin eta Fly Shit taldeen kontzertua izango da, 00:00etan, gaztetxe ondoko lautadan. Bihar, zapatua, paella jana izango da 14:30ean, eta etzi, domeka, ganadu feria, 09:00etan hasita.

MONIKA BELASTEGI
Zuon ekitaldien berri iragartzeko, bidali informazioa
eguzteneko egurdia baino lehen.
Posta elektronikoa: kultura@goiena.com
Tel.: 943 25 05 01/02 • Faxa: 943 25 05 13

Zapatuan, San Martzial eguna, hainbat ekitaldi egongo dira: 07:30ean San Martzialera igoera izango da, letania abestuz. Gero, meza egongo da San Martzialen eta mezaren ondoren txokolatea banatuko dute. 19:00etan, berriz, bonba japoniarak eta buruhandi eta erraldoien kalejira. Domekan, ohiko erromeria izango da San Martzialen.

San Martzaletik jaitsiera 21:00etan izango da.

ANTZUOLA

> San Martzial jaiak ospatuko dituzte Lizarraga auzoan

Bihar, zapatua, 11:30ean meza izango da; 16:30ean herri mailako plater tiroketa txapelketa; 17:00etan umeenda-ko jolasak; 18:30ean txokolate jana eta 20:30ean herri afaria. Domekan, berriz, 11:30ean txirrindulari igoera izango da, 12:00etan meza, Antzuolako abesbatzarekin, eta 17:00etan Jexuxen Jazzbandarekin erromeria.

Bihar, zapatua, eta etzi, domeka.

OÑATI

> III. Gaztetxe Eguna ospatuko dute aste bukaeran

Gaur, egubakoitza, Kirmen Uribek eta Mikel Urdangarin-ek emanaldia egingo dute, 22:30ean, plazako pilotaleku, eta 00:00etan, *El año lobo* filma emango dute leku berean. Bihar, zapatua, egongo dira, bestea: trikibertsopoteoa, 10:30ean; herri bazkaria, 14:30ean (txartelak Portun salgai 5 eurotan); 18:30ean, manifestazioa *Herri bat gaztetxe bat* lelopean eta 19:30ean kontzertuak, plazako frontoian. Parte hartuko dute sei taldek, bestea beste Pikutara, Akrata, Sexu Pistolak eta Bitz taldeek. Domekan, berriz, Juan Luis Zabalak hitzaldia egingo du 18:00etan, Portun: *Lehengo eta oraingo gaztetxeak eta gazte mugimenduak* da gaia.

Gaur hasi eta domekara arte.

ARRASATE

> 'Cerrajera 101' delako erakusketa ikusgai dago

Zerrajeraren mendeurrena ospatzeko antolatutako ekitaldi sorta itxiko du.

Bihar arte, Kulturateko klaustroan.

ESKORIATZA

> 1936ko emakumeen gaineko ikus-entzunezkoa Ibarraundin

Llum Quiñoneroren *Mujeres del 36* ikus-entzunezko. Espainiako gerraren erakusketarekin batera emango dute.

Uztailaren 3an eta 10ean, 18:00etan.

Hitzaldiak

BERGARA

> Bidasoa aldeko hiru artistaren erakusketa

Jabier Sagarzazu, Carmen Maura eta Susana Zaldibar pintoreek egingo dute erakusketeta.

Uztailaren 15era arte, Aroztegi aretoan.

BERGARA

> San Martzial jaiak ospatuko dituzte aste bukaeran

BERGARA

Ospakizunak

BERGARA

> San Martzial jaiak ospatuko dituzte aste bukaeran

BERGARA

PROPOSAMENA



ARRASATE

> Al-Andalus elkarrekeak Errozia ospatuko du

10:00etan Al-Andalus elkartean Ama Birjinari salbe errozieroa abestuko diote. Gero, San Isidro elizara abiatuko dira meza entzutera. 12:30ean izango da meza. Ondoren erro-saldia egingo dute parte-hartzaile guztiak Arruena-ko parkeraino. Han bazkaria egingo dute eta dantza saioa ere izango dute.

Arrasatearrek ospatzen duten 17. Errozia da, eta aurten, inguruko 20 elkarreko kontzertua egingo dira. Domekan, Arruena parkean.

OÑATI

> Torreazuzoko X. Herri Krosa jokatuko da etzi, domekan

Etxe-Aundi parekik abiatuko da eta Olaterainoko joan-etorria egin beharko dute korrikalariek (7,6 kilometro).

Gazteak 10:30ean abiatuko dira eta nagusiak, 11:00etan.

BERGARA

> Marsel magoak saioa egingo du Agorrosinen

Haurrendako ikuskizuna egingo du. Sarrerak euro bat balioko du.

Uztailaren 4an, 18:00etan.

Musika

BERGARA

> Dantzaldia Bergarako Udal Musika Bandarekin

Lehenagoko garaiak gogora ekarri, dantzarako tangoak, pasodobleak, baltseak-eta joko dituzte.

Gaur, egubakoitza, 22:30ean, Espoloian.

ARRASATE

> Arrasate Musikaleko Big Band taldearen kontzertua

Zigor Martinezek zuzentzen duen taldeak egingo du emanaldia.

Gaur, egubakoitza, 22:30ean, Monterron parkean.

BERGARA

> Aquasella Festival 2007, Jam aretoan

Hainbat diskos jartzailek hartuko dute parte; bestea beste egongo dira: Mark Broom, Andre Krami, Alejandro Lopez eta Balzak.

Bihar, zapatua, 00:00etan. Jam aretoan.

BERGARA

> Musika Eskolaren eta Bergarako Orfeoiaren emanaldia

Bergarako Musika Eskola-ko talde instrumentalak eta kantu ikasleek eta Bergarako Orfeoiak hartuko dute parte. Bi zati izango dira: lehenengoa, Musika Eskolako kantu ikasleek hainbat obra abestuko dituzte. Bigarrenean, berriz, kantu ikasleek, talde instrumentalak eta Bergarako Orfeoiak, elkarrekin, Jhon Rutteren *Feel the spirit* egingo dute.

Bihar, zapatua, 20:00etan, Mariaren Lagundiko elizan.

OÑATI

> Aita Madinaren omenezko kontzertua egingo dute

nire aukera



Ainhoa Arbelaitz
Bergarako Xipizaro
Iudotekako arduraduna

Autokarabana hartu eta...

Autokarabana hartu eta egubakoitzetik domekara arte kanpora joatea du gustuko Ainhoa Arbelaitzek: "Landetara, Iparralde... joan izan gara", esan du. Aukeratutako lekura iritsi eta gero, zapatu goizean kirol pixka bat egitea gustatzten zaio: "Bizikletan, korrika... eta gero hondartzara joatea atsegin dut. Oso atsegin dut hondartza eta bazkalostean berriz joatean naiz. Gero, iluntzean bueltatxo bat ematen dut, normalean".

Eguraldi ona egiten hasi dela eta, autokarabananarekin mendira joaten hasiko direla esan du: "Pirinioetara".

Bisitan datorkizun lagun batizer erakutsiko zenioke Debagoienetik?
Arantzazuren ingurune naturala. Eta herriak, berri, Oñati eta Bergara.

Ludoteka Agorrosinen duzu, igerileku ondoan. Astelehenean irekiko dute eguzkitararako berdegune berria. Askotan zapalduko duzu?
Aste barruan, arratsaldez, ona egiten duen gehienetan joaten saiatuko naiz. Oso eguzkizalea naiz.

Kirola ere atsegin duzu. Zer deritzozu Agorrosin Ekintza Gune berriari?
Oso ondo dago. Osoa dela iruditzen zait. Erabiltzailea naiz eta gustura nago.

Mendia eta hondartz, biak dituzu gustuko. Kutunik?
Ez dut mendi kutunika eta ezta hondartz kutunika ere.
Gustatu, Zumaiako Itzurun gustatzan zait, baina gertutasunagatik gehiago joaten naiz. Deba hondartzara.

Domeka ondo eta lasai aprobetxatzentzu duzu ala hurrengo egunean lanera joan behar dela eta urduri jartzen den horietako zara?
Ez, ondo aprobetxatzentzu dut domeka. Agian, dudan lanagatik ere izango da; ez naiz urduri jartzen. Aste bukaera ondo aprobetxatu behar dela iruditzen zait.

Zinema

EIBAR UNZAGA

Shrek Tercero
Egubakoitz: 19:30, 22:30. Zapata eta domeka: 17:00, 19:30, 22:30. Astelehena, martxzena eta eguztzena: 18:30, 22:30.

GASTEIZ GURIDI

Shrek Tercero
16:30, 18:30, 20:30, 22:30. **Piratas del Caribe en el fin del mundo**
17:00, 20:30. **Memorias de Queens**
20:00, 22:30. **Historia de un crimen**
17:30, 20:00, 22:30. **Ocean's 13**
17:30, 20:00, 22:30. **Erase una vez... un cuento al reves**
17:00. **Flyboys, heroes del aire**
17:00, 19:45, 22:15. **28 semanas despues**
17:30, 20:00, 22:30.

FLORIDA-GURIDI

Bajo las estrellas
18:00, 20:15, 22:30. **Ladrones**
18:00, 20:15, 22:30. **Nuevo mundo**
17:30, 20:00, 22:30. **Last days**
17:30, 20:00, 22:30. **La ultima nota**
18:00, 20:15, 22:30. **Cafe solo... o con ellas**
17:30, 20:00, 22:30. **Nordil, tu que haces para que no te duela**
17:30, 20:00, 22:30.

ÁBAKO-LAKUA ZINEMAK

Shrek Tercero
16:00, 18:15, 20:30, 23:00. (Domekan 22:30ean). **Ocean's 13**
16:00, 18:15, 20:30, 23:00. **Perro al rescate**
16:00, 18:15. **La marca del lobo**
16:00, 18:15, 20:30, 23:00. (Domekan 22:30ean) **Piratas del Caribe en el fin del mundo**
16:00, 19:30, 23:00. **Ellas y ellos**
16:00, 18:15, 20:30, 23:00. (Domekan 22:30ean). **El novio de mi madre**
16:00, 18:15, 20:30, 23:00. (Domekan 22:30ean). **Spiderman 3**
16:00, 19:00, 23:00. (Domekan 22:30ean). **300**
16:00, 18:15, 20:30, 23:00.

YELMO CINEPLEX-GORBEIA

28 semanas despues
12:15, 16:00, 18:00, 20:00, 22:00, 00:00. **Operacion Stormbreaker**
12:15, 16:45, 18:00, 20:15, 22:30, 00:45. **Cafe solo o con ellas**
12:15, 16:20, 18:20, 20:20, 22:20, 00:20. **Shrek 3**
12:15, 16:30, 17:30, 18:30, 19:30, 20:30, 21:30, 22:30, 23:30, 00:30. **Hostel 2**
12:15, 16:05, 18:05, 20:05, 22:05, 00:05. **Un engaño de lujo**
20:10, 22:10, 00:10. **Ocean's 13**
12:15, 16:30, 17:45, 20:05, 22:30, 00:45. **Erase una vez... un cuento al reves**
12:15, 15:55, 17:55. **Piratas del Caribe en el fin del mundo**
12:15, 16:30, 17:00, 18:45, 20:15, 22:00, 23:30. **Zodiac**
12:15, 17:40, 20:40, 23:40. **Spiderman 3**
12:15, 16:30, 18:25, 21:25, 00:25. **Premonition**
19:50, 21:50, 23:50. **La telaraña de Carlota**
12:15, 15:50, 17:50. **Un puente hacia Terabithia**
12:15. **Azur&Asmar**
12:15. **Seduciendo a un extraño**
19:55, 22:15, 00:35. **Descubriendo a los Robins**
12:15, 16:10, 18:10. **Gauerdi saioak, egubakoitz eta zapatuan.**
Eguerdiko saioak, domekan. Astelehena, ikuslearen eguna. (jaiegunka izan ezik).

ÁBAKO BOULEVARD

28 semanas despues
12:15, 16:00, 18:10, 20:25, 22:40, 01:00. **Opreacion Stormbreaker**
12:00, 16:20, 19:00, 22:00, 00:30. **Flyboys**
12:00, 16:30, 19:20, 22:10, 01:30. **Cafe solo para ellas**
12:10, 16:00, 18:05, 20:15, 22:20, 00:45. **Sherk Tercero**
12:15, 16:10, 17:00, 18:15, 19:30, 20:20, 22:00, 22:25, 00:30. **Ladrones**
12:00, 16:20, 18:25, 20:30, 22:40, 01:00. **Hostel 2**
18:05, 20:10, 22:15, 00:30. **Ocean's 13**
12:10, 16:30, 19:10, 19:45, 22:10, 22:30. **Erase una vez el cuento al reves**
12:10, 16:10. **Piratas del Caribe en el fin del mundo**
12:00, 16:00, 19:15, 22:35. **Zodiac**
12:00, 16:20, 19:25, 22:40. **Spiderman 3**
12:00, 16:30. **Gauerdi saioak, egubakoitz eta zapatuan.**
Eguerdiko saioak, domekan. Astelehena, ikuslearen eguna.



Nuevo Mundo **

Zuzendaria: Emanuele Crialese.

Aktoreak: Vicenzo Amato, Charlotte Gainsbourg. Francia, Italia, Alemania. 2007. 120 min.

Nuevo mundo-k XX. mendean Italiatik Ameriketako Estatu Batuetara eman zen migrazio mugimendua azaltzen du. Emanuele Crialeserek kontatzen digun istorioan alde orokor bat eta alde konkretu bat erabiltzen da. Hau da, filmaren pertsonaia nagusiak familia bateko kideak dira, horiek hainbat egoeratan ikusteko aukera izango dugu: etxea uzten, itsasontzian ematen diren gertaerak eta ezagutzen dituzten pertsonaiak, Elis Islandera allegatzean jasaten duten tratua (azterketa fisiko eta psikikoak, hitzartutako ezkontzak...). Familia bat kontakizunaren ardatz nagusia da, baina horiek batera beste italiar askoren aurpegiak eta sufrimenduak ere ikusiko ditugu; kameraren mugimenduen bitartez pertsonaia nagusiak eta gertatzen zaiena gainerako pertsonaiekin elkartzen dira; familia gainerako pertsonaien ordezkarri bihurtzen da. Horrela Nuevo mundo-k badu dokumentu kutsua, eta aldi berean baditu fikziozko kutsua ematen dioten pertsonaia nagusi batzuk.

Nuevo mundo ez da film originala. Kontatzen zaiguna askotan ikusteko aukera izan dugu, ez dugu ustekaberik izango, baina ondo azalduta dago. Esaterako, itsasontzia portutik irteten, bidaiaiak itsasoaren haserrea jasaten, indarra duten eszenak dira eta ikuslea erraz bat egin dezake bidaiaien sentimenduekin. Alde horretatik filma txukuna da, ondo dago, baina film handi bat izateko zerbaiz falta zaio, agian, pertsonaien dramatikoki pisu handiagoa izan behar zuten, eta horiek pixka bat planoa eta konbentzionalak geratzen dira.

Antonio Zabala

Eskasa: * Balekoa: ** Ona; *** Oso ona: **** Bikaina: *****

Cerdos salvajes *

AEB, 2007. Zuzendaria: Walt Becker. Aktoreak: Tim Allen, John Travolta, Martin Lawrence. 99 min.

Lau lagunek beren eguneroko errutina albo batera laga eta motoan bidaia bat egitea erabakiko dute. Bidean motorzale le gaitzo batzuekin egingo dute topo.

Despues de la boda ***

Danimarka-Suedia, 2007. Zuzendaria: Susanne Bier. Aktoreak: Mads Mikkelsen, Rolf Lassgard. 120 min.

Jacob urteak daramatzat Indiako kaleko umeei lagunten. Egun batean, negozio zibarrak baten eskaintza jasoko du. Lau milioi dolar eskainiko ditzio.

El infierno ***

Frantzia, 2006. Zuzendaria: Danis Tanovic. Aktoreak: Emmanuelle Beart, Karin Viard, Marie Gillian, Guillaume Canet, Jacques Gamblin. 101 min.

Hiru ahizpak oso modu ezberdinan bizi dituzte haurtzaroan izandako gerera batzuk. Ama elbarriari egindako bisisitak tragedia ilun bat azaleratuko du.

El numero 23

AEB, 2007. Zuzendaria: Joel Schumacher. Aktoreak: Jim Carrey, Virginia Madsen, Danny Huston. 95 min.

Walter Sparrow makinaz idatzitako liburu bat aurkituko du. Han bere bizi-zorken eta inguruan duen jendearekin antz handia ibili dirstor bat aurkituko du, eta amesgaizto batentzako sartuko da.

300 ***

AEB, 2004. Zuzendaria: Zack Snyder. Aktoreak: Gerard Butler, Rodrigo Santoro, Lena Headey. 115 min.

V. mendera Kristo aurretek. Pertsiako imperioak errenditeko eskuat dio Greziako konfederazioari. Atenas eta beste hiri estatua ez daude ados horrek. Espartako erregeak persiarrei aurre egitea erabakiko du, 300 soldadu indartsuenekin. Filma Frank Millerren komikin dago oinarritu.

Tu la letra, yo la musica **

AEB, 2007. Zuzendaria: Marc Lawrence. Aktoreak: Hugh Grant, Drew Barrymore. 109 min.

Alex Fletcher abeslari ospetsuak izan zen 1980ko hamarkadan, baina, egun, besterentzat egiten ditu kantuak. Abesti bat entregatu behar du, baina ezinean dabil. Neska batek landareak zaizten ditzio, eta hari eskuatiko du laguntza.

Sunshine **

AEB, 2007. Zuzendaria: Danny Boyle. Aktoreak: Chris Evans, Cillian Murphy, Rose Byrne. 100 min.

Bost urte barru, eguzkia itzali eta gizakia desagertu egingo da. Azkeneko txiropeña espazialtzia bat bidaltzea, bertan zortzi gizon eta emakume bat daudela.

Descubriendo a los Robins

AEB, 2007. Zuzendaria: Stephen J. Anderson. Marzzaki bizidunak. 102 min.

Lewisiek etorkizunetik datorren mutil

misteriotsu bat ezagutuko du: Wilbur Robinson. Biek denboran bidaia egingo dute.

vos, soy yo filmaren sortzaileena da komedia errromantiko hau.

Spiderman 3 *

AEB, 2007. Zuzendaria: Sam Raimi. Aktoreak: Tobey Maguire, Kirstan Dunst, James Franco, Thomas Haden Church. 139 min.

Parkerrek oreka aurkitu du Mary Janerentz matasunaren eta superhero eginbeharrean. Baina, ekaitz baten ostean, haren traeja aldatu egingo da. Botereak handitu du, eta haren alde ilunena azaleratuko da.

El buen pastor ***

AEB, 2007. Zuzendaria: Robert de Niro. Aktoreak: Matt Damon, Angelina Jolie, William Hurt, Joe Pesci, Alec Baldwin. 160 min.

Robert Wilson gazte idealista bat da, Margaretekin ezkonduko berria. AEBetako Zerbaitzu Estrategikoen Agentzian sartuko da, CIAren aurrekoan. Wilson denborarekin gero eta hotzagoa bilkatuko da, eta horrek bere bikotea biltzitzan eragin kaltegarria izango du.

Quién dice que es fácil?

Argentina-España, 2007. Zuzendaria: Juan Tatuto. Aktoreak: Diego Peretti, Daniel Bebinovich, Andres Pazos. 91 min.

Gizon obesiboa eta bakarti batek apartamentua alokatuko du haurrentzat dagoen argazkilari bat. Bien artean harreman berezia sortuko da. No sos aske geratuko da.

La faille

AEB, 2007. Zuzendaria: Gregory Hoblit. Aktoreak: Anthony Hopkins, Ryan Gosling. 110 min.

Distrinku fiskalaren laguntzailea nora ezean dabil, eta txakurraren eta katuaren jokoan sartuko da. Izan ere, haren emazteak hiltzen ahalegindu zen gizona aske geratuko da.

Antonio Zabala

Arraun-zale arrasatearra

INKO IRAITZ ZUBIA Euskal Telebistaren azken promozio iragarkian Inko Iraitz Zubia arrasatearra agertzen da

GRABAZIOA Ekainaren 8an egin zuten, Aiako Zirkunegi baserrian, Luis Von Kobberen zuzendaritzapean

EGUN BATEN "Iragarkia filmatzea nahiko astuna izan zen, egun osoa eman genuelako Aian", dio Inko Iraitzek

EDU MENDIBIL > BERGARA

Euskal Telebistaren azken promozio iragarkian Inko Iraitz Zubia arrasatearra agertzen da. Grabazioa ekainaren 8an egin zuten, Aiako Zirkunegi baserrian, Luis Von Kobberen zuzendaritzapean. Dagoeneko sarritan emititu dute 35 segundoko iraupena daukan espot hori.

Inko Iraitz Zubiaarekin batera beste sei lagun agertzen dira aipatutako iragarkian, telebista aurrean Orioko arraun taldea animatzen. Baserriko saloiaren paretan Orioko arraunlarien argazkiak ikus daitezke eta nabaria da *familia* osoa San Nikolas traineru horiaren jarraitzaile sutsua dela.

Telebistako espot hohhetan Zubia egokitza zaion familiaurren artean, garai batean *Basetxea* saioan parte hartu zuen Nikasio ezaguna dago. Inko Iraitz Zubiaaren hitzetan, "iragarkia filmatzea nahiko astuna izan zen, goizeko zapietan hasi eta gaueko hamarrak arte egon ginelako Aian. Nikasiorekin barre nahi-

koa egin genuen, eta horrek arindu zuen egin beharreko lana. Jateko ere ez zitzaigun falta izan, eta ondo pasa genuen...". Estropadak ez dituela bereziki jarraitzen diosku Zubiak: "Orioko jarraitzaile batzuen rolean sartzeko eskatu ziguten, baina ni, egia esan, ez naiz arraun-zalea. Errugbia eta futbola nahiago ditut. Aurten Realarekin sufritza egokitza zait, baina hurrengo urtean igoera lortuko dugu".

BIGARREN ESPERIENTZIA

Inko Iraitzek 20 urte ditu eta orain langabezi dago: "Arrasateko Udalerako lorazain lanetan ibilia naiz eta azkenaldian lan txikiak atera zaizkit, azken hau moduan. Behin Donostiarra joan eta Media-group agentzian eman nuen izeina. Handik deitu zidaten gero *Manuale d'amore* film italiarrean eszena txiki bat egiteko, Donostiako tren geltokian egin genuena, eta orain iragarki honetarako". Lagunen eta familiakoen txantxak jaso arren, pozik dago Inko Iraitz egindako lanaz.



BASERRIAN Inko Iraitz Zubia arrasatearra (bigarrena eskumatik), ETBren promozio iragarkiko irudi baten.

EITB

ahobero

"Capellok lan ona egin du eta lorpen handia izan da liga irabaztea. Bainak klubaren historiagatik zerbait gehiago behar dugu"

Pedja Mijatovic >Real Madrileko kirol zuzendaria

Real Madrilen historia hain loriatsuak izanda, beharbada bai: beste mailako agintariak behar ditu. Calderonek eta Mijatovicek negargarri jokatu dute azkenaldian.

iturri onetik

Debagoieneko 650 ume eta gaztetxo inguru 'Kantari' saioan

Debagoieneko 650 ume eta gaztetxo baino gehiagok eman dute izena *Kantari* saioan parte hartzeko. Iralaren hasieratik urriaren erdialdeko hainbat herriko koreografia entseguak egingo dituzte dantza irakasle batekin; eta urriaren bukaeratik azaroaren erdialdera ikuskizunak izango dira ibarrean. Txus Arriaran eta Doméntx Uzin musikariak dabiltsa saioko kantua egiten.

piperraутса

Mikel Irizar > www.goina.net/blogak/piperraутса

Atzero bueltan

Domekan bi orriko erreportajea Ondarroaz *El País* egunkarian. Hasieratik intentzioa garbi: "Beldurrak isilarazten du demokrazia". Gauza berririk ez. Bainak berehala susmo txarragoa: "Arrantzale herria, euskaraz mintzo da, euskaraz pentsatzen du (...)" Erdi aldera, berriro: "Kale errrotuluak euskaraz bakarrik daude, espainolez ez". Eta amaieran errematea: kazetariak ordua espainolez galdu du kalean eta euskaraz erantzun omen diote. Ez dakiela esandakoan jasotako erantzuna: "Pues aprende".

Garai batean ohikoa izan zen aurreiritziz eta intenzio maltzurrez kargatutako "kazetaritza" gutaz Madrilgo egunkarietan. Boladan lasai samar geunden, baina bueltan datozen atzeran. Kasu honetan, ordea, zerbait egin zait bereziki mingarri: euskara ere kakatzu nahia.

ai, eñe!



Antena paraboliko koloretsuak Holandan

Amsterdameko auzo horretan ukitu artistikoa eman diete antena parabolikoei, hainbat artista eta ikasle gaztxoren laguntzaz.

<http://tinyurl.com/2r999z>



Bisita ezazu Gipuzkoako sukaldetako armairu eta bainugelan erakusketa handiena

31 sukaldetako gehiago ikusgai
600 m² baino gehiagoko erakusketa
Europako lehen markak

Armeko
Sukalde Integrala

Merkatuko prezio hoberenak



Ordutegia: 10 - 13 eta 16 - 19:30 . Larunbata: 10 - 13

Kataide Poligonoa 4 - ARRASATE - 943 770157



Fabrikazio eta muntaia profesionala
Aurrekontuak eta aholkularitza konpromisorik gabe

YOSUTHERMIK
LEIHO ISOLATZAILEAK

Kalitate-prezio erlazio paregabea

25 urte
ZUREKIN